Т. А. АБРАМКИНА

ОБУЧЕНИЕ ПРОИЗНОШЕНИЮ И ТЕХНИКЕ ЧТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Печатается по постановлению
Редакционно-издательского совета
Московского университета

7-1-4
110—71

ПРЕДИСЛОВИЕ

Цель предлагаемого пособия — способствовать созданию навыков произношения и техники чтения на английском языке. Пособие может быть использовано как при групповых, так и индивидуальных занятиях с преподавателем.

Создание данного пособия продиктовано, во-первых, отсутствием вводного или коррективного курсов во многих учебниках английского языка; во-вторых, отсутствием такого вводного или вводно-коррективного курса, который давал бы возможность относительно быстро (еще до окончания вводного курса) переходить к материалу основного учебника английского языка [1].

При построении данного пособия автор исходил из следующих основных положений:

1. На всем протяжении первого этапа обучения английскому языку в неязыковом вузе овладение навыками произношения и техникой чтения осуществляется одновременно с усвоением лексико-грамматического материала любого основного учебника или учебного пособия.

Как известно, в настоящее время обучение произношению и технике чтения (или их коррекция) выделяются в особый курс, называемый вводным или вводно-коррективным.

---

[1] За последнее время опубликован ряд пособий для постановки (или коррекции) английского произношения: Е. А. Бонди, А. Ф. Матвеев. Так начинают изучать английский язык. М., «Международные отношения», 1965; В. Е. Шевякова. Вводный фонетический курс английского языка. М., «Наука», 1967; И. Г. Денисова, А. А. Поталуева. Вводно-фонетический курс. Изд-во МГУ, 1968; О. А. Степанова, К. А. Антонова, Г. А. Буланина. Пособие по английскому языку для начинающих. М., «Высшая школа», 1968 и др. Обучение произношению по этим пособиям невозможно без одновременного усвоения лексико-грамматического материала. Однако количество, качество и последовательность расположения лексико-грамматического материала в каждом пособии различно и не совпадает с лексико-грамматическим материалом основного курса любого учебника. Поэтому переход к основному учебнику возможен только после овладения всем материалом вводного курса.

В зависимости от общего учебного плана того или иного вуза на этот курс выделяется различное количество часов (20—30 и более).

Многолетняя практика преподавания английского языка в неязыковых вузах свидетельствует, что большинство студентов (в частности, лица с недостаточным музыкальным слухом и памятью) не могут за этот срок овладеть английским произношением, особенно такими его компонентами, как ритмичность, шкала падения и мелодические завершения [2]. В то же время, обилие языкового материала, с одной стороны, и недостаток времени, отводимого на изучение иностранного языка в неязыковом вузе, с другой стороны, не дают возможности уделять должного внимания навыкам произношения и техники чтения в процессе работы над основным курсом, где, естественно, главное внимание приходится уделять лексике и грамматике. Именно в этот период у обучающихся происходит известный большинству преподавателей «спад произношения».

Как видим, в самом принципе раздельного существования вводного и основного курсов при недостатке времени на вводный курс заложены причины того, что большинство обучающихся английскому языку в неязыковых вузах овладевают, в основном, только навыком понимания текстов по специальности. Чтение текстов и собственные высказывания осуществляются ими с русской интонацией и русскими звуками. Такое «произношение» не только затрудняет, но и в большинстве случаев делает невозможным общение на английском языке.

Предлагаемое в данном пособии обучение произношению и технике чтения, осуществляемое одновременно с изучением материала основного курса в течение длительного времени, способствует созданию прочного навыка английского произношения и устраняет период «спада произношения».

2. Сознательно-имитативный подход к обучению навыкам произношения означает, что имитация, являющаяся в настоящее время одним из главных принципов обучения звукам и интонации, не исключается и значение ее в данном пособии не умаляется. В то же время в данном пособии используется сопоставление соответствующих явлений русского и английского языков, с тем чтобы выявить элементы сходства, совпадения и различия. Принцип сопоставления применяется не

---

[2] Во многих работах по английскому произношению (W. K. Lee. An English Intonation Reader. London, 1960; W. Standard Allen. Living English Speech. Lonsgmans, 1961; Th. L. Growell. Modern Spoken English. N. Y., 1961 и др.) отмечается, что правильный поток речи (reasonably correct speech flow), интонация (intonation), мелодия (speech melody) более важны для осуществления коммуникации, чем правильное произношение звуков.

только по отношению к звуковой системе двух языков (принцип, разделяемый многими преподавателями), но и к интонации, что еще не всегда является общепризнанным.

Практика работы по данному пособию убеждает, что первичное объяснение и показ (а не тренировка) элементов английской интонации на русских предложениях ускоряет процесс постановки английского произношения.

Ускорение достигается путем расчленения трудностей и снятия некоторых из них:

а) снимаются трудности, связанные с навыком произношения отдельных звуков (в русском предложении, естественно, используются русские звуки, навыком произношения которых обучающиеся владеют с детства и потому не испытывают никакой трудности при произнесении русских звуков);

б) снимаются трудности, связанные с навыком произношения слов (в русском предложении — русские слова);

в) снимаются трудности понимания содержания предложения (русским понятно содержание русского предложения).

В результате остаются только трудности овладения элементами английской интонации, а именно: умением определять ударные слова и ритмические группы, умением слитно, как одно слово, произносить ритмические группы, умением выдерживать шкалу падения и делать требуемое завершение на последнем ударном слоге. Все это можно показать на русских примерах, а затем сравнить русскую и английскую интонацию, для чего произносить одно и то же русское предложение то с русской, то с английской интонацией. Этот прием особенно полезен тем, у кого не развит ритм или плохая музыкальная память и слух. Умение воспроизвести перечисленные выше элементы английской интонации на русских предложениях будет служить обучающимся своеобразным «ключом» к самоконтролю. Такой «ключ» дает возможность устранять интонационные ошибки в процессе тренировок при самоподготовке, когда отсутствует постоянный контроль со стороны преподавателя.

Сопоставление русской и английской интонаций способствует, таким образом, устранению явлений интерференции, то есть отрицательного влияния прочных интонационных навыков русского языка при постановке или коррекции навыков английской интонации.

3. Комплексно-системное введение английской звуковой системы происходит в два приема при сопоставлении соответствующих звуков родного и английского языков.

Комплексно-системный способ подачи звукового материала взрослым не только возможен, но и целесообразен, поскольку такие операции, как сопоставление и осмысление,

а также логическая память, развитая у взрослых более чем механическая, дают возможность увеличить объем материала, вводимого за единицу времени, а, следовательно, и ускорить процесс овладения навыком произношения и техники чтения на английском языке.

4. Обучение элементам интонации начинается одновременно с обучением звукам и проводится на изолированных группах слов.

В настоящее время стало привычным и общепринятым обучать произношению звуков на упражнениях, состоящих из изолированных, даваемых без перевода, а потому не осмысляемых слов, хотя в действительности звуки существуют только в потоке осмысленной речи.

Интонация тоже не может существовать вне осмысленной речи. Однако обучение таким элементам интонации как ритмичность (умение слитно, как одно слово произнести за одинаковую единицу времени ударный слог с любым количеством относящихся к нему неударных слогов), шкала падения («ступенчатое», а не плавное, как в русском языке, понижение тона голоса при произнесении ряда ритмических групп), нисходящее или восходящее мелодическое завершение (понижение или повышение голоса на последнем ударном слоге) можно проводить на группах, изолированных, даваемых без перевода английских слов и даже на группах русских слов.

В данном пособии отработку элементов английской интонации предлагается проводить на тех же упражнениях, которые предназначены для овладения произношением звуков. Для этого в процессе тренировки изолированные слова группируются по 1—2—3—4—5—6—7 слов при различном распределении ударных и неударных слогов и при постоянном перемещении последнего ударного слога (в конце, в середине или в начале выделенной группы из 2-х, 3-х, 4-х и т. д. слов).

Такой способ обучения английской интонации дает возможность в дальнейшем, при работе с реальными предложениями, не заниматься технической стороной интонации, а сразу перейти к логическому ударению в зависимости от смысла предложения или более широкого контекста.

5. При обучении навыкам английской интонации осуществляется раздельное овладение двумя видами мелодического завершения смысловой группы.

Одновременная отработка двух мелодических завершений не рекомендуется, поскольку она неизбежно приводит к их интерференции, а следовательно, затрудняет и удлиняет процесс становления навыка стандартной английской интонации. Для устранения интерференции рекомендуется овладеть вначале всеми элементами английской интонации с нисходящим завершением и только затем переходить к овладению всеми

элементами английской интонации с восходящим завершением [3].

6. Постоянное изменение способа «проговаривания» одного и того же материала (изменение количества ударных и неударных слогов, места последнего ударного слога, вида мелодического завершения) способствует созданию прочного и в то же время мобильного навыка пользования английской интонацией.

Способность произносить любую группу слов с требуемым ритмом и завершением в зависимости от заданного количества и местоположения ударных и неударных слогов явится в дальнейшем основой осмысленного чтения и речи.

7. Формирование навыка произношения и техники чтения на постоянно новых упражнениях достигается, во-первых, сменой способа «проговаривания» одного и того же тренировочного материала (см. пункт 6), а во-вторых, обилием и разнообразием этого материала в данном пособии.

Из практики преподавания известно, что многократное проговаривание одних и тех же упражнений, состоящих из 8—10 слов, в большинстве случаев приводит к механическому заучиванию произношения этих слов [4]. В то же время, умение правильно произносить эти заученные слова часто необоснованно принимается за прочно сформированный навык произношения (чтения) любых слов, хотя в действительности навык только начинает создаваться.

Для создания прочного навыка требуются дополнительное время для тренировок и дополнительный тренировочный материал. Отсутствие указанных условий приводит к так называемому «спаду произношения» при переходе к изучению материала основного курса. Хотя нам представляется более правильным говорить не о «спаде произношения», а о несформированности, непрочности навыков произношения и техники чтения, являющихся результатом недостатка времени, отводимого на вводный курс, и недостаточного количества и разнообразия тренировочного материала в существующих вводно-коррективных курсах.

Обилие материала данного пособия создает возможность проводить обучение навыкам произношения и технике чтения в течение длительного времени на постоянно новом материале.

8. Критерием окончания работы по данному пособию является не временной фактор (то есть не срок работы по по-

[3] См. Т. А. Абрамкина. Принципы построения вводно-коррективного курса для гуманитарных факультетов. Сб. «Вопросы лингвистики и методики преподавания иностранных языков». Изд-во МГУ, 1968, стр. 43—44.

[4] Это напоминает «чтение» текста детьми, не умеющими читать, которые запоминают строчка в строчку целые страницы того текста, который им читают взрослые по многу раз.

собию), не количественный фактор (то есть не количество выполненных упражнений), а качественный фактор — то есть прочность сформированных навыков произношения и техники чтения у всех студентов. Другими словами, работа по пособию прекращается только тогда, когда все студенты овладеют следующими прочными навыками:

а) навыком воспроизводить устно и записывать под диктовку транскрипционные значки всех звуков английского языка, как гласных, так и согласных;

б) навыком воспроизводить по транскрипции изолированные английские слова, взятые наугад в любом месте любого англо-русского словаря;

в) навыком безошибочно называть все буквы алфавита подряд, вразбивку и по частям, а также будут знать основные правила чтения;

г) навыком чтения слов, читаемых по правилам;

д) навыком чтения группы слов при любых интонационных изменениях (при различном количестве ударных и неударных слогов, при различном ритме и мелодическом завершении).

Первые десять занятий с теми, кто впервые приступает к изучению английского языка, рекомендуется проводить только по данному пособию.

Начиная с *одиннадцатого* занятия работа по данному пособию идет параллельно с работой по основному курсу любого другого учебника или учебного пособия. Причем, преподавателю предоставляется полная свобода в использовании материала пособия в зависимости от индивидуальных особенностей каждой конкретной группы обучающихся:

а) самостоятельный отбор материала на каждое конкретное занятие (кроме первых десяти);

б) использование части, а не всего материала (что особенно важно при коррекции произношения);

в) возвращение к определенным разделам пособия;

г) составление индивидуальных заданий отдельным обучающимся и т. д.

Количество времени для работы по пособию на каждом отдельном занятии, начиная с одиннадцатого, тоже регламентируется самим преподавателем в зависимости от конкретных условий (но вначале не менее 30, а затем 10 минут на занятие).

Теоретический материал, изложенный во 2-й части пособия, является справочным материалом студента при самоподготовке. Этот материал не может и не должен исключать объяснения и показа произношения звуков и интонации преподавателем на самом занятии.

Способы тренировки по овладению произношением английских звуков и интонации описаны или обозначены схематически в уроках первой части пособия.

Приведенные в пособии упражнения необходимо иметь наговоренными на магнитной пленке в лаборатории устной речи (ЛУР).

Предлагаемый метод неоднократно проверялся в группах студентов (начинающих и продолжающих) первого курса на гуманитарных факультетах МГУ. Проведенная проверка, однако, не означает, что данное пособие свободно от недостатков. Поэтому автор с благодарностью примет все критические замечания, направленные на усовершенствование пособия.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

УПРАЖНЕНИЯ В ПРОИЗНОШЕНИИ И ТЕХНИКЕ ЧТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

УПРАЖНЕНИЯ НА АНГЛИЙСКИЕ ЗВУКИ И ИНТОНАЦИЮ С НИСХОДЯЩИМ ЗАВЕРШЕНИЕМ

Урок первый

Lesson One (1)
The First Lesson (1st)

I. Цель урока

1. Введение и первичное закрепление английских гласных звуков по таблице 1.

2. Введение и первичное закрепление английских согласных звуков по таблице 2.

II. Материал

1. Таблица 1 и упражнения к ней.

2. Таблица 2 и упражнения к ней.

3. Упражнения в сопоставительном произношении английских и русских слов, подобранных на сходные гласные звуки (упражнения напечатаны в уроке № 1 и наговорены на магнитную ленту в ЛУР).

III. Способ тренировки

1. Имитируйте преподавателя или диктора, сравнивая произношение изолированных английских и русских гласных и согласных звуков.

2. Имитируйте преподавателя или диктора, сравнивая произношение английских и русских слов, подобранных на сходные звуки.

3. Обращайте внимание на разницу в произношении сходных звуков и слов.

IV. Домашнее задание

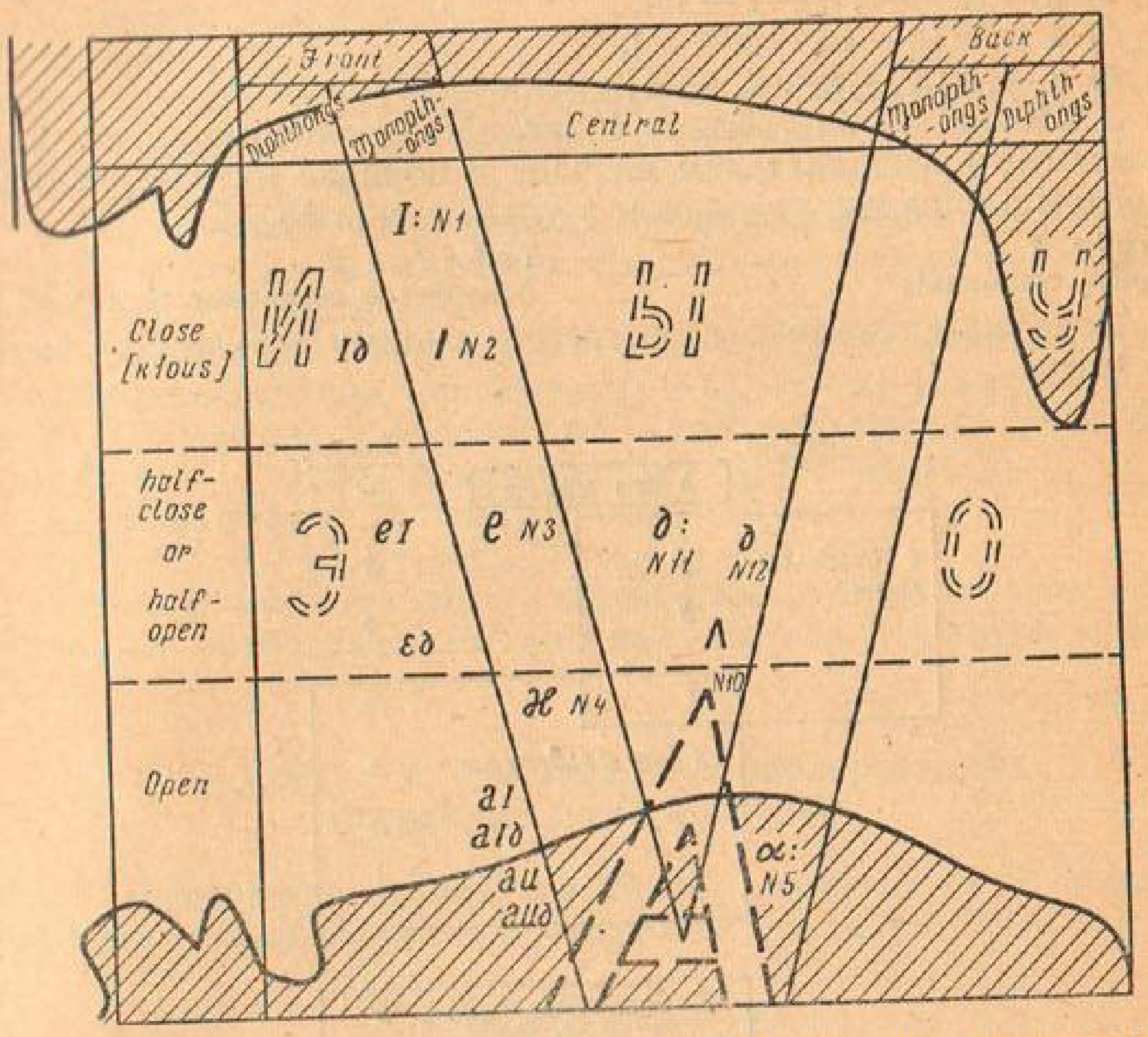
1. Запомните по таблицам 1 и 2 транскрипционные значки английских звуков.

2. Научитесь правильно произносить английские звуки (таблицы 1 и 2).

3. Выполните все упражнения урока № 1 в ЛУР, повторяя их за диктором.

Table 1 — Таблица 1

English vowels — Английские гласные звуки



Упражнения к таблице 1 — овладение произношением изолированных гласных

1. Произнесите несколько раз[5] за преподавателем гласные звуки в следующей последовательности:

а) монофтонги в порядке их следования[6],

б) монофтонги и дифтонги,

в) одни дифтонги.

2. Произнесите за преподавателем английские гласные звуки, сравнивая:

а) смежные пары [i: — i] [i — e] [e — æ[[e — ə:] [æ — ʌ[[æ — α:] [ʌ — α:] [ı — ıə] [e — ei]

б) краткие [i — e — æ — ʌ]

в) долгие [i: — ə: — α:]

---

[5] Здесь и далее упражнения выполняются многократно: хором и индивидуально.

[6] Звук [ə] отдельно не тренируется; его можно произносить только в слове или группе слов.

г) «и»-обрáзные [i: — i — iə]
д) «э»-обрáзные [e — ə: — ei — εə — æ — e]
е) «а»-обрáзные [æ — α: — ʌ]
ж) дифтонги [iə — εə] [ei — ai] [ei — εə]

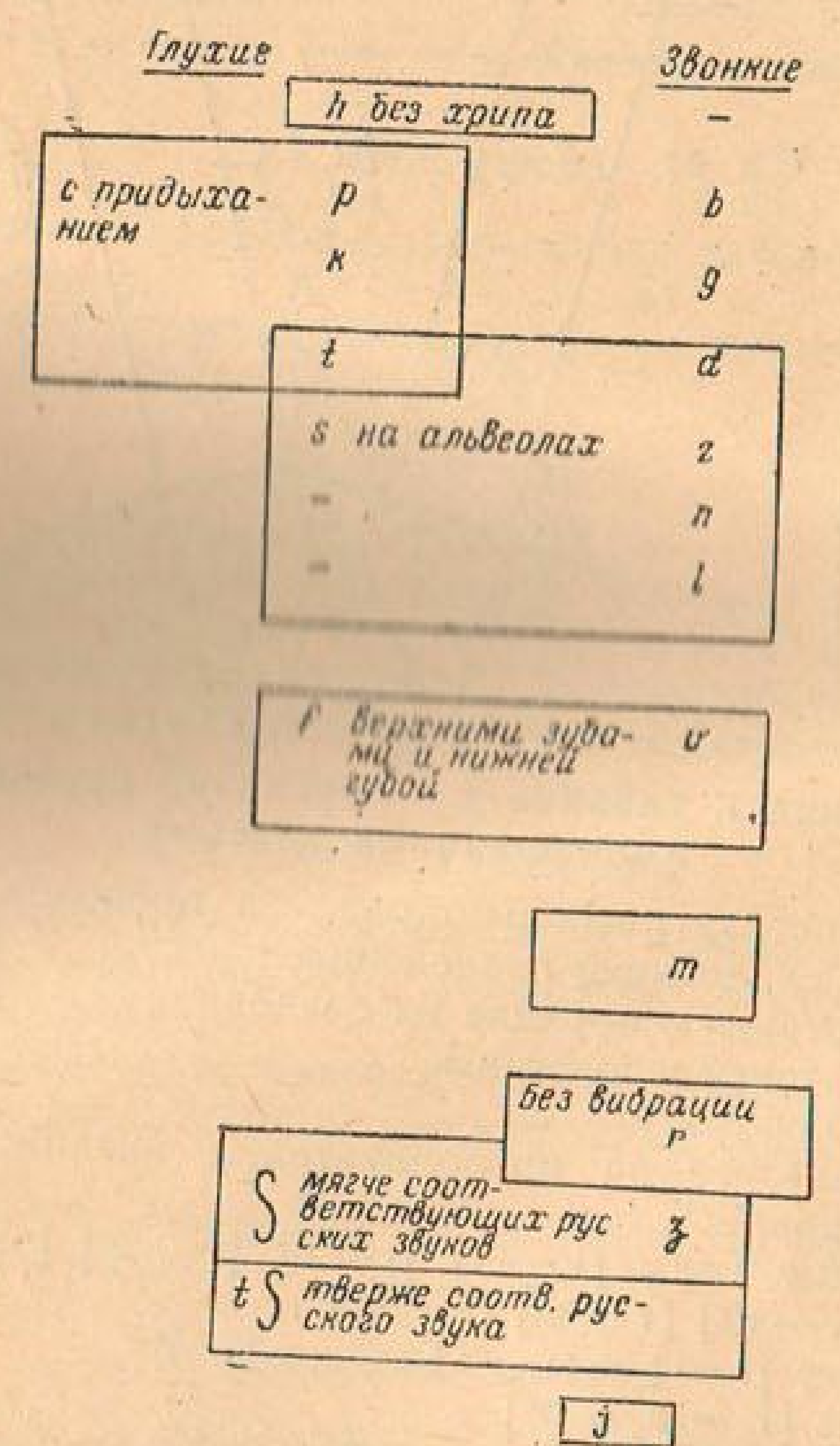
3. Сравните русские и английские гласные звуки:
а) и — ы —— [i: — ı — iə],
б) э —— [e — εə — æ — ə:],
в) а —— [æ — ʌ — α: — ai].

4. Покажите по таблице 1 английские гласные звуки, называемые преподавателем вначале в порядке их следования, а затем в порядке, указанном в упражнении № 2[7].

Table 2
English consonants

Таблица 2
Английские согласные звуки*

Согласные, сходные с соответствующими звуками русского языка



* На первом уроке в схему английских согласных включаются только согласные, сходные с соответствующими звуками русского языка.

[7] Чтобы быстрее научиться различать звуки на слух, не следите за произношением звуков преподавателем («не читайте» по губам).

Упражнения к таблице 2 — овладение произношением изолированных согласных

1. Произнесите[8] за преподавателем английские согласные звуки в следующем порядке:
а) глухие (все подряд),
б) звонкие (все подряд).

2. Произнесите за преподавателем английские согласные звуки, сравнивая глухие и звонкие, например: [p—b] [k—g] [t—d] и т. д.

3. Произнесите за преподавателем английские согласные звуки, сравнивая их с соответствующими русскими в следующей последовательности:
а) английские с придыханием — соответствующие русские без придыхания, например: [p—п], [k—к] [t—т]
б) английские альвеолярные — соответствующие русские, например: [t—т], [s—с], [d—д], [z—з], [n—н], [l—л]
в) губно-зубные [f — ф], [v — в]
г) звуки [r—р], [tʃ—ч], [ʃ—ш], [ʒ—ж]

4. Покажите на таблице 2 английские согласные звуки, называемые преподавателем вначале подряд, а затем вразбивку.

Упражнения в произношении изолированных звуков и звуков в словах

I. Произнесите английские слова, каждый раз меняя единственный гласный звук, например: [pi : t, pit, pet и т. д.].

a) p ___i : (i, e, æ, a:)___ t
b) b ___i : (i, e, æ, ʌ)___ n
c) l ___i : (i, æ, ʌ, ei, ai)___ k
d) p ___ei (ai, au, iə, εə)___
e) l ___ei (ai, iə)___

II. Сравните, произнося за преподавателем или диктором, следующие русские и английские звуки и слова.

1. [и—ы] — [i: —i]

a) быт, бит [bi:t, bit]	b) ты [ti:]
быть, бить [bi:t, bit]	тип [tip]
мыл, мил [mi:l, mil]	линь [li:n]

[8] Любые следуемые далее упражнения в произношении звуков, слов и даже предложений рекомендуется выполнять многократно, вначале хором, а затем индивидуально.

мил, миль [mi:l, mil]
пыл, пыль [pi:l, pil]
пыл, пил [pi:l, pil]
мыт, мыть [mi:t, mit]
сын, синь [si:n, sin]

лил [li:l]
тыл [til]
спит [spit]
лишь [liʃ]
щи [ʃi:]

Крым [kri:m]
клин [kli:n]
гриб [gri:b]
кипа [ki:pə] [9]
скрип [skrip]
рис [ris]
три [tri:]
из [iz]

c) пик [pi:k, pik]
пить [pi:t, pit]
тын [ti:n, tin]
сыт [si:t, sit]
кинь [ki:n, kin]
нить [ni:t, nit]
сыпь [si:p, sip]
киль [ki:l, kil]
лик [li:k, lik]
лист [li:st, list]
шип [ʃi:p, ʃip]
крик [kri:k, krik]
ил [i:l, il]
стиль [sti:l, stil]
Тит [ti:t, tit]

d) риск [risk] [10]
сплин [spli:n]
фильм [film]
диск [disk]
Дик [dik]
финиш [finiʃ]
критик [kritik]
визит [vizit]

2. [э] — [e — ə: — ei — εə — æ]

a) лёд, лёт [let, led, læd, leid]
(7) бед [bed, bə:d, bet, bæd, bæt]
бег [beg, bə:g, bæg, bæk]
дед [ded, də:d, dæd]
петь [pet, pə:t, pæt]
пень [pen, pæn, pein]
тень [tə:n, ten, tæn]
шёл [ʃel, ʃæl]
сеть [set, sæt]
сел [sel, seil]
лень [lein, lə:n]
лес [les, læs]

[9] Отсутствие значка ударения в словах более чем с одним ударением обозначает, что ударение в этих словах падает на первый слог.
[10] В упражнении «d» русские и английские слова сходны по значению.

b) спел [spel]
смел [smel]
счет [ʃə:t]
нет [net]
нёс [nə:s]
пёс [pə:s]
пест [pest]
лесть [lest]
тесть [test]
пел [pə:l]

степь [step]
лей [lei]
бей [bei]
сей [sei]
фея [feə]
рента [rentə]
крест [krest]
Брест [brest]
межа [meʒə]
лёжа [leʒə]

c) пресс [pres] [11]
скетч [sketʃ]
сейф [seif]
ректор [rektə]
дельта [deltə]
сити [siti]
тест [test]
текст [tekst]

3. [a] — [æ — ʌ—a:—ai— au]

a) пат, пять [pæt, pα:t]
матч, мяч [mætʃ, mʌtʃ, mα:tʃ]
мат, мать [mæt, mα:t]
бак [bæk, bʌk, bα:k]
пан [pæn, pʌn, pain]
так [tæk, tʌk, tæg, tʌg]
стяг [stæg, stæk, stʌk, stα:k]
дан [dæn, dʌn, dα:n]
кап [kæp, kʌp, kα:p]
клад, кладь [klæd]
яд, ять [jα:d]
лад [læd, lα:d]
спать, спят [spæt]
брать, брат [bræt]
сам [sæm, sʌm]
мак [mʌk, mα:k]
сад [sæd, sæt]
дам [dæm, dʌm]
дал [dʌl]
кант [kα : nt]
кляп [klæp]
гладь [glæd]

b) пасс [pa:s] [12]
газ [gæs]
план [plæn]
пакт [pækt]
такт [tækt]
факт [fækt]
старт [stα:t]
парк [pa:k]
грамм [græm]
краб [kræb]
флаг [flæg]
аут [aut]
раунд [raund]
трап [træp]

[11] В упражнении «c» русские и английские слова сходны по значению.
[12] В упражнении «b» русские и английские слова сходны по значению.

лай [lai]
май [mai]
пай [pai]
дай [dai]
красть [krʌst]

Урок второй

Lesson Two (2)
The Second Lesson (2nd)

I. Цель урока

1. Повторение английских звуков, введенных в уроке № 1.
2. Введение и первичное закрепление английских гласных звуков по таблице 3.
3. Введение и первичное закрепление английских согласных звуков по таблице 4.

II. Материал

1. Таблицы 1 и 2 и упражнения к ним.
2. Таблицы 3 и 4 и упражнения к ним.
3. Упражнения в сопоставительном произношении английских и русских слов, подобранных на сходные гласные звуки урока № 2 (упражнения напечатаны в уроке № 2 и наговорены на магнитную пленку в ЛУР).

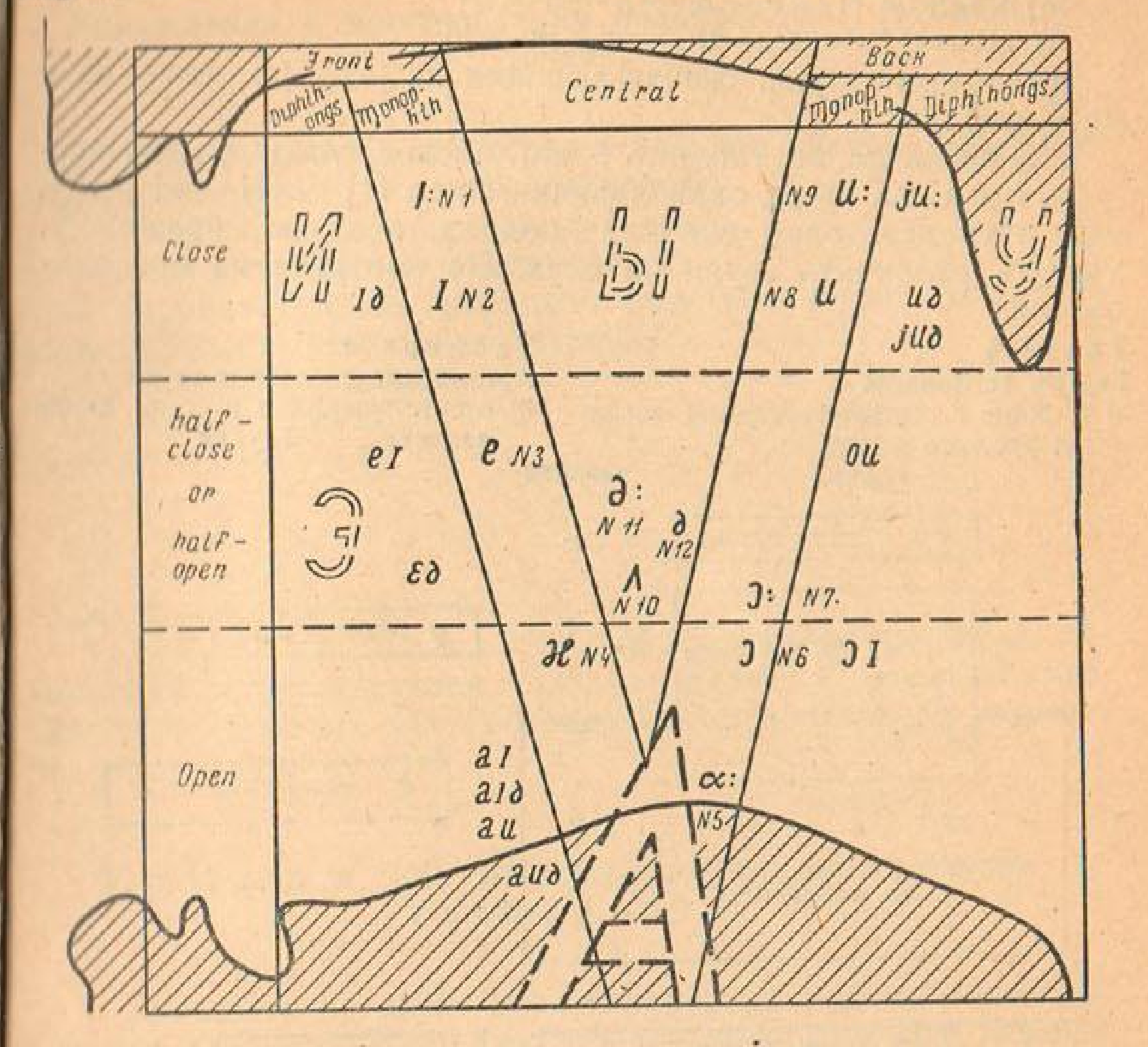
III. Способ тренировки

(см. соответствующий раздел плана урока № 1).

IV. Домашнее задание

1. Запомните по таблицам 3 и 4 транскрипционные значки всех английских звуков. Научитесь их изображать.
2. Научитесь правильно произносить все английские звуки.
3. Выполните, повторяя за диктором, все упражнения урока № 2 в ЛУР.
4. Выполните в ЛУР те упражнения из урока № 1, которые вызывают наибольшую трудность при произнесении (задания могут быть индивидуальными для разных студентов).

Table 3 — Таблица 3
English vowels — Английские гласные звуки



Упражнения к таблице 3. Упражнения в произношении изолированных гласных

1. Произнесите за преподавателем английские гласные звуки в следующем порядке:
а) монофтонги в порядке их следования (1—9),
б) монофтонги и относящиеся к ним дифтонги,
в) одни дифтонги.
2. Произнесите за преподавателем английские гласные, сравнивая:
а) смежные пары и пары, сходные по степени раскрытия рта
[i: — u:] [i — u] [e — æ] [e — ə:] [æ — ʌ] [æ — α:] [ʌ — α:] [α: — ɔ:] [ɔ — ɔ:] [u — u:] [u: — ju:] [uə — juə]
б) «и»-образные [i: — ı — ıə]
в) «э»-образные [e — ei — ɛə — ə: — æ]
г) «а»-образные [æ — ʌ — α: — ai — aıə — au — auə]
д) «о»-образные [ɔ — ɔ: — ɔı — ou]

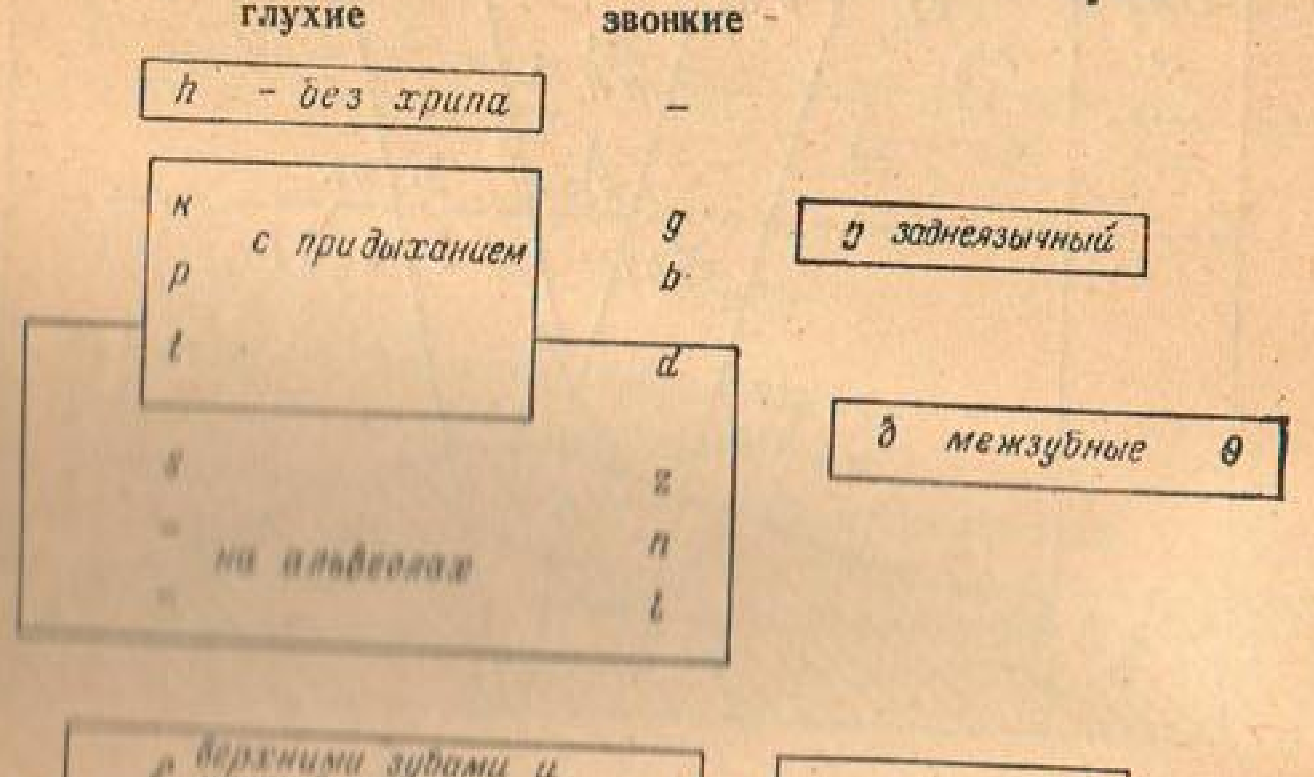
е) «у»-образные [u — u: — ju: — uə — juə]
ж) краткие [ɪ — e — æ — ʌ — ɔ — u]
з) долгие [i: — ə: — ɑ: — ɔ: — ü: — ju:]
и) сложные звуки, оканчивающиеся на [ə] — [ɪə — ɛə — uə — aiə — auə]

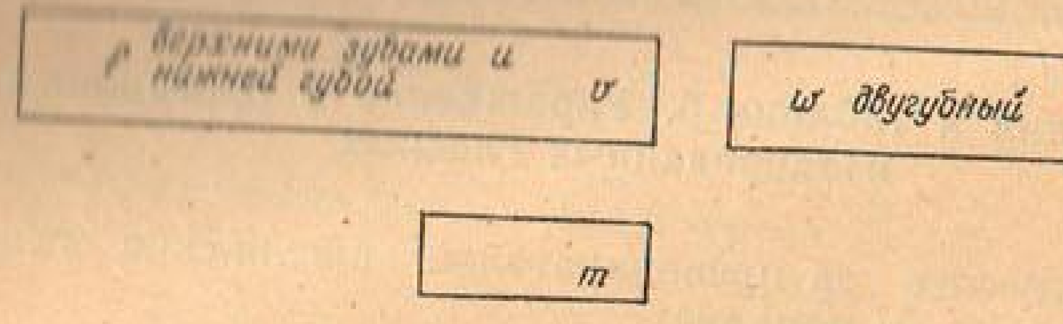
3. Покажите на таблице 3 английские гласные, называе-
к) сложные звуки, оканчивающиеся на [i] — [ei — ai — ɔi].
мые преподавателем вначале подряд, а затем вразбивку. Учитесь различать звуки на слух. Не смотрите на преподавателя.

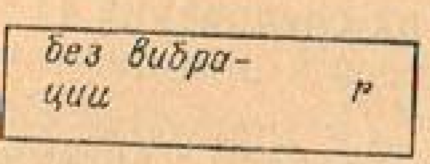
Table 4
Englisn consonants
а) сходные с соответствующими звуками русского языка

Таблица 4
Английские согласные звуки
б) отсутствующие в русском языке

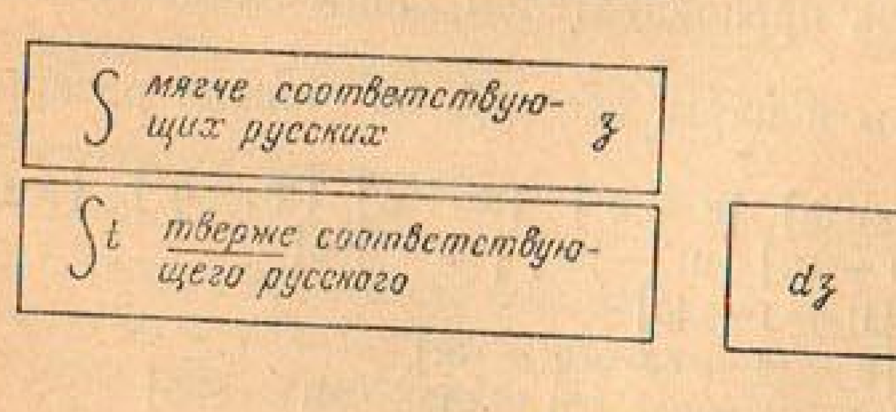
глухие **звонкие** **звонкие** **глухие**







без вибрации r



j

Упражнения к таблице 4

Упражнения в произношении изолированых согласных звуков

1. Произнесите за преподавателем английские согласные звуки в следующей последовательности:
а) сходные со звуками родного языка,
б) отсутствующие в родном языке.
2. Произнесите за преподавателем английские согласные звуки, проводя различные сравнения:
а) глухие — звонкие
б) альвеолярные,
в) s — z — ð — θ,
г) n — ŋ
д) f — v — w,
е) tʃ — dʒ
ж) h — k — g — k — h
3. Укажите на таблице 4 английские согласные звуки, называемые преподавателем вначале подряд, а затем по сравниваемым группам. Не смотрите на преподавателя, учитесь различать звуки на слух.

Упражнения в произношении изолированных звуков и звуков в словах

I. Запишите на доске и в тетрадях диктуемые (преподавателем или студентом) изолированные согласные и гласные звуки, подбираемые и записываемые таким образом, чтобы из них получились слова. Произнесите получившиеся слова, например: [pensil, flauə]. Для этого упражнения можно брать любые слова из любого упражнения данного пособия.

II. Произнесите английские слова, каждый раз меняя единственный гласный звук, например [bɔ:t, bout, but] и др.

1) b $\underline{\text{ɔ : (ou, u)}}$ t
2) b $\underline{\text{ɔ : (ʌ, ou)}}$ n
3) k $\underline{\text{ɔ (ɔ :, ou, u, u:)}}$ d
4) f $\underline{\text{ɔ (ʌ, ɔ :, ou, au)}}$ nd
5) b $\underline{\text{ei (au, ou, ɪə, ɛə)}}$
6) p $\underline{\text{i : (i, e, æ, ɑ:, ɔ, ɔ:, u)}}$ t

III. Повторите за преподавателем следующие сочетани звуков [13]; несколько значков одного и того же звука произ носится слитно, как бы «протяжно».

1. ðððððis, ððððð æ t, ððððð i:z, ððððð ouz, ððððð ɛ ððððð ɛəriz, ððððð ɛ ərə;

2) IZzzzzððððð ISssss; IZzzzz ððððð æ t; IZ zzzz ððððð ɛ IZzzzz ððððð ɛərə;

3) ðððð ISssss — IZzzzz ðððððə; ððððð æ t — IZ zzzz ððððð ə

IV. Сравните, произнеся за преподавателем, следующи русские и английские звуки и слова.

1. [O] — [ɔ — ɔ: — ɔı — ou]

a) стог, сток [stɔk, stɔ:k, stouk]
код, кот [kɔd, kɔ:d, kɔt, kɔ:t, koud]
кок [kɔk, kɔ:k, kouk]
род, рот [rɔd, rɔt, roud]
толь, тол [tɔ:l, toul tɔıl]
коль, кол [kɔ:l, koul]
конь, кон [kɔn, kɔ:n]
ход, хоть [hɔt]
плот, плоть [plɔt]
топ-топ [tɔp]
год [gɔt, gout]
пол [pɔ:l, poul]
стол [stɔ:l, stoul]
том [tɔm, toum]
пот [pɔt, pɔ:t]
кость [kɔst, koust]
клок [klɔk, klouk]
тот [tɔt, tɔ:t]

b) боб [bɔb]
слог [slɔg]
бом [bɔm]
вол [wɔ:l]
дол [dɔl]
скот [skɔt]
рост [roust]
брод [brɔ:d]
брось [brɔθ]
ток [tɔ:k]
вот [wɔt]
стон [stoun]
мост [moust]
соус [sous]
бой [bɔı]
рой [rɔı]
фонд [fɔnd]
крона [kroun]
сон [sɔŋ, sɔn]
соль [soul]
стол [stoul]

c) док [dɔk] [14]
дог [dɔg]
лот [lɔt]
стоп [stɔp]
кросс [krɔs]
спорт [spɔ:t]
пост [poust]
кофе [kɔfı]
пинг-понг [piŋ-pɔŋ]
футбол [futbɔ:l]
госпиталь [hɔspitl]

---

[13] Эти упражнения рекомендуется выполнять на каждом из следующих занятий. Такая тренировка поможет быстрее преодолеть типичные ошибки русских, заключающиеся в замене требуемых звуков сходными (русскими или английскими).

[14] См. примечания на стр. 15.

2. [у] — [u — u: — ju:]

) пуд, путь [put]
луг, лук, люк [luk]
тук-тук, тюк [tuk]
трус [tru:s, tru:θ]
худ [hud]
бум [bu:m]
куль [ku:l]
стук [stuk]
пью [pju:]
вью [vju:]
суд [su:t]
стул [stu:l]

в) фут [fut] [15]
суп [su:p]
гусь [gu:s]

3. [и — ы] — [i: — i]

) выл, вил [vi:l, vil, wi:l, wil]
динь-динь [di : n, din, diŋ]
кинь [ki:n, kin, kiŋ]
мыс [mis, miθ]

в) ринг [riŋ] [15]
твист [twist]
митинг [mitiŋ]

4. [э] — [ə: — e — æ — ei — ɛə]

a) весть [vest, west]
весь, вес [və:s, wə:s]
хе-хе [hə:]
вёл [wel]
вей [wei]
свей [swei]
свет [swet]
Света [swetə]

5. [A] — [æ — ʌ — ɑ: — ai — au]

) танк [tæŋk] [16]
банк [bæŋk]
бланк [blæŋk]
франк [fræŋk]

Урок третий — *Lesson Three (3)* *The Third Lesson (3rd)*

I. Цель урока

1. Повторение всех английских звуков.
2. Введение английской интонации и сравнение ее с русской интонацией.

---

[15] См. примечания на стр. 15.

[16] Там же.

3. Отработка произношения элементов английской интонации с нисходящим завершением для овладения:

а) произношением ритмических групп, состоящих только из ударных слогов (от одного до шести);

б) шкалой падения в дыхательных группах различной длины;

в) нисходящим завершением при ударном слоге в конце дыхательной группы.

II. Материал

1. Теоретические пояснения в конце книги.
2. Таблицы 3 и 4 и упражнения к ним.
3. Упражнения по овладению английской интонацией в процессе произнесения английских слов, подобранных на гласные звуки (упражнения напечатаны в уроке № 3 и наговорены на магнитную пленку в ЛУР).

III. Способ тренировки

1. Произнесите несколько раз каждое из следующих далее упражнений.

2. При каждом новом воспроизведении одного и того же упражнения меняйте длину дыхательной группы.

3. Начинайте с самого легкого способа, когда в каждую дыхательную группу входит только одна ритмическая группа из одного ударного слога (пункт «а») и постепенно переходите к самому трудному способу, когда в каждую дыхательную группу входит шесть ритмических групп, состоящих из одного ударного слога (пункт «е»):

а) [9] — одна ритмическая группа [17]

б) [0 9] — две ритмические группы

в) [0 0 9] — три ритмические группы

г) [0 0 0 9] — четыре ритмические группы

д) [0 0 0 0 9] — пять ритмических групп

е) [0 0 0 0 0 9] — шесть ритмических групп

4. Начинайте произносить с конца каждую дыхательную группу, в которую входит более одной ритмической группы.

[17] О — большим кружком обозначается ударный звук; значком 9 обозначается конечный ударный слог при нисходящем завершении.

Например, дыхательную группу ′si:n, ↓di:d, состоящую из двух ритмических групп, произносите в два приема: а) ↓di:d, б) ′si:n — пауза — ↓di:d;

дыхательную группу ′si:n, ′di:d, ↓di:p, состоящую из трех ритмических групп, произносите в три приема: а) ↓di:p, б) ′di:d — пауза — ↑di:p, в) ′si:n — пауза — ′di:d — пауза — ↓di:p;

дыхательную группу ′si:n, ′di:d, ′di:p, ↓ni:s, состоящую из четырех ритмических групп, произносите в четыре приема: а) ↓ni:s; б) ′di:p — пауза — ↓ni:s; в) ′di : d — пауза — ′di:p — пауза — ↓ni:s; г) ′si:n — пауза — ′di:d — пауза — ′di:p — пауза — ↓ni:s;

дыхательную группу из пяти ритмических групп ′si:n, ′di:d, ′di:p, ′ni:s, ↓sni:z произносите в пять приемов: а) ↓sni:z; б) ′ni:s — пауза — ↓sni:z; в) ′di:p — пауза — ′ni:s — пауза — ↓sni:z; г) ′di:d — пауза — ′di:p — пауза — ′ni:s — пауза — ↓sni:z; д) ′si:n — пауза — ′di:d — пауза — ′di:p — пауза — ′ni:s — пауза — ↓sni:z;

дыхательную группу в шесть ритмических групп ′si:n, ′di:d, ′di:p, ′ni:s, ′sni:z, ↓si:m произносите в шесть приемов и т. д.

5. После произнесения каждой ритмической группы соблюдайте небольшую искусственную паузу, пытаясь «держать» голос на одной ноте для того, чтобы научиться «ступенчатому», а не плавному, как в русском языке, переходу к следующей ритмической группе (см. стр. 83—85).

Помните, что границей окончания любой ритмической группы является следующий далее ударный слог. В английском языке ударение обозначается значком (′), который ставится обычно *перед* ударным слогом. При наличии стрелок (↑ или ↓), обозначающих восходящее или нисходящее завершение на последнем ударном слоге, знак ударения не ставится. Следовательно, стрелка является как границей окончания предпоследней ритмической группы, так и началом последней ритмической группы любой синтагмы.

6. При недостатке времени на уроке каждое упражнение выполняйте только одним-двумя способами, а остальными способами овладеете во время самоподготовки.

IV. Домашнее задание

1. Прочтите теоретические пояснения, касающиеся интонации. Запомните названия компонентов английской интонации (см. стр. 81—90).

2. Научитесь правильно произносить все упражнения урока № 3 всеми указанными способами.

№ 1 [i:]

[si:n, di:n, di:p, ni:s, sni:z, si:m, di:m, i:v, i:z, i:k, i:l, mi:n, pi:t, pi:s, bi:z, bi:m, fi:m, fi:l, li:d, li:p, ʃi:p, li:n, gi:s, ki:ts, ki:z, ri:d, pli:z, sli:p, ri:f, ri:k]

№ 2 [i]

[did, dig, nit, nik, diʃ, ditʃ, tin, sin, siks, tik, hiz, hit, hil, kid, kis, pinz, sits, bits, pig, ʃip, tʃin, flit, lit, lid, lik, rib, rik ritʃ, win, wip, wispə]

№ 3 [e]

[men, mes, bet, et, tes, penz, desks, zest, egz, vet, netl, dres, trembl, red, ʃred, ʃelf, bentʃ, tʃest, jet, jes, end, help, west, wen, wel, kept, pres, leŋθ, welθ, θeft, swetə]

№ 4 [æ]

[mæn, pæn, æn, stænd, sæd. dæm, fæt, bæg, kæp, kæʃ, ækt, smæʃ, jæm, mætʃ, ʃæl, kætʃ, træks, kræks. hæts, æplz, æʃ, dʒæm, dʒæmp, blæŋk, læmp, ræŋ, hæŋ, wæg, wæks, gæs, klæŋ]

№ 5 [ɑ:]

[hɑ:t, kɑ:t, kɑ:m, kɑ:, hɑ:d, jɑ:d, gɑ:dn, jɑ:n, gɑ:d, ʃɑ:p, tʃɑ:, ɑ:tʃ, ɑ:nt, ɑ:m, tʃɑ:t, tɑ:t, dɑ:k, stɑ:t, skɑ:f, nɑ:t, snɑ:l, smɑ:t, brɑ:ntʃ, pɑ:tʃ, stɑ:v, glɑ:s, klɑ:s, lɑ:f, lɑ:k, dʒɑ:, dʒɑ:gən]

№ 10 [ʌ]

[dʌg, nʌt, kʌp, bʌt, sʌn, bʌs, bʌk, fʌn, ʃʌt, tʃʌm, dʌtʃ, rʌn, drʌŋk, rʌst, trʌst, plʌs, plʌst, bʌld, rʌft, gʌn, kʌp, sʌŋ, kʌt, hʌt, rʌg, dʌg, mʌni, stʌdi, sʌndi, hʌni, ʌgli, hʌri, rʌt]

№ 11 [ə:]

[hə:, kə:k, kə:b, hə:d, hə:t, gə:l, kə:v, kə:d, hə:l, hə:dl, ʃə:t, tʃə:n, dʒə:mən, pə:tʃ, pə:sn, fə:st, fə:m, θə:d, θə:ti, θə:sti, tʃə:tʃ, və:b, skə:t, wə:d, wə:m, wə:ld, hə:d]

[iə]

[iə, ʃiə, diə, jiə, biə, piə, tʃiə, miə, stiə, fiə, sfiə, tiə, riə, liə, fliə, dʒiə, viə, kwiə, wiəri, kliə, hiə, niə, əd'hiə, kwiəri, si'viə hiərou, ri'viə, siərəs, kliəriŋ, siə]

[ei]

[dei, sei, mei, bei, stei, neim, mein, pei, lein, leid, peil, ei, leit, dʒein, steidʒ, tʃein, trein, preiz, eidʒ, eid, eim, geit, jeil, wei, weil, wein, reil, kweil, weit, ʃeit, dʒeil, pleiiŋ]

[εə]

[εə, pεə, fεə, mεə, bεə, stεə, snεə, blεə, ʃεə, hεə, tʃεə, skwεə, wεə, glεə, lεə, εəriŋ, pεərənts, ə'fεə, εəri, swεə, pri'pεə, vεəri, dεəriŋ, εəʃip, kəm'pεə, 'ʌn'fεə, ðεə, skεəs]

[ai]

[mai, pai, tai, dai, sai, bai, fai, taim, faiv, stail, tʃaid, tʃaild, rai, rait, raifl, saikl, krai, wail, wait, wain, nait, trai, əd'vais, hailik, tʃainə, draiiŋ, flaiiŋ, baiiŋ, dainiŋ]

I. Цель урока

1. Повторение всех английских звуков.
2. Отработка произношения элементов английской интонации при нисходящем завершении (см. цель урока № 3)

II. Материал

1. Таблицы 3 и 4 и упражнения к ним.
2. Наиболее трудные упражнения урока № 3.
3. Упражнения по овладению английской интонацией в процессе произнесения английских слов, подобранных на гласные звуки (упражнения напечатаны в уроке № 4 и наговорены на магнитную пленку в ЛУР).

III. Способ тренировки

(См. соответствующий раздел урока № 3)

IV. Домашнее задание

1. Повторите теоретические сведения об интонации. Запомните названия и определения компонентов английской интонации.

2. Научитесь произносить каждое упражнение урока № 4 всеми указанными в уроке № 3 способами. Помните, что каждую новую дыхательную группу рекомендуется начинать с конца. Такой прием способствует более быстрому и прочному овладению шкалой падения.

Упражнения на гласные звуки

[aiə]

[faiə, taiə, maiə, daiə, saiə, aiən, taiəd, haiə, daiəl, traiəl, raiəl, ʃaiəl, kwaiəl, vaiəl, laiən, raiəl, waiə, waiəlis, dʒaiənt, ri'kwaiə, di'zaiə, vaiəlin, kwaiət, traiəmf]

[au]

[nau, taun, daun, staut, faund, paund, auns, sauθ, mauθ, saund, haus, praud, raund, braun, traut, haul, laud, aut, wið'aut, klaun, ʃaut, lausi, ə'laud, graund, mauntin]

[auə]

[auə, sauə, tauə, dauə, pauə, bauə, ʃauə, tauəl, flauə, dauəl, bauəl, bauəri, vauəl, glauə, frauəd, rauən, rauəl, kauə, kauəd, kauədli, flauərist, lauəriŋ]

№ 6 [ɔ]

[gɔt, hɔt, gɔd, kɔd, hɔp, kɔp, ɔn, kɔft, ɔfis, gɔb, gɔbl, gɔlf, gɔŋ, gɔʃ, gɔθik, hɔrid, kɔlə, klɔθ, dʒɔt, frɔθ, brɔθ, ʃɔk, nɔt, spɔt, stɔp, tɔm, wɔt, wɔtʃ, wɔʃ, lɔŋ, lɔt]

№ 7 [ɔ:]

[gɔ:, hɔ:, hɔ:d, hɔ:s, gɔ:s, gɔ:gn, hɔ:n, kɔ:nə, kɔ:k, kɔ:p, ʃɔ:, dʒɔ:, fɔ:θ, θɔ:n, nɔ:θ, wɔ:l, ɔ:tʃəd, ɔ:də, mɔ:niŋ, spɔ:t, stɔ:ri, kɔ:win, ɔ:rəl, rɔ:, strɔ:, tʃɔ:k]

[ɔi]

[hɔi, kɔi, kɔin, kɔil, gɔitə, dʒɔi, dʒɔin, tʃɔis, rɔi, brɔil, spɔil, tɔil, sɔil, mɔist, pɔizn, vɔis, lɔin, ɔil, ɔistə, dis'trɔi, dʒɔist, in'dʒɔi, klɔistə, dʒɔint, klɔi, fɔil]

[ou]

[gou, gout, goud, houm, houz, kouk, koup, koust, houl, goul, gould, houli, ould, ounli, slou, sou, bou, stouk, vouk, ouθ, rout, vout, wouv, zoun, ʃou, ðouz, dʒou, kout, θrou, θrout, grou]

№ 8 [u]

[kuk, kud, gud, hud, huk, kuʃn, gudiʃ, kukəri, gudi, gudnis, ʃuk, tuk, buk, ruk, luk, wud, fut, buʃ, bul, butʃə, buʃl, pul, ful, put, pus, pulmn, bulit, wudmən, bruk, stud, nuk]

[uə]

[dʒuəl, ʃuə, kruəl, gruəl, muə, puə, buə, luə, spuə, buəriʃ, ruərəl, dʒuəlri, dʒuəri, dʒuərist, əb'dʒuə, luərid, puəli, muəhen, muəlænd, puərə, ju:ʒuəli, ʃuərist, bruə, truə]

№ 9 [u:]

[hu:tʃ, hu:f, hu:p, hu:t, gu:, gu:s, gu:n, ku:, ku:l, ku:n, dʒu:n, dʒu:'lai, dʒu:t, ru:d, bru:t, blu:, tru:, lu:nə, plu:m, pru:n, tʃu:t, ʃu:t, swu:n, swu:p, θru:, tu:, wu:f, wu:]

[ju:]

[kju:t, kju:k, kju:, kju:b, hju:, hju:mə, hju:mid, ju:z, ju:nit, sju:pə, ə'sju:m, mju:t, dju:, dju:k, tju:tə, fju:m, tju:b, vju:, ə'kju:z, mju:zik, dju:ti, tju:nik, kəm'pju:tə, tju:lip, pju:pl, nju:]

[juə]

[kjuə, kjuəlis, sə'kjuə, əb'skjuə, prə'kjuə, juə, juərəl, mjuə, juərit, kjuəriəs, pjuə, fjuə, djuəriŋ, fjuəri, mjuərəl, skjuə, fjuəl, djuərəbl, pjuərizm, fjuəriəs, im'pjue, in'djuə, stjuəd]

I. Цель урока

1. Повторение всех английских звуков.
2. Отработка английской интонации при нисходящем завершении:

а) овладение произношением ритмических групп, состоящих из ударного и заударных слогов;

б) овладение шкалой падения в дыхательных группах различной длины, состоящих из ритмических групп с ударными и заударными слогами;

в) овладение нисходящим завершением при неударных слогах в конце дыхательной группы.

II. Материал

1. Таблицы 3 и 4 и упражнения к ним.
2. Наиболее трудные упражнения из урока № 4.
3. Упражнения по овладению английской интонацией в процессе произнесения английских слов, подобранных на согласные звуки (напечатаны в уроке № 5 и наговорены на пленку в ЛУР).

III. Способ тренировки

1. Произнесите каждое следующее упражнение несколько раз.
2. Меняйте в каждой дыхательной группе количество ритмических групп (от шести до одной) и место последнего ударения (в конце, середине и начале) при неизменном общем количестве слогов (не более шести в каждой дыхательной группе).

Обозначив большим кружком O — ударный слог, маленьким кружком o — неударный слог, значком 9 — конечный ударный слог, можно схематически представить возможные способы произнесения дыхательной группы, состоящей из шести слогов:

а) 0 0 0 0 0 9 — шесть ритмических групп;

б) 0 0 0 0 9o — пять ритмических групп;

в) 0 0 0 9oo — четыре ритмические группы

г) 0 0 9ooo — три ритмические группы;

д) 0 9oooo — две ритмические группы;

е) 9ooooo — одна ритмичесакя группа.

3. Начинайте произносить каждую дыхательную группу с конца. Например, дыхательную группу из шести ритмических групп 'red, 'rent, 'rest, 'rei, 'ri:p, ↓rais произносите в шесть приемов: а) ↓rais; б) 'ri:p — пауза — ↓rais; в) 'rei — пауза — 'ri:p — пауза — ↓rais; г) 'rest — пауза — 'rei — пауза — 'ri:p — пауза — ↓rais; д) 'rent — пауза — 'rest — пауза — 'rei — пауза — 'ri:p — пауза — ↓rais; е) 'red — пауза — 'rent — пауза — 'rest — пауза — 'rei — пауза — 'ri:p — пауза — ↓rais;

дыхательную группу в пять ритмических групп 'red, 'rent, 'rest, 'rei, ↓ri:p, rais произносите в пять приемов: а) ↓ri:p, rais; б) 'rei — пауза — ↓ri:p, rais; в) 'rest — пауза — 'rei — пауза — ↓ri:p, rais; г) 'rent — пауза — 'rest — пауза — 'rei — пауза — ↓ri:p, rais; д) 'red — пауза — 'rent — пауза — 'rest — пауза 'rei — пауза — ↓ri:p, rais;

дыхательную группу из четырех ритмических групп 'red, 'rent, 'rest, ↓rei, ri:p, rais произносите в четыре приема: а) ↓rei, ri:p, rais; б) 'rest — пауза — ↓rei, ri:p, rais; в) 'rent — пауза — 'rest — пауза — ↓rei, ri:p, rais; г) 'red — пауза — 'rent — пауза — 'rest — пауза — ↓rei, ri:p, rais;

дыхательную группу из трех ритмических групп 'red, 'rent, ↓rest, rei, ri:p, rais произносите в три приема: а) ↓rest, rei, ri:sp, rais; б) 'rent — пауза — ↓rest, rei, ri:p, rais; в) 'red — пауза — 'rent — пауза — ↓rest, rei, ri:p, rais;

дыхательную группу из двух ритмических групп 'red, ↓rent, rest, rei, ri:p, rais произносите в два приема: а) ↓rent, rest, rei, ri:p, rais; б) 'red — пауза — ↓rent, rest, rei, ri:p, rais;

дыхательную группу из одной ритмической группы произносите в один прием: ↓red, rent, rest, rei, ri:p, rais;

4. Соблюдайте небольшую искусственную паузу после произнесения каждой ритмической группы (см. стр. 81—89).

IV. Домашнее задание

1. Научитесь изображать транскрипционные значки английских звуков под диктовку товарища, не смотря на него.

2. Научитесь, имитируя диктора, правильно произносить все упражнения урока № 5 всеми указанными выше способами.

Упражнения на согласные звуки

[t]

[tai, taigə, taim, tould, hit, ʃʌt, met, rit, kept, west, wɔt, bætl, ketl, kitn, tuk, taiə, tus, lætə, tə:n, tri:, teil, teibl, ten, tent,

ted, tes, tel, det, net, set, let, step, tip, tin, til, tiə ti:, ti:m, ti:θ, tep, ten, tæŋk]

[d]

[dʌm, da:k, da:t, dɔg, dɔt, dɔ:, dɔ:n, drʌm, bred, də:t, ded, da:n, da:k, det, def, den, desk, dɛə, 'diə, dig, dip, did, dik, di:d, di:n, di:p, di:m, di:l, din, diŋ, bed red, frend, hid, fed, hould, lædə, bə:d, wə:d, dju:ti, dju:, dræŋk]

[n]

[nait, nain, nais, nʌt, nɔt,nɔ:t, nou, nout, end, ment, mend, neim, send, nek, nes, nest, nekst, ænt, ænd, gein, main, lain, li:n, kli:n, niə, ni:t, ni:d, ni:s, ni:dl, sni:z, nip, nik, ten, men, wen, tenθ, rʌn, lʌntʃ, nju:, nu:n]

[l]

[laik, lain, lait, laif, lʌv, lʌk, lɔg, lɔt, lɔst, louf, lɔ:, lɔ:n, leit, leg, let, left, les, led, lend, lid, lit, li:d, li:v, liv, pli:z, li:st, list, fel, sel, bel, el, fi:l, fil, fi:ld, stil, gə:l, pə:l, pɔ:l, pul, fu:l, ku:l, læd, klæd, lænd, plæn, luk, lu:nə, glu:, blu:, pleis, pli:d, kli:n, plız]

[dʒ]

[dʒæm, dʒædʒ, dʒɔ:, dʒɔ:dʒ, dʒæz, dʒæk, dʒækit, dʒentl, dʒə:, dʒeri, dʒil, dʒouk, dʒʌst, dʒaiənt, dʒenərəl, dʒin, edʒ, hedʒ, dɔdʒ, nʌdʒ, ə:dʒənt, steindʒ, hju:dʒ, kʌridʒ, bædʒ, ɔrindʒ, peidʒ, la:dʒ, mædʒik, dʒɔin, ri'dʒɔis,kɔtidʒ]

[r]

[red, rent, rest, rei, ri:p, rais, rait, rim, raim, rɔt, rɔ:, ru:d, ru:m, rɔk, rʌŋ, praud, kraud, træʃ, ʃræŋk, stru:, rɛə, roud, riŋ, θri:, hʌri, feri, stɔ:ri, driŋk, ritʃ, fri:z, tri:]

[θ]

[θik, θin, θai, θi:m, θæŋk, θɔŋ, θræʃ, θɔ:d, miθ, nɔ:θ, pæθəs, mauθ, θret, θreʃ, ouθ, ti:θ, ɔ:θə, θə:st, θə:sti, θə:ti, θrɔb, θrais, tenθ, depθ, fifθ, siŋkθ, leŋθ, grouθ, twelfθ, meθəd]

[ð]

[ðai, ði:, ðæt, ðis, ðouz, ði:z, ðem, ðen, ðæn, ðʌs, ðɛəz, mʌðə, leið, si:ð, su:ð, ti:ð, fə:ðə, weðə, wið, beið, ðain, brʌðə, klouð, nɔ:ðən, leðə, wiðəd, smu:ðə, gæðə, laið, saið, aiðə]

[v]

[vein, vend, vail, vain, vout, peiv, weiv, vɔid, vju:, və:b, seiv, breiv, vim, hevi, vizit, faiv, twelv, væt, aivi, ouvə, veri; və:s, li:v, i:vl, vɛəri, vauəl, vivid, haiv]

[w]

[wel, wein, went, wail, waiz, wə:d, win, wi:t, wou, wait, skweint, swɔmp, kwi:n, kwait, kwaiət, twailait, twig, twiŋkl, wɔʃ,skwi:k, wɔtʃ, wə:ld, wudz, swiŋ, weiv, wɔ:m, wə:m, swɔlou, weil, wiŋ]

[ŋ]

[bæŋ, bʌŋ, diŋ, riŋ, rʌŋ, siŋ, sæŋ, tæŋ, hæŋ, hʌŋ, wiŋ, lʌŋ, lɔŋ, briŋ, θiŋ, iŋgliʃ, siŋgl, bæŋgl, lɔŋgə, hʌŋgə, meikiŋ, teikiŋ,

lu:kiŋ, bæŋiŋ, riŋiŋ, siŋiŋ, briŋiŋ, stiŋiŋ, kliŋiŋ, slæŋiŋ, hæŋiŋ, fliŋiŋ, bi'giniŋ, rʌniŋ]

[ŋk]

[tæŋk, bæŋk, bʌŋk, θæŋk, θiŋk, blæŋk, trʌŋk, drʌŋk, dɔŋki, liŋk, riŋk, briŋk, ʃrʌŋk, wiŋk, ræŋkl, iŋk, siŋk, æŋkl, fʌŋkʃn, liŋkiŋ, θiŋkiŋ, tiŋkliŋ, wiŋkiŋ, θæŋkiŋ, kɔŋkə]

[ʒ]

[pleʒə, meʒə, treʒə, viʒən, di'siʒən, prə'viʒən, in'veiʒən, kəm'pouʒə, i'lu:ʒən, kə'liʒən, kən'klu:ʒən, ri'viʒən, i'rouʒən, ju:ʒuəl, ju:ʒuəli, kən'fju:ʒən, di'viʒən, iks'plouʒən, ə'lu:ʒən]

[h]

[hʌt, hɑ:p, hʌnt, hɑ:t, hɔ:k, hɔ:nt, houm, hɔt, hould, hauziz, hen, pelp, hed. heil, hau, hʌmbl, hə:t, hə:d, hə:, heisti, hʌri, hæt, hæv, hænd, hætə, hætʃ, hʌri, hevi, hiz, hu:, hiə, hiərou, hi:, hæri].

Урок шестой — *Lesson Six (6)* / *The Sixth Lesson (6th)*

I. Цель урока

1. Обобщение английских звуков.
2. Отработка элементов английской интонации при нисходящем завершении.

II. Материал

1. Сводная таблица 5 и упражнения к ней.
2. Любой англо-русский словарь.
3. Контрастные упражнения для сравнения произношения английских гласных и согласных звуков (упражнения напечатаны в уроке № 6 и наговорены на пленку в ЛУР).

III. Способ тренировки

1. Произнесите каждое контрастное упражнение *трижды*, считая дыхательную группу, состоящей:
   а) из двух ритмических групп: ['ti:n — ↓tin]
   б) из одной ритмической группы:
      с ударением на первом слоге [↓ti:n — tin]
      с ударением на втором слоге [ti:n — ↓tin]
2. Обращайте внимание на разницу в произношении сравниваемых звуков, не удлиняйте краткий гласный звук [18].

[18] См. теоретические пояснения в разделе «Английские звуки», стр. 78—81.

IV. Домашнее задание

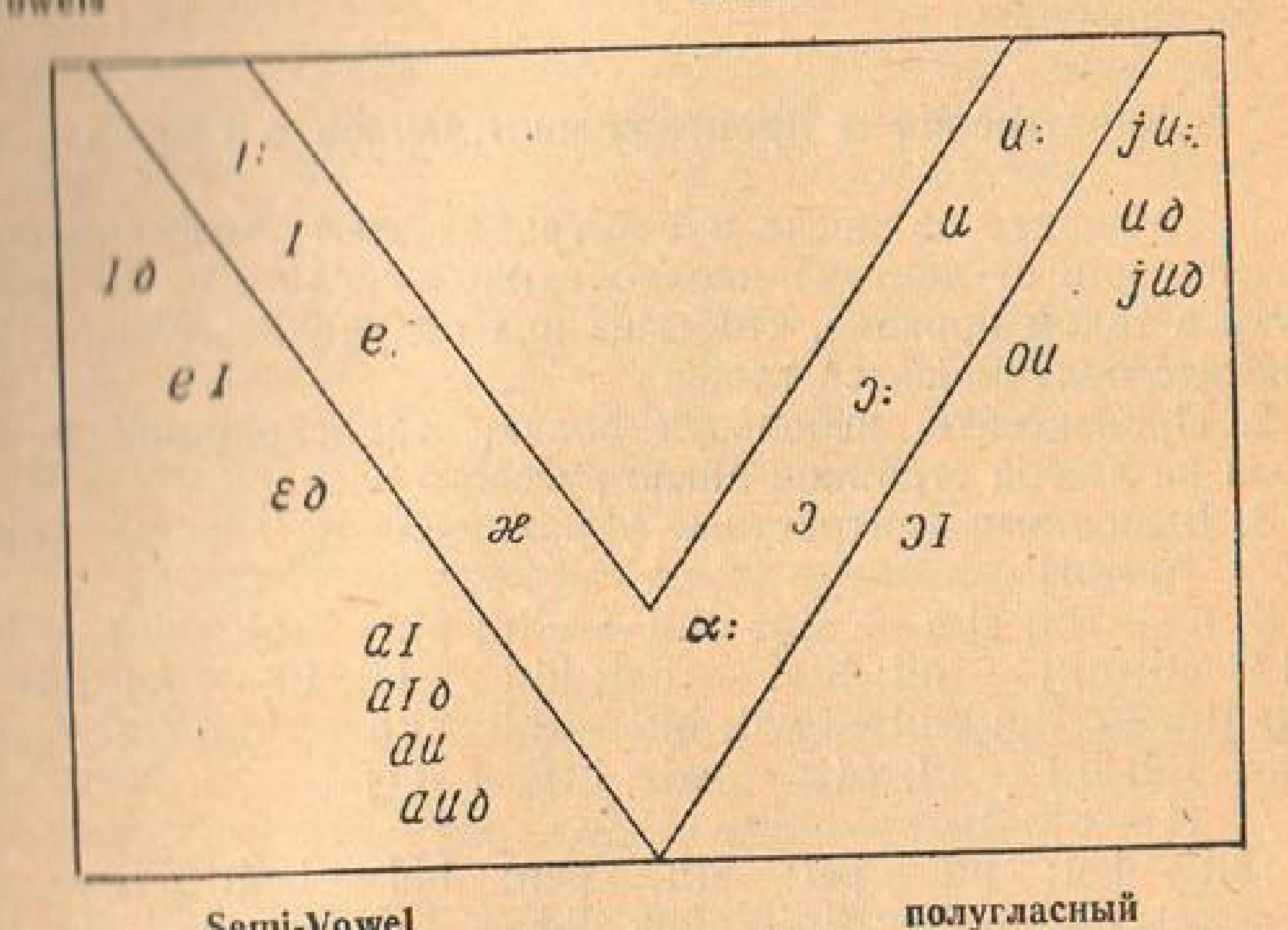
1. Выполните каждое упражнение урока № 6 в ЛУР, соблюдая необходимое различие при произношении сравниваемых звуков.
2. Тренируйтесь в озвучивании по транскрипции любых слов, взятых на любой странице англо-русского словаря.
3. Тренируйтесь в написании транскрипционных значков английских звуков под диктовку товарища (не смотрите на диктующего).

Table 5 — Таблица 5

English Sounds — **Сводная таблица английских звуков**

I. Voiced Sounds [voist] — **Звонкие звуки**

Vowels — **гласные**



Semi-Vowel — **полугласный**

j

Consonants — **согласные**

g b d z n l v m r ʒ	сходные с русским языком
ð dʒ ŋ w	отсутствующие в русском языке

II. Voiceless Sounds — Consonants — **Глухие звуки согласные**

h k p t s f ʃ tʃ	— сходные с русским языком
θ	— отсутствующие в русском языке

Упражнения к таблице 5

Упражнения в произношении изолированных звуков.

1. Узнайте и покажите по сводной таблице 5 звуки, называемые преподавателем:
   а) гласные подряд и вразбивку;
   б) согласные подряд и вразбивку;
   в) группы гласных в сравнении с соответствующими русскими: и-обра́зные, э-обра́зные, а-обра́зные, о-обра́зные, у-обра́зные;
   г) согласные в сравнении с соответствующими русскими.
2. Произнесите звуки, показываемые преподавателем (или другим студентом) по сводной таблице 5:
   а) подряд;
   б) вразбивку.

Упражнения в произношении звуков в словах

1. Запишите на доске и в тетрадях диктуемые (преподавателем или студентом) изолированные согласные и гласные звуки в таком порядке, чтобы из них получились слова. Произнесите получившиеся слова.
2. Произнесите, используя значки транскрипции, любые слова на любой странице англо-русского словаря.
3. Выполните контрастные упражнения на гласные звуки.

[i: — i]

[ti:n — tin; si:n — sin; di:d — did; pi:t — pit; bi:n — bin; pi:l — pil; ni:t — nit; li:st — list; ki:l — kil; i:z — iz; sli:k — slik; ʃi:p — ʃip; wi:l — wil; hi:l — hil; ki:n — kin; ri:d — rid; li:d — lid; fi:l — fil, wi:z — wiz, i:tʃ — itʃ]

[i — e]

[bit — bet; pit — pet; pin — pen; bid — bed; pig — peg; sit — set; din — den; fin — fen; did — ded; sil — sel; mint — ment; til — tel; fil — fel; hil — hel; mis — mes; rik — rek; lit — let; list — lest; lift —left; win — wen; wil — wel; wit — wet]

[e — æ]

[ten — tæn; pen — pæn; den — dæn; men— mæn; bed — bæd; beg — bæg; pek — pæk; ʃel — ʃæl; met — mæt; set — sæt; led — læd; lend — lænd; ded —dæd; les — læs; ren — ræn; rek — ræk; kept — kæpt; ketl — kætl; end — ænd; blend — blænd, dʒem — dʒæm]

[æ — ʌ]

[bæt — bʌt; bæk — bʌk; bæd — bʌd; pæt — pʌt; tæt — tʌt; stæk — stʌk; ʃæk — ʃʌk; dʒæg — dʒʌg; kæt — kʌt; dæd — dʌd; hæm — hʌm; ræt — rʌt; flæʃ — flʌʃ; læg — lʌg; stæŋk — stʌŋk; træk — trʌk; mætʃ — mʌtʃ; stæmp — stʌmp; ræbl — rʌbl; ræg — rʌg]

[ɑ: — ʌ]

[kɑ:m — kʌm; tɑ:n — tʌn; fɑ:m — fʌn; bɑ:n—bʌn; bɑ:d—bʌd; kɑ:t — kʌt; pɑ:t — pʌt; mɑ:st — mʌst; mɑ:tʃ — mʌtʃ; hɑ:t — hʌt; kɑ:p — kʌp; kɑ:d — kʌd; bɑ:tə — bʌtə; dɑ:k — dʌk; stɑ:k — stʌk; bɑ:k — bʌk; lɑ:k — lʌk; mɑ:d — mʌd; sɑ:k — sʌk]

[ə: — e]

[hə:d — hed; hə:l — hel; kə:nl — kenl; hə:n — hen; kə:tl —ketl; gə:l — gel; gə:tl — get; dʒə:m — dʒem; bə:d — bed; tə:n — ten; bə:st — best; və:s — vest; pə:k — pek; də:t — det; bə:n — ben; ə:n — en; wə:l —wel; wə:l — weld]

[iə — ɛə]

[miə — mɛə; hiə — hɛə; biə — bɛə; diə—dɛə; fiə—fɛə; riə—rɛə; iə — ɛə; spiə — spɛə; piə — pɛə; stiə — stɛə; tiə — tɛə; ʃiə — ʃɛə; liə — lɛə; wiə — wɛə; kliə — klɛə; miəli — mɛəri; siə — sɛəri; biəd — bɛəd]

[ɔ — ʌ]

[kɔd — kʌd, hɔd — hʌb, kɔt — kʌt, hɔt — hʌt, klɔk —klʌk, ʃɔt — ʃʌt, kɔp — kʌp, rɔt — rʌt, dʒɔg — dʒʌg, rɔŋ — rʌŋ, dɔg — dʌg, dɔk — dʌk, nɔt — nʌt, ʃɔt — ʃʌt, bɔg —bʌg, lɔk—lʌk, sɔŋ — sʌŋ, sɔk — sʌk, wɔndə — wʌndə]

[ɔ — ɔ:]

[kɔd — kɔ:d, kɔk — kɔ:k, kɔn — kɔ:n, hɔd — hɔ:d, ʃɔt — ʃɔ:t, pɔt — pɔ:t, bɔb — bɔ:d, stɔk — stɔ:k, spɔt — spɔ:t, kɔs — kɔ:s, fɔks — fɔ:ks, nɔt — nɔ:t, sɔt — sɔ:t, mɔθ — mɔ:s, nɔt — nɔ:θ, kɔt — kɔ:t, nɔti — nɔ:ti, ɔdə — ɔ:də, tɔt — tɔ:t]

4. Контрастные упражнения на согласные звуки

[ʃ — tʃ]

[ʃi:p — tʃi:p, ʃip — tʃip, ʃouz—tʃouz, mæʃ—mætʃ, bæʃ—bætʃ, krʌʃ — krʌtʃ, mʌʃ — mʌtʃ, mɑ:ʃ — mɑ:tʃ, ʃoud — tʃoud, ʃeip — tʃeip, ʃu: — tʃu:, wɔʃ — wɔtʃ, wɔʃiŋ — wɔtʃiŋ]

[tʃ — dʒ]

[tʃein — dʒein, tʃin — dʒin, tʃip — dʒip, mætʃ — mædʒ, bætʃ — bædʒ, eitʃ — eidʒ, etʃ —edʒ, lɑ:tʃ — lɑ:dʒ, tʃouz—dʒouz, ritʃ — ridʒ, tʃiŋk — dʒiŋk, tʃi:p — dʒi:p, tʃʌmp — dʒʌmp, tʃʌt — dʒʌt, tʃu:t — dʒu:t, tʃɔis — dʒɔis]

[d — ð]

[dei — ðei, dain — ðain, den — ðen, leid — leið, bri:d — bri:ð, beid — beið, dæd — ðæt, dou — ðou, di:z — ði:z, loud — louð, ri:d — ri:ð, si:d — si:ð, douz — ðouz, dɛə —ðɛə, wə:di — wə:ði, bri:də — bri:ðə, ʌdə — ʌðə, raidiŋ — raiðiŋ]

2 Зак. 745

I. Цель урока

1. Повторение всех английских звуков по таблице № 5.
2. Тренировка в устранении ассимиляции звуков на стыках слов:
   а) произношение альвеолярных звуков перед межзубными,
   б) произношение взрывных перед взрывными и фрикативными.
3. Отработка элементов английской интонации с нисходящим завершением.

II. Материал

1. Сводная таблица 5 и упражнения к ней.
2. Англо-русский словарь.
3. Контрастные упражнения на согласные звуки.
4. Упражнения на устранение ассимиляции (упражнения напечатны в уроке № 7 и наговорены на пленку в ЛУР).

III. Способ тренировки

1. Для контрастных упражнений см. соответствующий пункт плана в уроке № 6.
2. Способ произнесения упражнений на ассимиляцию указан в самих упражнениях.

IV. Домашнее задание

1. Выполните все упражнения урока № 7 в ЛУР.
2. Тренируйтесь в озвучивании по транскрипции любых слов на любой странице англо-русского словаря.
3. Тренируйтесь в записи под диктовку транскрипционных значков английских звуков (не смотрите на диктующего). Произносите получившиеся слова.

Контрастные упражнения на согласные звуки.

[z — ð]
[bu:z — buð, taiz — taið, saiz — saið, laizə — laiðə, beiz—beið, klouz — klouð, leiz — leið, ʃi:z — ʃi:ð, si:z — si:ð, bri:z — bri:ð, louz — louð, ti:z — ti:ð, raiz — raið, zen — ðen, su:z — su:ð, zi: — ði:, wiz — wið]

[θ — ð]
[θai — ðai, louθ — louð, su:θ — su:ð, ʃi:θ — ʃi:ð, ti:θ — ti:ð, mauθ — mauðz, ʃi:θ — ʃi:ðz, ouθ — ouðz, pα:θ — pα:ðz, bα:θ — bα:ðz, tru:θ — tru:ðz, ju:θ — ju:ðz, ri:θ — ri:ðz]
[s — θ]
[mis — miθ, fɔ:s — fɔ:θ, sæŋk — θæŋk, sʌmp — θʌmp, tru:s — tru:θ, sin — θin, sik — θik, si:m — θi:m, sil — θil, sʌk — θʌg, sai — θai, siŋk — θiŋk, sɔ:t — θɔ:t, sɔŋ — θɔŋ, sɔ: — θɔ: siŋkə — θiŋkə, feis — feiθ, pα:s — pα:θ, wə:s — wə:θ]
[f — θ]
[fɔ:d — θɔ:d, fril — θril, freʃ — θreʃ, hα:f — hα:θ, fred — θred, fin — θin, fil — θil, fi:m — θi:m, fret — θret, fri: — θri:, fə:n — θə:n, fə:m — θə:m, fə:st — θə:st, def — deθ, ʃi:f — ʃi:θ, fif — fiθ, fifθ, twelfθ, fju: — θju:z, fɔ: — θɔ:, fɔ:t — θɔ:t]
[v — ð]
[væt — ðæt, væn — ðæn, vain — ðain, raiv — raið, laivz—laið, vai — ðai, bri:v — bri:ð, louvz — louðz, fə:və — fə:ðə, vau — ðau, leiv — leið, ven — ðen, vis — ðis, vi: — ði:, klouv — klouð]
[w — ð]
[wen — ðen, wei — ðei, wai — ðai, wɛə — ðɛə, wain — ðain, wens — ðens, weəfɔ: — ðɛəfɔ:, wou — ðou, wɛəz — ðɛəz, wi:—ði:, wis — ðis, wið, weðə, wiðə, wið'aut]
[f — v]
[li:f — li:v, faind — vaind, fi:m— vi:m, feil —veil, fend — vend, fain — vain, fi:l — vi:l, fein — vein, seif — seiv, lif — liv, fɛə — vɛə, fiə — viə, fould — vould, fɔil — vɔil, pru:f — pru:v, fɔ:lt — vɔ:lt, fju: — vju:, θi:f — θi:v]
[v — w]
[vais — waiz, veil — weil, vi:l — wi:l, vim — wim, vaiə—waiə, vet — wet, vain — wain, vail — wail, vend — wend, vent — went, ven — wen, vest — west, və:s — wə:s, və:b — wə:d, vɛəri — wɛəri, viə — wiəri, vaipə — waipə, vi: — wi:]
[n — ŋ]
[bæn — bæŋ, bʌn — bʌŋ, din — diŋ, ræn—ræŋ, klæn—klæŋ, θin — θiŋ, win — wiŋ, sʌn — sʌŋ, tæn — tæŋ, sin — siŋ, kin—kiŋ, pin — piŋ, stʌn — stʌŋ, fæn — fæŋ, gɔn — gɔŋ, tʌn — tʌŋ]
[g — ŋ]
[bʌg — bʌŋ, tʌg — tʌŋ, gæg — gæŋ, brig — briŋ, rig — riŋ, hæg — hæŋ, wig — wiŋ, rʌg — rʌŋ, fæg — fæŋ, lɔg — lɔŋ, tæg — tæŋ, rigiŋ — riŋiŋ, lɔgiŋ — lɔŋiŋ, hægiŋ — hæŋiŋ, digiŋ — diŋiŋ]

Конечные согласные звуки (звонкие и глухие).

[bet — bed, bæk — bæg, kɔt — kɔd, det — ded, hit — hid, let — led, eitʃ — eidʒ, mætʃ — mædʒ, etʃ—edʒ, if—i:v, lɔk—lɔg, kɔk — kɔg, li:f — li:v, seif — seiv, ti:θ — ti:ð, ʃi:θ — ʃi:ð,

tens — tenz, dens — denz, pens — penz, his — hiz, mins — mi:nz, ais — aiz, prais — praiz, gɔ:s — gɔ:z, ræk — ræg, faif — faiv, ni:s — ni:z, ritʃ — ridʒ]

альвеолярные и межзубные[19].

a) ðis — ðæt, ðæt — ðis, ðis — ði:z, ði:z — ðis, ðæt — ðouz, ðouz — ðæt, ði:z — ðouz, ðouz — ði:z, ðɛəriz, ðɛərə, ðis iz, ðæt iz, ðouzə, ðis iz[20] ðə, ðæt iz ðə;

b) ðis — dis — zis — θis — fis — sis; ðæt — dæt — zæt — θæt — fæt — sæt; ði:z — di:z — zi:z — θi:z — fi:z — si:z; ðouz — douz — zouz — θouz — fouz — souz;

Упражнения в произношении звуков на стыках слов

а) альвеолярные перед межзубными произносятся на зубах: in ðə ↓ru:m, in ðə ↓stri:t, in ðə ↓kɔ:nə, in ðə ↓sʌn, in ðis ↓ɑ:k, in ðæt ↓haus, ət ðə ↓mi:tiŋ, ət ðouz ↓windouz, ət ðə ↓teibl, ɔn ðə ↓pleit, ɔn ðæt ↓ru:f, ɔn ðə ↓mæp, bi'haind ðə ↓wɔ:l, ti ði ↓i:vniŋ, bi'twin ðouz ↓ka:z, ə 'baut ðouz ↓flauəz, iz[20] ðis, iz ðæt, iz ðɛərə, ðis iz ðə, ðæt iz ðə;

б) взрывные звуки [p—b, t—d, k—g] произносятся без взрыва, если непосредственно за ними следует или один из вышеперечисленных взрывных или такие звуки, как [m, n, tʃ, dʒ, ʃ, ʒ, f, v, θ, ð, s, z][21]:

ə 'big ↓dɔg, ə 'dʌst ↓bin, 'blæk ↓kɔfi, ə 'sik ↓beibi, ə ↓læmp poust, ↓help mi, 'stɔp ↓nau, 'rʌb ↓daun, 'wet ↓graund, ə 'poust kɑ:d, ə 'gud ↓gə:l, 'hɑ:d ↓taimz, 'kould ↓mi:t, 'dount ↓tɔ:k, ən 'ould ↓frend, ə 'steit ↓θiətə, ai həvnt ↓θæŋkt ju, ə 'bad ↓θiŋ, nau ↓æd ðəm, 'teik ↓kɛə, hi 'dræŋk ↓dʒin, ə 'sik ↓tʃaild, wi 'pikt səm ↓flauəz, ə 'gud ↓vju:, ə 'dɑ:k ↓væli, wi'laik ↓dʒæm, 'teik ðæt ↓buk, 'teik ↓θri:, 'nɔkt ↓daun, ə 'fɔg ↓signəl, 'stɔp tɔ:kiŋ, ai ↓drɔpt it, ðə 'rait ↓θiŋ, 'put ðæt ↓daun, 'drɔp bai ↓drɔp.

---

[19] Данные упражнения и упражнение III на стр. 20 рекомендуется выполнять на каждом занятии вплоть до твердых навыков у всех студентов.

[20] Чтобы легче произнести данное сочетание, «протяните» звук [zzz] (см. стр. 20, упр. III).

[21] Сравни с русским: оттуда, над домом, как когда, сноп пшеницы.

РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

УПРАЖНЕНИЯ В ТЕХНИКЕ ЧТЕНИЯ И ИНТОНАЦИИ С НИСХОДЯЩИМ И ВОСХОДЯЩИМ ЗАВЕРШЕНИЯМИ

Урок восьмой — ***Lesson Eight (8)*** / ***The Eighth Lesson (8th)***

I. Цель урока

1. Обобщенное повторение всех английских звуков.
2. Введение английского алфавита:
   а) названия английских букв;
   б) написания английских букв.
3. Введение правил чтения:
   а) основного правила чтения согласных букв;
   б) правила слогоделения;
   в) правила чтения гласных в ударных открытых слогах.

II. Материал

1. Английский алфавит и упражнения к нему.
2. Упражнения в чтении гласных букв в ударных открытых слогах (напечатаны в уроке № 8 и наговорены на пленку в ЛУР).
3. Теоретические пояснения в конце книги (стр. 90—97).

III. Способ тренировки

1. Воспроизводите слова на правила чтения как дыхательные группы с нисходящим мелодическим завершением.
2. Читайте каждое упражнение несколько раз, каждый раз меняя количество ритмических групп (от шести до одной) в зависимости от количества предударных слогов (от нуля до пяти) при неизменном положении последнего ударного слога (всегда в конце дыхательной группы):

а) 0 0 0 0 0 0 — шесть ритмических групп,

б) 00 0 0 0 0 — пять ритмических групп,

в) 000 0 0 0 — четыре ритмические группы,

г) 0000 0 0 — три ритмические группы,

д) 00000 0 — две ритмические группы,

е) 000000 — одна ритмическая группа,

IV. Домашнее задание

1. Выучите названия английских букв.
2. Научитесь произносить алфавит наизусть:
   а) подряд от первой до последней буквы,
   б) по группам, соответствующим четырем четвертям любого англо-русского словаря.
3. Запомните первую и последнюю буквы каждой четвертой части алфавита.
4. Прочтите соответствующий раздел в конце книги и запомните основные правила чтения согласных, правила слогоделения и правила чтения гласных в ударных открытых слогах (стр. 90—97).
5. Выполните все упражнения урока № 8: вначале читайте имитируя диктора в ЛУР, а затем самостоятельно всеми указаными выше способами.

Упражнения к алфавиту

1. Повторите за преподавателем, а затем выучите наизусть названия букв английского алфавита.

['ei bi: ↓si: di:	'a b ↓c d
'i: 'ef ↓dʒi:	'e 'f ↓g
'eitʃ ai ↓dʒei kei	'h i ↓j k
'el 'em ↓en	'l 'm ↓n
'ou pi: ↓kju: α:	'o p ↓q r
'es 'ti: ↓ju:	's 't ↓u
'vi: 'dʌblju: 'eks 'wai ↓zed]	'v 'w 'x 'y ↓z

2. Запомните следующие четыре группы букв английского алфавита [1].

[1] Каждая группа алфавита соответствует ¼ страницы любого англо-русского словаря (см. стр. 90).

1) abcd 2) efgh—ijkl
3) mnopqr 4) estuv—wxyz

3. Запомните первую и последнюю буквы, а также количество букв в каждой группе алфавита.

1) a . . . . d = 4 буквы — 1-я четверть словаря
2) e . . . . l = 8 букв — 2-я четверть словаря
3) m . . . . r = 6 букв — 3-я четверть словаря
4) s . . . . z = 8 букв — 4-я четверть словаря

4. Расположите в алфавитном порядке следующие начальные элементы английских слов (предварительно назовите каждую букву из приведенного начала слова):

Cau, cat, zen, sci, cur, the, que, imp, jac, thy, jum, org, oph, pho, ido, whi, que, cec, uno, the, gyp, hor, und, sco, vic, qua, wor, cel, zoo, jer.

Упражнения в чтении гласных букв в ударных открытых слогах перед любой буквой, кроме «r»

Ключевое предложение [2]

'Jane	'hopes	to	'use	'Pete's	↓	bike
[ei]	[ou]		[ju:]	[i:]		[ai]

буква «а», как в слове «Jane»:

Jane, bane, date, tale, dale, wane, age, face, jade, shape, race, page, stage, whale, pale, game, rake, cage, navy, shady, make, stable, maple, staple, April, cradle, acre [4], apron [3], lazy, favour [3], major, frame, grade, wake;;

буква «о», как в слове «hopes»:

hopes, smoke, hope, vote, tote, choke, rote, joke, zone, code, note, node, stoke, no, nose, stroke, probe, stole, open, joke, dove, woke, wrote, noble, cobra [3], ogle, orge [4], ogle, cobra, yoke, ropy, chose, quote, those, wove;

буква «u», как в слове «use»:

use, cute, cube, hue, cue, unit, tune, pupil [3], dune, fume, fuse, duty, stupid, used [4], super [3], tulip, tutor [4], duke, dume, tunic, bugle, mute, bugler, humid, tuber, sue, music, dupe, tunic, a'muse [3], con'duce [3], tuber, huge, nude;

[2] Ключевые предложения являются мнемоническим средством, облегчающим запоминание основных правил чтения английских гласных букв, подобно тому как, например, запоминают основные цвета спектра по первым буквам следующего предложения: Каждый охотник желает знать, где сидит фазан (красный — оранжевый — желтый — зеленый — голубой — синий — фиолетовый).

[3] Чтение гласных в безударных слогах см. в таблице на стр. 93—94.

[4] Правила чтения окончаний см. на стр. 93—94 и в таблице на стр. 96.

буква «e», как в слове «Pete»:

Pete, be, mete, he, she, Eve, even, mete, stele, feme, beta, cede, scene, bede, theme [θ], legal, velar, zebra, eke, fever, screme, secret, renal, com′plete, Cedric, these [ð], ceder, ac′cede, vena, re′plete, peke, se′cede, grebe, Petre;

буквы «i/y», как в слове «bike»:

bike, nice, side, five, like, Mike, my, sky, ice, cry, wife, write, tile, spider, spice, scribe, sice, style, wry, wye, pride, byke, white, cycle, try, wine, hydra, fibre, hydrant, idle, knife, pride.

Урок девятый — *Lesson Nine (9)* / *The Ninth Lesson (9th)*

I. Цель урока

1. Повторение алфавита:
   а) названия букв
   б) написания букв
   в) правила чтения из урока № 1.

2. Введение правил чтения гласных в ударных открытых слогах перед буквой «r» и в ударных закрытых слогах (перед всеми согласными, кроме «r»).

II. Материал

1. Английский алфавит и упражнения к нему.
2. Упражнения в чтении гласных в ударных открытых слогах перед буквой «r» и в ударных закрытых слогах.
4. Теоретические пояснения в конце книги стр. 90—97.

III. Способ тренировки

1. Воспроизведите слова на правила чтения как дыхательные группы с нисходящим завершением.

2. Читайте каждое упражнение несколько раз, каждый раз меняя количество ритмических групп в зависимости от количества и места неударных слогов, оставляя неизменным общее количество слогов в дыхательных группах (всегда семь):

а) 0о 0о 0 0 — четыре ритмические группы;
б) о0оо 0о 0 — три ритмические группы;
в) оо0о 0оо — две ритмические группы;
г) оо0оо 0оо — две ритмические группы;
д) ооо0о 0 0 — три ритмические группы;
е) оо0оо 0о — две ритмические группы;
ж) о0ооо 0 о — две ритмические группы.

IV. Домашнее задание

1. Научитесь изображать все буквы английского алфавита.
2. Выучите алфавит наизусть и по частям. (См. урок № 8).
3. Прочтите соответствующий раздел правил чтения в конце книги (стр. 90—97).
4. Выполните все упражнения урока № 9: вначале имитируйте диктора в ЛУР, а затем самостоятельно прочтите все упражнения всеми указанными выше способами.

Упражнения в чтении гласных букв в ударных открытых слогах перед буквой «r»
Ключевое предложение

'Mary	'snored	during	a se′vere ↓	fire
[eə (r)]	[ɔ:]	[juə(r)]	[iə]	[aiə]

буква «a», как в слове «Mary»:

Mary, fare, mare, pare, share, rare, dare, glare, care, stare, square, vary, snare, glare, scare, blare, bare, pre′pare, com′pare, sharing, parents, spare, staring, tare, ware, chary, wary, flared, hare, be′ware;

буква «o», как в слове «snored»:

snored, core, store, more, tore, bore, shore, ore, oral, snore, wore, story, score, lore, Dora, lory, be′fore, spore, swore, fore, flora, floral, glory, pore, scorer, sore, soreness, whore, bored, cored, scored;

буква «u», как в слове «during»:

during, cure, fure, dure, Ure, Mure, uras, Ural, dural, fury, mural, purity, se'cure, pro'cure, obs'cure, in'dure, ac'cure, im'pure, im'mure, curious, purism, annual, curia, curio;

буква «е», как в слове «severe»:

severe, mere, here, cere, sere, sphere, in'here, ad'here, re'vere, hero, era, Vera, zero, serum, serous, serial, series, serious, inter'fere, query, period, in'terior, in'ferior, stereo;

буквы «i/y», как в слове «fire»:

fire, shire, mire, hire, dire, byre, wire, tire, lyre, sire, tyre, quire, tired, at'tire, spire, re'tire, in'tire, ad'mire, de'sire, in'spire, re'quire, Ireland, wireless, siren, syrup, spiral, spirant, squire.

Упражнения в чтении гласных букв в ударных закрытых слогах перед любой буквой, кроме «r»
Ключевое предложение

'That	'doctor ↓	must	help	quickly
[æ]	[ɔ]	[ʌ]	[e]	[i]

буква «а», как в слове «that»:

that, pan, pat, sand, back, cat, hat, gat, jad, jam, rang, rack, quack, drank, yam, thank[θ], catch, lack, latter, yank, cracks, ant, act, happy, yank, gap, hag, black, match, badge;

буква «о», как в слове «doctor»:

doctor, got, cock, gong, dog, cod, hot, jog, box, shock, soft, strong, long, soggy, rot, crocks, lodge, frog, thong[θ], chop, cloth[θ], cross, jockly, lost, gloss, knock;

буква «u», как в слове «must»:

must, cut, cup, gun, just, us, nut, tun, hungry, bunk, pulse[5], club, chunk, judge, rung, hurry shut, hudge, sum, duck, Dutch, bulge, thunder[θ], uncle, under, jugglar;

[5] Буква «s» перед нечитаемой («немой») буквой «е» относится к корню слова, а не к его окончанию. В этом случае она читается звуком [s].

буква «е», как в слове «help»:

help, pet, bed, end, tell, help, leg, bench, rest, edge, enter, hedge, chess, well, text, dress, zest, swept, them [ð], wet, gentle, rent, yet, eggs, ac'cept, seller, vet, length[θ];

буквы «i/y», как в слове «quickly»:

quickly, pick, Nick, sit, fit, fish, did, kid, hit, hid, lick, dig, thing[θ], sing, clip, inch, gyps, will, chin, crypt, symbol, myth[θ], tryst, think[θ], gym, with[ð], synonym.

Урок десятый — *Lesson Ten (10)* *The Tenth Lesson (10th)*

I. Цель урока

1. Повторение алфавита и правил чтения из уроков № 8 и 9.
2. Введение правил чтения гласных в ударных закрытых слогах с буквой «r».
3. Обобщение правил чтения гласных букв «а» и «о».
4. Введение английской интонации с восходящим завершением.

II. Материал

1. Английский алфавит и упражнения к нему.
2. Упражнения в чтении гласных в ударных закрытых слогах с буквой «r».
3. Упражнения на все правила чтения гласных букв «а» и «о».
4. Теоретические пояснения в конце книги стр. 81—89.

III. Способ тренировки

1. Произносите слова на правила чтения как дыхательные группы с восходящим завершением.
2. Читайте каждое упражнение несколько раз, постоянно меняя количество ритмических групп (от одной до шести). Все слоги являются ударными, место последнего ударения всегда в конце дыхательной группы. Не забыватйе о шкале падения, которая не передается в схемах, обозначающих способы тренировки.

а) [0] [6] — одна ритмическая группа;

b) [0 0] [7] — две ритмические группы;

в) [0 0 0] — три ритмические группы;

г) [0 0 0 0] — четыре ритмические группы;

д) [0 0 0 0 0] — пять ритмических групп;

е) [0 0 0 0 0 0] — шесть ритмических групп.

4. Начинайте произносить каждую дыхательную группу, в которую входит более одной ритмической группы, с конца; после произнесения каждой ритмической группы не забывайте выдерживать небольшую искусственную паузу (см. стр. 83—84.

а) при двух ритмических группах: ↑carb|'large — ↑carb;

б) при трех ритмических группах: ↑car|'carb — ↑car|'large — 'carb — ↑car|;

в) при четырех ритмических группах: ↑card|'car — ↑card| 'garb — 'car — ↑card|'large — 'garb — 'car — ↑card|;

д) при пяти ритмических группах: ↑cart| 'card — ↑cart| 'cart — 'dark — ↑darn| 'garb — 'car — 'card — ↑cart| 'large — 'garb — 'car — 'card — ↑cart.|

д) при шести ритмических группах: ↑darn|'cart — ↑darn| 'card — 'cart — ↑darn| 'car — 'card — 'cart — ↑darn| 'garb — 'car — 'card — 'cart — ↑dark| 'large — 'garb — 'car — 'card — 'cart — ↑darn|.

IV. Домашнее задание

1. Повторите алфавит и все правила чтения.
2. Прочтите теоретические пояснения о восходящем завершений стр. 86—89.
3. Выполните все упражнения урока № 10 в ЛУР: вначале имитируйте диктора, а затем самостоятельно прочтите все упражнения всеми указанными выше способами.
4. Не забывайте озвучивать по транскрипции любые слова на любой странице англо-русского словаря.

---

[6] Значок ∂ обозначает последний ударный слог, произносимый с восходящим завершением.

[7] Шкала падения выдерживается во всех дыхательных группах, где количество ритмических групп больше одной.

Упражнения в чтении гласных букв в ударных закрытых слогах перед буквой «r»

Ключевое предложение

A 'large	'torch	'burnt	on	'Bertha's	↓ birthday
[a:]	[ɔ:]	[ə:]		[ə:]	[ə:]

буква «a», как в слове «large»:

large, garb, car, card, cart, darn, dart, hard, part, arm, tar, star, arm, harm, farce, yard, char, larch, shark, charge, yarn, sharp, march, margin, jar, parch, carpet, artist, arch;

буква «o», как в слове «torch»:

torch, cork, corn, horn, horse, short, port, porter, storm, mort, porch, order, orchard, cord, torch, storm, sport, thorn, former, normal, mortal, support, north, orphan, chord, fort;

буква «u», как в слове «burnt»:

burnt, cur, curds, hurt, curve, hurb, hurl, hurst, hurtle, hurdle, curl, curdle, urge, urgent, curl, bur, purse, turn, burst, fur, burn, churn, lurch, purple, gurgle, church, nurse, further;

буква «e», как в слове «Bertha»:

Bertha, herd, herb, hermit, hers, kerb, kert, kermis, kernel, jerk, germ, merge, nerve, mercy, sherbet, berth[θ], serve, verse, term, stern, jersey, con'cern, person, pre'fer, certain, German;

буквы «i/y», как в слове «birthday»:

birthday, irk, hirst, fir, firm, first, bird, dirt, dirty, shirt, stir, third, chirp, quirt, birth, smirch, circle, *Myrtle*, circus, thirty, syrtis, thirsty, shirk, birch, sir.

Упражнения на сводные правила чтения гласных

The letter «a»:

pale, dale, rake, age, navy, table, ladle, staple, cradle, apron, sabre, latch, rack, jacket, quack, yank, jag, carry, parrot, garret, sparrow, barrel, rattle, tangle, sample, angry, fare, Mary, snare, daring, sharing, air, hairy, chair, re'pair, a'ffair, farce, arch, jar, market, scarf, a'larm, call, all, also, chalk, walk, tall, augur, sauce, pause, aught, author, caught, taught, claw, crawl, law, yawn, hawk, jaw, draw, day, nail, rain, wait, gait, quail, chain, a'way, praise, lay;

the letter «o»:

nose, probe, Joe, quote, drove, wove, phone, noble, ogre, cobra, joke, ogle, yoke, jog, lodge, wrong, knock, knot, strong, core, shore, wore, oral, score, story, storm, mort, orchard, thorn[θ], force, pork, lorry, horror, borrow, porridge, gogle, jostle, bottle, scollop, foam, coal, load, toast, roach, throat[θ], coak, oak, roam, hold, cold, gold, jolt, stroll, roll, scold, pillow, show, window, snow, glow, crow, yellow, row, know, own, hoik, hoy, coil, coy, choice, en'joy, roil, voice, de'stroy, cook, book, wood, look, stood, rook, coo, wool, soon, moon, zoo, broom, coop, hoover, too, wooed, roof, ooze, sooth[θ], out, sout, a'bout, mouth[θ], south[θ], scouts, count, down, town, crowd, crown, clown, howl, jowl, fowl, tower, power, flower, shower, coward, towel, trowel.

Урок одиннадцатый *Lesson Eleven (11)* *The Eleventh Lesson (11th)*

I. Цель урока

1. Повторение и обобщение правил чтения гласных и согласных букв английского алфавита.
2. Овладение английской интонацией с восходящим завершением:

а) соблюдение шкалы падения в дыхательных группах различной длины;

б) правильное осуществление восходящего завершения при наличии заударных слогов.

II. Материал

1. Упражнения на обобщенные правила чтения гласных букв «u», «e», «i», «y».
2. Упражнения на правила чтения согласных букв: c, g, ch, sh, y.
3. Теоретические пояснения и правила чтения в конце книги (стр. 77—97).

III. Способ тренировки

1. Произносите слова на правила чтения как дыхательные группы с восходящим завершением.
2. Читайте каждое упражнение несколько раз, постоянно меняя количество ритмических групп в зависимости от количества заударных слогов. Общее количество слов дыхательной группы остается неизменным (всегда шесть):

а) (0 0 0 0 0 0) — шесть ритмических групп;

б) (0 0 0 0 0o) — пять ритмических групп;

в) (0 0 0 0oo) — четыре ритмические группы;

г) (0 0 0ooo) — три ритмические группы;

д) (0 0oooo) — две ритмические группы»

е) (0ooooo) — одна ритмическая группа.

3. Начинайте произносить каждую дыхательную группу, в которую входит более одной ритмической группы, с конца, т. е. с последней ритмической группы, например:

а) при шести ритмических группах: ↑super|'unit — ↑super|'puple — 'unit — ↑super|'humour — 'puple — 'unit — ↑super|'cube — 'humour — 'puple — 'unit — ↑super|'cute — 'cube — 'humour — 'puple — 'unit — ↑super|;

б) при пяти ритмических группах: ↑unit — super|'puple — ↑unit — super|'humour — 'puple — ↑unit — super|'cube — 'humour — 'puple — ↑unit — super|'cute — 'cube — 'humour — 'puple — ↑unit — super|;

в) при четырех ритмических группа: ↑puple — unit — super| 'humour — ↑puple — unit — super| 'cube — 'humour — ↑puple — unit — super| 'cute — 'cube — 'humour — ↑puple — unit — super|;

г) при трех ритмических группах: ↑humour — puple — unit — super| 'cube — ↑humour — puple — unit — super| 'cute — 'cube — ↑humour — puple — unit — super|;

д) при двух ритмических группах: ↑cube — humour—puple — unit — super| 'cute — ↑cube — humour — puple — unit — super|;

е) при одной ритмической группе: ↑cute — cube — humour — puple — unit — super|.

IV. Домашнее задание

1. Повторите все правила чтения.
2. Выполните все упражнения урока № 11 в ЛУР: вначале имитируйте диктора, а затем самостоятельно прочтите все упражнения всеми указанными выше способами.

Упражнения на сводные правила чтения гласных букв (продолжение)

The letter «u»:

cute, cube, humour, puple, unit, super, student, bugle, bugler, duty, com'puter, tunic, cure, Ural, pure, dural, ob'scure, in'dure, fury, curious, furious, jury, plural, cruel, rural, flue, true, rule, jute, truce, June, lunar, plume, chute, under, cut, run, jump, thunder [θ], just, hungry, hurry, current, burrow, humble, struggle, bungle, uncle, buckle, crumple, cur, hurl, turky, gurgle, curtains, Thursday[θ], lurch, further[ð], turn;

the letter «e»:

bede, these [ð], cede, Eve, recent, scene, secret, legal, sere, zero, sphere, cere, hero, mere, in'here, se'vere, era, well, text, vet, wet, zest, length[θ], theft[θ], gentle, error, cherry, sherry, Jerry, wherry, terror, derrick, kettle, temble, nettle, verse, germ, perch, con'cern, German, mercy, thermor[θ], leap, knead, gleam, streak, teach, quean, screak, easy, wreak, veal, creek, cheep, screed, jeep, breeze, meeting, kneel, seethe[ð], queek, weedle, ear, tear, clear, weary, hear, rear, beard, smeary, beer, cheer, fleer, jeer, queer, pio'neer, few, hew, news, yew, view, stew, newspaper, flew, grew, drew, blew, chew, threw[θ], seize, de'ceive, con'ceit, con'ceive, re'ceive, ceiling;

the letters «i/y»:

nice, knife, fly, type, stifle, trifle, fibre, nylon, idle, hydra, cycle, quite, fire, lyre, tyre, quire, wire, byre, re'quire, pick, quick, think[θ], crypt, symbol, myth[θ], system, gym, gyps, with[ð], griddle, little, wiggle, sizzle, scribble, thimble[θ], mirror, chirrup, squirrel, shirk, chirp, thirty[θ], birch, smirch, sir, circle, quirt, Myrtle, bind, kind, mind, wind, grind, be'hind, high, light, might, knight, bright, thigh[θ], tight, sigh, dial, trial, lion, diary, triumph, pio'neer, flyer, giant, quiet, violin, field, grieve, be'lieve, a'chieve, thief[θ], thieve[θ], piece.

Упражнения на правила чтения согласных

The letter «c»:

coal, clean, cow, cyst, scene, certain, pence, screw, sauce, ounce, couch, yucca, cycle, coil, peace, cyclist, cure, crystal, cobra, de'cree, cloak, choice, luce, crook, crawl, crowd, clap;

the letter «g»:

gain, gause, gouge, goal, gay, German, green, ogle, charge, gypsy, gold, bungle , guest, bugle, jog, gleam, brig, gather [ð], grow, guide, cage, bridge, gave, grocer, angle, agent, gym;

the letters «ch»:

cheek, cheeze, cheat, chip, cheque, cherry, chain, chair, chime, chore, church, churl, cheer, chew, latch, reach, cather, petcher, urchin, search, peach, china, choice; chicken, batch;

the letters «sh»:

sheet, shelf, shake, shorn, shore, shook, shoot, shut, shoal, show, share, dish, mash, crush, wish, cash, finish, fresh, shy, selfish, usher, squash, polish, shave, she, shout, shank;

the letter «y» (как согласная, так и гласная):

yard, York, yawn, yellow, yawl, yew, yokel, yell, yucca, yean, yank, yarrow, yet, yule, yea, yonder, yeast, yarn, yoke, yen, yap, yashmack, yardman, fly, type, nylon, hydra, cycle, lyre, tyre, byre, crypt, symbol, myth[θ], system, gym, gyps.

Урок двенадцатый — *Lesson Twelve (12)* *The Twelfth Lesson (12th)*

I. Цель урока

1. Обобщение правил чтения согласных и гласных букв английского алфавита.
2. Овладение английской интонацией с восходящим завершением;
а) соблюдение шкалы падения в дыхательных группах различной длины;
б) осуществление восходящего завершения при наличии предударных слогов.

II. Материал

1. Упражнения на обобщенные правила чтения согласных букв.
2. Теоретические пояснения и правила чтения в конце книги (стр. 81—97).

III. Способ тренировки

1. Читайте изолированные слова как дыхательные группы с восходящим завершением.
2. Читайте каждое упражнение несколько раз, постоянно меняя количество ритмических групп в зависимости от количества предударных слогов. Общее количество слов дыхательной группы остается неизменным (всегда шесть):

4/2 Зак. 748

а) 000000 — шесть ритмических групп;
б) о00000 — пять ритмических групп;
в) оо0000 — четыре ритмические группы;
г) ооо000 — три ритмические группы;
д) оооо00 — две ритмические группы;
е) ооооо0 — одна ритмическая группа.

IV. Домашнее задание

1. Повторите все правила чтения.
2. Выполните в ЛУР все упражнения урока № 12.

Упражнения на правила чтения согласных букв (продолжение)

The letter «j»:

jerk, jack, jaw, jobbing, join, joint, joy, jig, June, July, judge, junction, jamming, jangle, just, Judy, jeer, jeep, jazz, jaunt, jar, junk, jail, jam, jell, joke, jarred, jerry;

the letter «r»:

rap, ray, raw, reap, rude, rice, right, room, read, raise, rung, proud, rock, rule, crown, rye, wrist, rook, three[θ], threw[θ], thrice[θ], trash, trowel, hurry, brush, freeze;

the letters «th» [θ]:

thick, thigh, faith, loath, teeth, thing, growth, thumb, thirty, third, thank, north, throw, myth, author, sheath, cloth, thews, worth, thousand, thaw, Arthur, pathos, method;

the letters «th» [ð]:

those, this, that, lathe, seethe, these, soothe, with, bathe, further, whether, clothe, than, thus, gather, lithe, with'out, smooth, writhe, weather, leather, them, sheathe, breathe;

the letter «v»:

vain, vile, pave, leave, evil, vary, verb, vowel, vat, veer, voile, voice, wave, vault, brave, Vera, valley, verse, void, violet; waver, re'vive, ivy, van, violin, thrive/θ/, groove;

the letter «w»:

wail, wile, way, word, wary, work, warm, twenty, which, why, when, white, whip, whirl, whisper, woad, woe, world,

wheat, whittle, away, swing, walk, worm, willow, twirl, twinge, twinkle, twelfth, twain, wick, what, was, watch, wash, wasp;

the letters «qu»:

quite, squeeze, quaint, squirm, square, squirrel, quack, queen, quibble, quire, quaver, equal, in'quire, liquid, quarter, e'quater, quirk, re'quest, squeal, quince, quail;

the letters «ng»:

bang, bung, ring, rung, hang, hung, wing, lung, long, bring, thing, making, going, playing, hungry, ding, single, finger, angry, angler, ringing, wringing, clinging, slanging, swinging, flinging, hanging, springing;

the letters «nk»:

blanket, thank, think, rankle, tincle, ancle, twinkle, ink, donkey, blinking, ranking, drinking, tinkling, function, conquer, wink, shrunk, distinct, uncle, bancker, tincture, link, drank, clink, wrinkle, brink, hanker;

the sound: [ʒ]

pleasure, measure, treasure, vision, de'cision, usual, pro'vision, con'clusion, ex'plosion, in'vasion, con'fusion, di'vision, re'vision, de'lusion, e'vasion, col'lision, il'lusion, e'rosion, in'closure, com'posure;

the letters «l» and «r» at the syllable boarder:

cable, apron, April, ample, noble, ogre, cradle, idle, ruffle, quibble, raffle, rifle, sabre, sceptre, scruple, ulcer, zebra, zero, lucre, metre, acre, bridle, bugle, solve, axle, ladle, rally, barrel, chirrup, colledge, single, torrid, arrow, porridge, angle, Negro, cobra, able, muzzle, saddle, elbow, grumble, turtle, kirtle, cripple, mingle, muffle, chuckle.

Урок тринадцатый — *Lesson Thirteen (13)* / *The Thirteenth Lesson (13th)*

I. Цель урока

1. Овладение правилами чтения:
   а) окончаний «ed» и «(e)s»;
   б) трехсложных слов.
2. Овладение английской интонацией с восходящим завершением при различном чередовании ударных и неударных слогов.

II. Материал

1. Правила чтения окончаний и трехсложных слов в конце книги стр. 96—97.
2. Упражнения на правила чтения окончаний «ed» и «(e)s» и трехсложных слов.

III. Способ тренировки

1. Читайте слова как дыхательные группы с восходящим завершением.
2. Читайте каждое упражнение несколько раз, постоянно меняя количество ритмических групп в зависимости от места и количества предударных и заударных слогов. Общее количество слов дыхательной группы остается неизменным (всегда семь):

а) oOo Oo Oo — три ритмические группы;
б) oOOo Ooo — две ритмические группы;
в) ooOoo Oo — две ритмические группы;
г) oooO Ooo — две ритмические группы;
д) oOoo O Oo — три ритмические группы;
е) ooO O ooo — две ритмические группы;
ж) oooOooo — одна ритмическая группа:

IV. Домашнее задание

1. Повторите все правила чтения.
2. Выполните в ЛУР все упражнения урока № 13.

Упражнения в чтении окончаний и трехсложных слов

Окончание «(e) s»:

picks, pumps, hooks, moths, fifths, cats, seats, dates, kites, sites, books, crooks, clocks, weeks, hopes, leaps, pipes, capes, parts, clocks, checks, gnats, thinks, fingers, eggs, feeds, gains, swims, burns, lies, knives, bottles, jobs, clings, phones, ties, boys, trays, cars, writers, teachers, brings, waves, knows, papers, writers, doctors, ladies, babies, skies, pies, wives, sofas, edges, buzzes, fetches, catches, clashes, dresses, horses, faces, cages, wages, foxes, taxes, roses, noses, nurses, dishes, matches, places, benches, pages;

окончание «ed»:

sacked, camped, packed, pumped, tacked, looked, joked, watched, finished, typed, smoked, hoped, walked, wiped, worked, advised, marked, talked, placed, washed, pro'nounced, dressed, crashed, begged, turned, seized, opened, seemed, fired, robbed, called, failed, a'greed, stayed, en'joyed, followed, entered, listened, hurried, carried, ex'plained, differed, com'piled, com'posed, started, handed, painted, shouted, mended, ended, rested, de'cided, de'fended, added, founded, skated, waited, rounded, acted, re'minded, listed, in'listed, con'corded, con'creted.

Трехсложные слова

Typical, visitor, creditor, modesty, forestry, family, vanity, capital, denizen, citizen, tapestry, synonym, metaphor, cavity, gravity, brevity, origin, miracle, spherical, sanity, criminal, vinegar, mineral, probable, bigotry, canopy, benifit, tenement, diligent, elephant, magical, visible, clinical, orifice, mirable, pediment, ligament, canister, salary, galaxy, militant, lateral, property, opera, phisical, document, parallel, character, mariner, arable, perilous, spherical, miracle, critical, sediment, cynical, banister, vigorous, amulet, ominous, enemy, misery, verity, paragon, coronet, parapet, parable, divident, reverend, A'merica, ma'jority, ca'pacity, a'pology, o'riginal, so'licitor, bo'tanical, po'litical, mo'nopoly, ve'locity, e'conomy, phi'lology, verity, liberty, nominal, amity, ca'lamity, policy, tyranny, so'lidity, ra'pidity, calibre, chemistry, melody, memory, general, holiday, mimicry, penalty, palatal, orator, register, veteran, salary, radical, element, minister, monitor, animal, element, novelist, novelty, modify [8], satisfy [8], specify [8], verify [8], logical, chemical, clinical, lyrical, agony, amulet, cholera, camera, colony, comedy, colonist, melody, parody, tradegy, energy, feminist, citadel, regular, fixity, mystery, misery, dynasty.

Урок четырнадцатый — *Lesson Fourteen (14)* / *The Fourteenth Lesson (14th)*

I. Цель урока

1. Сравнительное обобщение правил чтения гласных и согласных букв английского алфавита.
2. Сравнительное обобщение двух типов английской интонации с восходящим и нисходящим завершениями.

[8] В глаголах конечная буква «у» читается как в ударном открытом слоге, например ['mɔdifai].

II. Материал

1. Теоретические пояснения и правила чтения в кон книги.

2. Контрастные упражнения на правила чтения гласн и согласных букв английского алфавита.

III. Способ тренировки

1. Прочтите каждое контрастное упражнение из двух сл как две дыхательные группы, состоящие из одной ритмич

ской группы каждая: ⓪⓪ –↑Pete | –↓pit. |

2. Прочтите каждое контрастное упражнение из тр слов как три дыхательные группы, состоящие из одной ри

мической группы каждая: ⓪⓪⓪ – ↑bean | –↑bin | –↓Ben. |

IV. Домашнее задание

1. Выполните все констрастные упражнения (упражнени выполняются в течение длительного времени параллельно работой по другим учебным материалам и пособиям).

2. Выполните наиболее трудные упражнения из пред дущих уроков.

3. Постоянно выполняйте упражнение по называнию и з поминанию букв в порядке их следования[9] в любых англи ских словах.

Контрастные упражнения на гласные звуки и буквы

1. Сравните следующие пары слов:

[i: — i]

Pete — pit; bede — bid; eat — it; feel — fill; seat — si sheep — ship; weak — wick; deed — did; cheep — chip; creek — crick; keen — kin; leak — lick; reel — rill; seek — sick; least — list; scene — sin; sleet — slit; peak — pick; beat — bit; feet — fit; peach — pich;

[i — e]

bill — bell; bit — bet; pin — pen; pit — pet; sill — sell; till — tell; dill — dell; fill — fell; mitt — met; hill — hell; kin — ken, lid — led; list — lest; lit — let; rid — red; rick — reck; will — well; fill — fell; ill — L; knit — net; pick — peck; lick — leg; trick — treck; nick — neck, rich — wrech;

[e — ə:]

bed — bird; ten — turn; gem — germ; Bess — berth; Bess — birth; shed — sherd; vet — vert; ness — nurse; ken — kern; debt — dirt; best — burst; beg — burg; peck — perk; hen — hern; pet — pert; hell — herl; head — herd; edge — urge; west— worst;

[i: — iə]

he — here; me — mere; be — beer; e — ear; she — shear; tee — tear; lea — leer; flee — fleer; he — hear; see — sere; see — sere; knee — near; gee — jear; queen — queer; Bede — beard; pea — pear; steed — steered; sea — seer;

[iə — εə]

beard — bared; sneer — snare; fear — fair; fear — fare; ear — air; leer — lair; peer — pare; rear — rare; cheery — chary; dear — dare; deer — dare; here — hare; hear — hair; shear — share; spear — spare; mere — mare; weary — wary;

[ai — ei]

mine — main; pile — pale; light — late; mice — mace; rice — race; white — wait; byke — bake; lie — lay; wine — wane; try — tray; write — rate; wye — way; china — chain; while — whale; pie — pay; knivez — knaves; pry — pray; guy[10] — gay;

[e — æ]

men — man; set — sat; bed — bad; less — lass; wreck — rack; flex — flax; wren — ran; letter — latter; kept — capped; gem — jam; then — than[ð]; treck — track; beck — back; guess[10] — gas; kettle — cattle; neck — knack, wretch — ratch;

[ə: — εə]

curd — cared; stirs — stairs; hers — hares; firs — fairs; blurs — blares; burrs — bears; furs — fares; purrs — pears; spurs — spares; churn — chair; sherd — shared; earl — air; turn — tare; curl — care; pur — pair;

[æ — ɑ:]

cat — cart; pat — part; back — bark; hat — hart; shack — shark; pack — park; match — march; chat — chart; badge — barge; dag — dark; mash — marsh; cap — carp; had — hard;

[9] Упражнение называется «Spell the word» — скажите слово по бу вам по памяти. Оно развивает умение быстро находить любое слово п англо-русскому словарю. В противном случае на поиск одного слов тратится 2—3 и даже более минут. Часто студенты вообще не могу найти слово в словаре, так как ищут его по звуковому образу. П скольку звуковой и зрительный образы большинства английских сло имеют значительные расхождения, овладение навыком запоминания зр тельного образа слова крайне необходимо.

[10] Буква «u» употребляется после буквы «g» перед следующими «e, i, y», чтобы сохранить при чтении звук [g], например guide [gaid] и др.

latch — larch; am — arm; ham — harm; lack — lark; cad — card;

[a:—ʌ]

cart — cut; march — much; dark — duck; hart — hut; carp — cup; charm — chum; harm — hum; lark — luck; barge — budge; hardy — huddle; marge — muggy; nard — nudge; mark — muck; bard — bud; bark — buck; stark — stuck; farce — fuss;

[æ —ʌ]

lack — luck; gnat — nut; rang — rung; track — truck; pack — puck; flash — flush; gassed — gust; lag — lug; ham — hum; dad — dud; batter — butter; paddle — puddle; pan — pun; ran — run; stack — stuck; sang — sung;

[ɑ: — ɔ:]

cart — caught; part — port; tart — taught; card — cord; car — core; bar — bore; scar — score; lar — law; stark — stalk; jar — jaw; char — chalk, farce — force; parch — porch; dart — daughter; darn — dawn, art — ought, ark — auk;

[ɔ — ɔ:]

cod — cord; yon — yawn; pod — pawed; chock — chalk; shot — short; pot — port; stock — stork; spot — sport; cot — caught; cos — corse; fox — forks, don — dawn; not — naught; knot — naught, god — gaud; hock — hawk; rot — wrought;

[ɔ — ou]

not — note; cod — code; cop — cope; pock — poke; fond — phoned; cot — coat; knot — note; stock — stoke; rot — wrote; odd — ode; rod — rode; shod — showed; Jon — Joan; Jock — joke; got — goat; cocks — coax; sock — soak; nobble — noble;

[ɔ — ʌ]

hot — hut; shot — shut; fond — fund; song — sung; long — lung; wrong — rung; cot — cut; jot — jut; clock — cluck; crotch — crutch; poppy — puppy; bonny — bunny; robber — rubber; dock — duck; cod — cud, wrong — wrung; odder — udder;

[ou — ɔ:]

coal — call; cold — called; close — clause; row — raw; slow — slaw; pose — paws; loan — lawn; choke — chalk; woke — walk; low — law; coat — caught; so — sow; toll — tall, goes — gauze; phone — fawn; ode — awed; scroll — scrawl;

[ʌ — u]

luck — look; tuck — took; stud — stood; buck — book; crux — crooks; ruck — rook; huddle — hood; tuch — took; huckster — hook; crush — crook; cud — cook; nut — nook;

[ʌ — ə:]

cub — curb; cut — curt; tun — turn; bust — burst; bug — burg; budge — Burge; cud — curd; cull — curl; chuck — church; huddle — hurdle; luck — lurk; mud — murder; hub — herb; bud — bird; hull — hurl;

[ʌ — ju:]

cub — cube; cut — cute; tub — tube; hug — huge; mull — mule; mutter — mute; tub — tube; tut — tutor; us — use; bugger — bugler; pun — puny; hum — human; fug — fugal; fun — fume; cup — cupid; tun — tune; duck — duke;

[u — u:]

full[1] — fool; pull — pool; bull — boon; bush — boot; put — fool; puss — hoop; push — coop; butcher — bootee; cook — coop; nook — noon; foot — hoof; wood — wooed; took — tooth[θ]; look — loop; brook — broom; stood — spoon; good — goose;

[u: — ju:]

coo — cue; coot — cute; coop — cuper; Goole — gules; hoop — huge; hoof — hume; hooper — human; oose — use; Doo — due; doom — Dumas; tool — tulip; toot — tutor; moot — mute; moon — mule; moose — muse; noodle — nude; pool — pule; poon — puny; poop — pupa; Doone — dune;

[ju: — juə]

cue — cure; due — dure; few — fure; yew — Ure; pew — pure; mew — Mure; dupe — dural; a'ccuse — a'ccure; con'duce — in'dure; a'ssume — im'mure; com'pute — im'pure; pupil — puritan, cute — ob'scure; unit — Ural.

2. Сравните следующие группы слов:

[i: — i — e]

bean — bin — Ben; beat — bit — bet; feel — fill — fell; read — rid — red; keen — kin — ken; least — list — lest; seat — sit — set; speak — spick — speck; heel — hill — hell; leet — lit — let; peat — pit — pet; seek — sick — sec;

[i — e — æ]

bin — ben — ban; pit — pet — pat; sit — set — sat; kin — ken — can; lid — led — lad; lick — leg — lag; rick — wreck — rack; did — dead — dad; knit — net — gnat; pick — peck — pack; trick — treck — track; nick — neck — knack;

[e — ei — æ]

mess — mace — mass; men — main — man; pen — pain — pan; bet — bait — bat; kept — caped — capped; fed — fade — fad; less — lace — lass; led — laid — lad; letter — later — latter; set — sate — sat; wren — rain — ran; wreck — rake — rack; flex — flakes — flax;

[i: — i — e — æ]

bean — bin — Ben — ban; beat — bit — bet — bat, bead — bid — bed — bad; feed — fid — fed — fad; heel — hill — hell — Hal; peak — pick — peck — pack; seat — sit — set — sat; lead —

[1] Буква «u» после букв «f, p, b», в закрытых слогах часто читается звуком [u].

lid — led — lad; peat — pit — pet — pat; heed — hid — head
had; seed — Sid — |seaid| [12] — sad; reach — rich — wrech
ratch; meat — mitt — met — mat; neat — knit — net — gn
reek — rick — wreck — rack; keen — kin — ken — can;

[e — æ — ʌ]

bed — bad — bud; beg — bag — bug; peck — pack — puc
pedal — paddle — puddle; better — batter — butter; leg — lag
lug; flesh — flash — flush; net — gnat — nut; treck — track
truck; send — sand — sunned; wren — ran — run; hem
ham — hum; guest — gassed — gust; pep — pap — pup;

[æ — ʌ — ɔ]

cat — cut — cot; lack — luck — lock; cap — cup — co
hat — hut — hot; sadden — sudden — sodden; back — bucks
box; blander — blunder — blonder; rang — rung — wron
mass — muss — moss; sang — sung — song; gnat — nut
knot; jag — jug — jog;

[æ — ʌ — ɑ:]

bat — but — bart; ham — hum — harm; tat — tut — ta
lack — luck — lark; shack — shuck — shark; hat — hut — ha
stack — stuck — stark; cad — cud — card; dad — dud — da
jag — jug — jargon; batter — butter — barter;

[ʌ — ɔ — ɔ:]

cut — cot — caught; huck — hock — hawk; cud — cod — c
wed; chuck — chock — chalk; tuck — tock — talk; nut — knot
naught; shut — shot — short; gut — got — Gorton, fund
fond — fawned; stuck — stock — stalk; rut — rot — wrought;

[ɔ — ɔ: — ou]

cot — caught — coat; cod — cawed — code; got — gaud — go
chock — chalk — choke; tot — taught — tote; fond — fawned
phoned; nod — gnawed — node; rock — raw — row; stock
stalk — stoke; sod — sawed — soda; rot — wrought — wrote;

[ɔ: — ou — u]

calk — coke — cook; cawed — code — good; fall — foal
full; ball — bowl — bull; Paul — pole — pull; pause — pose
puss; hawks — hoax — hooks, wrought — wrote — root.

Контрастные упражнения на согласные звуки и буквы

1. Сравните следующие пары слов:

глухие и звонкие в конце слов

mat — mad; back — bag; rich — ridge; niece — kne
leaf — leave; cap — cab; beat — bead; root — rude; not — n
hurt — heard; bolt — bold; fought — ford; fife — five; tense
tens; pense — pens; safe — save; wrack — rag; wheat — whe

[12] Здесь и далее слова, взятые в рамку, читаются не по правил
чтения.

sight — side; slight — slide; wick — wig; caught — cord; pri-ce — prize; gorse — gauze; lit — lid;

[ʃ — tʃ]

sheep — cheap; ship — chip; shows — chose; mash — match; wash — watch; crush — cruch; marsh — march; shut — chut; shock — chock; shoo — chew; shape — chape; washing — wat-ching; dish — ditch; share — chair; sheer — cheer;

[tʃ — dʒ]

chin — gin; chane — jane; choke — joke; choice — Joyce; cheer — jeer; chip — gyp; chew — Jew; batch — badge; chug — jug; chest — jest; chill — gill; etch — edge; rich — ridge; larch — large; char — jar; chink — jink; chop — job;

[d — ð]

day — they; den — then; doze — those; laid — lathe; load — loathe; read — wreathe; teed — teethe; seed — seethe; Dan — than; side — scythe; dad — that; dare — |there|; d's — these; sued — soothe; die — thy;

[z — ð]

Zen — then; Z [zi:] [13] — thee; bays — bathe; close — clothe; laze — lathe; she's — sheathe; sees — seethe; breeze — breathe; lows — loathe; tease — teethe; rise — writhe; size — scythe; riser — writher; lies — lithe; sues — soothe;

[θ — ð]

thigh — thy; loath — loathe; sootk — soothe; teeth — teethe; sheath — sheathe; mouth — mouths [ðz]; sheath — sheathts [ðz], oath — oaths [ðz], |path| — paths [pɑ:ðz[; |bath| — baths [bɑ:ðz], truth — truths [ðz]; wreath—wreaths [ðz]; |youth — youths| [ju:ðz]

[s — θ]

sin — thin; sick — thick; seem — theme; sill — thill; suck — thug; sigh — thigh; sinker — thinker; sum — thumb; saught — thought; sink — think; song — thong; saw — thaw; face — faith; tense — tenth; miss — myth, worse — worth;

[f — θ]

fin — thin; fill — thill; feam — theme; fain — thain; fret — threat; fought — thought; fresh — thresh; free — three; fore — thaw; firm — therm; fig — thick; first — thirst; faun — thorn; frill — thrill; fifth; twelfth;

[v — ð]

vat — that; van — than; vine — thine; rive — writhe; lives — lithe; breve — breathe; loaves — loathes; ferver — further; Venn — then; vis — this; V — thee; vie — thy; lave — lathe; receive — seethe, vow — thou, clove — clothe;

[13] Американский вариант названия буквы Z z [zed].

[w — ð]

when — then; way — they; why — thy; we — thee; where — there[14]; where — their[14]; wine — thine; woe — thoug whence — thence; whist — this; wherefor — therefor[14]; wit weather; whether; wither; whither; were's — theirs[14]; wow — thou;

[v — w]

vet — wet; vine — wine; vile — while; vend — wend; vent — went; vane — wane; vim — whim; veil — wail; V — we; via — wire; vie — why; vest — west; veal — wheel; verb — word verse — worse; viper — wiper; vary — wary; veer — weary varies — where is; vie — why; veer — we're;

[n — ŋ]

sun — sung; sin — sing; thin — thing; ran — rang; din — ding; bun — bung; ban — bang; clan — clang; win — wing kin — wing; tan — tang; stun — stung; pin — ping; fan — fang; pan — pang, run — rung; sinner — singer; robin — rob bing;

[g — ŋ]

bug — bung; tag — tang; gag — gang; brig — bring; rig — ring; hag — hang; wig — wing; rug — rung; rag — rang; lug — lung; slag — slang; sprig — spring; slug — slung; rigging — ringing; lɔgging — longing; bagging — banging; dig — din

[ŋk — ŋ]

slunk — slung; tank — tang; rank — rang; bank — bang bunk — bung; brink — bring; pink — ping; wink — wing sink — sing; think — thing; sank — sang; sun — sung; stunk — stung; stink — sting; slink — sling; clank — clang;

[w — kw]

wake — quake; well — quell; west — quest; whit — quit white — quite; wag — quack; wail — quail; ween — queen week — queek; wench — quench; weary — query; wire — quire wick — quick; which — quitch; whizz — quiz;

[j — dʒ]

yak — jack; yap — Jap; yaw — jaw; yean — jean; year — jeer; yell — jell; yellow — jelly; yen — jenny; year[15] — jerk yes — jess; yet — jet; yoke — joke; Yule — July; Yale — jail

[l — r]

led — red; list — wrist; lace — race; law — raw; limb — rim; lug — rug; loom — room; flank — frank; cloud — crowd lip — rip; glue — grew; plies — prize; e'lect — e'rect; blue —

---

[14] Эти слова читаются с дифтонгом [ɛə].

[15] Слово «year» имеет два способа произношения [jə:] и [jiə]. Здес для сравнения взят первый способ.

brew; lent — rent; fleas — freeze; lot — rot; flesh — fresh; clash — crash; play — pray; bland — brand; blade — braid.

9. Сравните следующие группы слов:

[t — s — θ]

tin — sin — thin; fait — face — faith; tank — sank — thank; tug — suck — thug; taught — saught — thought; wort — worse — worth; Burt — burst — berth; fort — force — forth; tug — suck — thug; team — seem — theme; till — sill — thill, taw — saw — thaw; tinker — sinker — thinker; tongs — song — thong;

[f — θ — s]

fin — thin — sin; feam — theme — seem; fig — thick — sick; fill — thill — sill; fought — thought — sougth; faugh — thaw — saw; few — thews — sue; fug — thug — suck; foal — thole — sole; fane — thane — sane; fie — thigh — sigh; safe — faith — face; funder — thunder — sunder; finger — thinker — sinker;

[d — z — ð]

seed — sees — seethe; teed — tease — teethe; ride — rise — writhe; laid — laze — lathe; load — lows — loathe; day — say — they; side — size — scythe; breed — breeze — breathe; lied — lies — lithe; read — Rees — wheathe; D — Z[zi:] — thee; breeding — breezing — breathing; bayed — baize — bathe;

[f — v — w]

fain — vain — wain; fail — veil — wail; fair — vair — wear; fear — veer — weary; fire — via — wire; fairy — vary — wary; feel — veal — weal; fend — vend — wend; file — vile — while; fine — vine — wine; first — verse — worse; fetter — vet — wet; fee — V — we; feam — wim — whim;

[w — v — f]

wail — veil — fail; wile — vile — file; went — vend — fend; wine — vine — fine; wary — vary — ferry; Wace — vase — face; we're — veer — fear; wear — vair — fair; wind — vined — find; while — vile — file; whim — vim — feam; worse — verse — first;

[n — ŋ — g]

ban — bang — bag; bun — bung — bug; ran — rang — rag; tan — tang — tag; run — rung — rug; win — wing — wig; din — ding — dig; pin — ping — pig; fan — fang — fag; Hun — hung — hug;

[n — ŋ — ŋk]

tan — tang — tank; sin — sing — sink; thin — thing — think; ran — rang — rank; win— wing — wink; ban — bang — bank; sun — sung — sunk; run — rung — Runcorn; pin — ping — pink; stun — stung — stunk;

РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

УПРАЖНЕНИЯ В ЧТЕНИИ СИНТАГМ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ*

Упражнения в чтении синтагм с восходящим завершением

1. Распространенные подлежащие

а) The[1] ′homework †note-books; the ′working †man; the ′servant's †work; the ′third †turn; the ′dirty †shirts; those ′good †words; these ′thirty †birds; the ′Thursday † homework; the ′largest ′hall of[2] the †house; the ′warmest ′morning in †spring; the ′talking †children; the[3] im′portant ′question of the †meeting; her ′daughters and †nieces; the ′brightest †day; these ′pupils' †things; the ′climate of †England; the[3] ad′dress of the †shop; his ′short ′thick †pencil; my ′sister's ′old †clock; a ′red ′apple and ′cold †milk; ′Jim and †Jane; ′English and †German; the ′plan of the †town; the ′map of the †town; the ′bottle of †milk; the ′pot of †butter; that ′slice of †cake; this ′piece of†silk;

б) a ′short ′article of †news; a ′white ′wall of the †house; an im′portant†story; an ′interesting †newspaper; an ′old †lady; an ′interesting †question; an ′easy †subject; an ′old ′camera and a ′new †film; an ′old †uncle;

в) a′ car[4] and a †tram; a ′teacher and a †student; a ′lecture at the †institute; the ′centre of the †city; the ′butter and †milk; her ′old †hat;

г) [5] a ′cheap †book, ′ripe †corn, ′black †coffee, a †dust bin, a ′sick †baby, a ′big †dog, a ′black †dog, a ′top †branch, a ′meat †tin, ′damp †cloth, a ′stop †gap, ′ripe †cherries, a ′top †drawer, a ′card †trick, a ′ripe †fig, a ′grape †vine, ′soap †bubbles, ′white †chalk, a ′globe †trotter, ′webbed †toes, ′hot †toasts, the ′wet †ground, a †post card, a ′gold †nib, ′that †German, the ′right †thing, a ′red †train, a ′bad †dog, a ′good †girl, a ′sand †pit, a †postman, ′hard †times, ′cold †meat, a ′loud †noise, ′good †jam, a ′cold †drink, an ′old †friend[6], a ′good †view, the ′Grand †theatre, a ′state †theatre.

д) the[7] ′old †institute; the ′interesting †paper; the im′portant †office; the ′open †inn; the ′apple and the †ice cream; the ′office of the a†cademy; the ′English †newspaper; the ′interesting ′letter of my †uncle; the A′merican †film;

е) ′all[8] the †books; ′all these †students; ′all those ′windows of his †office; ′all the †apples; ′all the ′officers of the a†cademy; ′all the ′inkpots of the †office; ′all the ′open †doors; ′all the ′articles of this †newspaper; ′all the ′interesting ′books of my †sister; ′all the[7] a†ddresses of those †students;

2. Обстоятельства

а) under a †book; under a †table; under a †chair; under a †desk; under a †sofa; under a †carpet; under a †shelf; under the †pillow; under the †book; ′far from the[7] †Institute; ′here and †there; for ′two †minutes; near the ′centre of the †city; near an ′old †inn; ′far a†way; into the †house; into the †bag; for a †girl; for this †student; from the ′tree into the †box; out of the †pocket; out of the †table; out of the †house; out of the †bag; into the †pocket; out of the †box; for a †walk; for a †child; for her †daughters; after the †holiday; after a †meeting; after the †meeting; along a †road; along the †streets; before the †blackboard; before a †meeting; with the †books; with the †apples; with these †pencils; with an ′interesting †book; in ′front of the ′open †window; in ′front of the †table;

б) [8] in the †table; in the †street; in the †picture; in the ′corner of the †room; in the †sun; in ′this †park; in the †tree; at the †meeting; at ′that †tree; at ′those †windows; behind this †house: behind the †wall; till the †evening; till the after†noon; on the †plate; on the †roof; on the †map; on this †table; on those †shelves; at the †meeting; at the †table; at the †door; at the †windows; between the †houses; between the ′radio and the †lamp; between the †cars; behind the †flowers; behind

* См. стр. 98—115.

[1] Определенный артикль перед согласными произносится [ðə].

[2] Предлог of произносится [əv].

[3] Определенный артикль перед гласными произносится [ði].

[4] Буква «r» при слитном чтении в конце слов перед следующей гласной начинает звучать [r].

[5] Обратите внимание на сочетание взрывного звука со следующим взрывным звуком или звуками [tʃ, dʒ, tr, dr, f, v, s, z, θ, ð, ʃ, ʒ], см. стр. 80.

[6] Friend [frend].

[7] См. сноску 3 на стр. 62.

[8] По законам ассимиляции (уподобления) альвеолярные звуки (n, t, d, l) перед межзубными [θ] и [ð] произносятся на зубах (см. стр. 80).

the ↑mountains; behind that 'high ↑tree; round the ↑corner; round the ↑table; about the ↑town; about those 'morning ↑news; without the ↑flowers; without the ↑chalk;

в) in ↑Moscow; 'every ↑day; be↑sides; in ↑May; at ↑home; at ↑night; in ↑winter; during the ↑lesson; during the ↑match; 'sitting in the ↑room; 'skating in the ↑park; 'speaking at the ↑meeting; 'reading an ↑article; 'listening to a ↑song;

3. Вводные слова

'Frankly ↑speaking; 'just a ↑moment; as a 'matter of ↑fact; after ↑all; on the ↑whole; for ↑instance; it ↑seems to me; I'm 'sorry to ↑say; 'let me ↑see; on the ↑contrary; by the ↑way; 'no ↑doubt; ↑well; as a ↑rule; ex↑cuse me; I 'beg your ↑pardon; if you ↑please;

Упражнения в произношении предложений с использованием нисходящего завершения — falling tone (tune I)

1. Восклицания

How ↓lucky he is! What a 'hot ↓day! What a 'lot of ↓traffic! What an 'interesting i↓dea! What a 'good 'day for a ↓picnic. How 'very ↓nice! What a 'nice ↓voice she has! 'What a ↓pity! How ↓difficult it is! How 'different it ↓looks! How ↓easy that was! What a 'large ↓house! What an 'interesting ↓person he is! What a 'funny ↓book that was! What an ↓easy language English is! How ↓easy English is! What 'very ↓long sentences he uses! What 'small ↓rooms they have! What 'funny ↓questions she asks! What 'nice ↓tea you make! How 'nicely she speaks ↓English! How 'quickly English people ↓speak! How much 'older he ↓looks now!

2. Краткие повествовательные предложения (утвердительные или отрицательные)

They were 'very ↓tired. It is a 'fine 'night for a ↓ride. They may 'stay till ↓April. She 'knocked 'loudly on the ↓door. He at'tended the 'lessons ↓regulary. You 'ask 'too many ↓questions. No one ↓knows him. She 'doesn't 'work in a 'still ↓mill. I was a'fraid to 'spend so much ↓money [mʌni]. The 'airplane 'finally a'rrived in ↓Paris. We have had 'no 'word from him since ↓May. He 'spends a lot of 'time among his ↓friends. 'Tom was 'not a'llowed to go ↓out. We shall 'wait for you in front of your ↓house. The 'lazy 'dog 'lay in the ↓shade.

3. Приказания

↓Take it from her. ↓Hide it from them. ↓Choose one for me. 'Go ↓up to him. ↓Tell him about it. 'Take them all a ↓way with you. 'Let me ↓look at you. ↓Read it to him. ↓Write it for them. ↓Lay them under it. ↓Keep them for me. ↓Cut it for her. 'Let me ↓see them. ↓Pin it on him. ↓Show them to her. ↓Place it over him. ↓Clean it for them. ↓Open it for me. ↓Wait for me. ↓Walk with him. ↓Listen to me. ↓Think of it. ↓Talk to them. ↓Cut with it. 'Bring me a↓chair. 'Hurry ↓up. 'Don't ↓cry. 'Get 'on with your ↓dinner. 'Don't be↓late. 'Don't be ↓lazy. 'Don't 'go a↓way. 'Don't ↓start yet. 'Don't ↓listen to her. 'Don't 'take any ↓notice. 'Don't 'make ↓noise.

4. Специальные вопросы (начинающиеся с вопросительных слов)

'Where do you ↓live? How do you pro'nounce this ↓word? 'What are they ↓arguing about? 'How did she 'fall ↓down? 'Who is the 'author of this ↓story? 'Who ↓wrote this poem? 'Why must you ↓go there? 'Who 'took the 'cook ↓book? What 'book are you ↓reading? 'What did they de'cide to ↓do? 'Which of them is ↓taller? 'How much 'time do they ↓need? 'How many 'flowers did she ↓bring? 'What kind of 'icecream shall we ↓eat? 'How 'wide is the ↓street? 'Where is your ↓Dad? 'How 'much did you ↓pay for that?

5. Альтернативные вопросы (вопросы с союзом «or» — «или»)

Would you 'like ↑tea or ↓coffee? Is 'this the train for ↑London or ↓Cardiff? Must I 'keep to the ↑right or to the ↓left? Is there room for ↑one or for 'three ↓more? Can I ↑walk there or must I 'take a↓bus? Shall we go for a 'walk along the ↑seashore or across the ↓fields? Is the 'water ↑cold or ↓warm? Shall I ↑wait or 'call a↓gain? Is it ↑warm or ↓cold outside? Shall we 'go to the ↑theatre or to the ↓cinema to night? Did they 'see a ↑happy or a ↓sad play? Did they 'go 'home by ↑bus or by ↓train? Will you have ↑tea or ↓coffee? Will he be 'back at ↑four or at ↓five? Does she 'cook by ↑gas or by elect↓ricity? Is 'Cardiff in ↑Scotland or ↓Wales?

6. Разделительные вопросы

He 'wasn't very po↓lite, ↓was he? She can 'try it a↓gain, ↓can't she? You'll 'stay to ↓tea, ↓won't you? We had 'no ↓choice, ↓had we? They 'didn't 'have to 'wait ↓long, ↓did they? She has 'three ↓children, ↓hasn't she? I was ↓right, ↓wasn't I? We must ↓hurry, ↓mustn't we? You'll be 'free this after↓noon, ↓won't you? She's a 'good ↓cook, ↓isn't she? It's a 'long 'way from ↓here, ↓isn't it? The 'doctor 'told you to ↓rest, ↓didn't he? They will 'join us ↓later, ↓won't they? He 'got a 'new ↓job, ↓didn't he?

7. Приветствия при встрече, начало разговора

Good ↓morning. Good after↓noon. Good ↓evening[10]. 'How do you ↓do. 'How ↓are you? Ex↓cuse me, but can I ↑speak to you for a moment? I ↓say, is 'this the right way to ↑High Street? 'Glad to ↓meet you. I 'hope you are ↓well. I 'hope it won't ↓rain. 'Look ↓here, 'which is the nearest way to ↓Trafalger Square?

8. Обращения в начале предложения

↓Boys, 'don't 'make so much ↓noise. ↓Claude, 'carry the 'can of 'corn to the ↓kitchen, please. ↓Ann, do you feel ↑tired after your walk? Mr. ↓Brown, 'can you spare me a few ↑minutes? ↓David, are you going to ↑school now? 'Tom ↓Smith, 'don't ↓talk, 'go 'on with your ↓work. ↓Please, sir, I 'haven't a ↓pencil. ↓Susan, 'put the 'flowers on the 'table be↓hind you.

9. Приложения в конце предложения

'This is ↓Moscow, |the 'capital of the 'USS↓R. They 'asked 'Susan and her ↓boy friend, |'Tom ↓Smith. This 'man is Mr. ↓Brook, |Mr. 'Brown's ↓friend. 'Where is ↓Toby, |the ↓dog?

10. Придаточные предложения

When the 'waves are ↑high, |do you 'like to ↑bathe? If you 'don't 'hurry ↑up, |'will you be ↑late? At the 'time when I ↓spoke to you| did 'everyone be↑lieve it? Since there's no ↓other way| 'must we 'do as he ↑says? If it's 'all the ↓same to you, |shall we ↑walk? When the 'winter is ↓over, |'will you go to the ↑south? They didn't ↓know him, |I i↑magine. I'll ↓go there |if I have ↑time. I should 'learn ↓French |if I were ↑you. If you are pre'vented from ↓coming |will you 'let me ↑know?

Упражнения в произношении предложений с использованием восходящего завершения — rising tone (tune II)

1. Распространенное подлежащее

'All the ↑children| 'came to ↓help us. My 'eldest ↑daughter| has de'cided to 'take up ↓nursing. Mr. 'Brown and his ↑friend| 'came to the 'station in Mr. 'Brown's ↓car. Some 'men and ↑women| are 'standing on the 'platform near the ↓train. 'Mary and ↑Tom| often 'go to the 'theatre to↓gether. 'Blind ↑people| 'cannot ↓see. 'England and ↑Scotland| to-day 'form 'one ↓country.

---

[10] Слово «good» в выражениях приветствия при встрече остается безударным.

2. Подлежащее перед глаголом-связкой to be

'Saying and ↑doing| are 'two ↓things. ↑Custom|is 'second ↓nature. 'Saturday and ↑Sunday| are ↓holidays. ↑Bishopton| is a 'small 'town near ↓London. ↑John| is a 'big 'man with 'wide ↓shoulders. The ↑Browns| are a 'happy ↓family. ↑India| is the 'home of ↓tigers. ↑Everest| is the 'highest 'mountain in the ↓world. ↑Friday| is 'one of the 'days of the ↓week. A 'practical ↑joke| is 'not 'something which is ↓said. A 'practical ↑ joke| is 'something which is ↓done. A ↑fable| is a 'simple 'story with a ↓moral. The 'first 'writer of ↑fables| was a 'man 'called ↓Aesop ['i:sɔp].

3. Обстоятельства в начале и в конце предложения

On the 'bottom ↑shelf| you'll find a 'blue ↓book. On the 'top of a ↑hill| stood an 'old ↓house. Since 'early ↑morning| I've been pre'paring for the ↓party. On ↑week days| I ↓work| but on ↑Saturdays| I ↓don't. In my o↑pinion| he is 'quite ↓right. As a ↑rule| we have 'very little ↓snow here. I 'think it's 'quite ↓fair, |on the ↑whole. 'Nothing can 'save her ↓now, I ↑think. After ↑all|you might have ↓told me. After ↑tea, | they will 'go to the ↓theatre. In ↑England| 'people 'smoke in most ↑cinemas| and in some ↓theatres. In the ↑dining-room |they have some 'red and 'blue ↓flowers. A 'week a↑go| their 'family 'went for a 'picnic in the ↓country.

4. Перечисления

↑June, Ju↑ly and ↑January| be'gin with ↓«j». I've 'looked for my 'purse in the ↑kitchen, |the ↑dining room, | the ↑hall| and the ↓bedroom. Here's the ↓shopping list. I 've 'put 'down. ↑bread, | ↑butter, | a 'bottle of ↑oil | and ↓tea. Mrs. 'Brown 'goes to the 'shops on ↑Monday, | ↑Wednesday| and 'Friday after↓noons. This 'map 'shoes 'Grait ↓Britain:| ↑England,| ↑Scotland| and ↓Wales. On the 'desk there is a ↑typewriter, | some 'pieces of ↑paper| and some ↓flowers. She 'often wears a 'dark ↑skirt, | a 'white ↑blouse| and 'black ↓shoes [ʃu:z]. The 'greengrocer 'sells ↑apples,| ↑plums, ↑cherries,| ↑beans.| ↑onions| and po↓tatoes. Near the ↑house| there are ↑apple-trees,| ↑pear-trees,| ↑plum-trees| and ↓cherry-trees. To-day with↑trains, |↑motor cars, | 'ships and ↑planes| we can go 'faster and ↑father| than 'ever be↓fore.

5. Общие вопросы (начинаются с вспомогательного или модального глагола)

'Is this the 'way to ↑town? 'Is that 'student in the ↑first term? Did 'Jim and 'Joe just 'jump for ↑joy? 'Will you ↑tell me? 'Have they ↑spoken to you? 'Must you go ↑now? 'Is it ↑raining? 'Will she be ↑free in a minute or two? Will you be

↑writing to him about it? 'May I 'use your ↑phone? Do you like 'reading in ↑bed? Do 'you like 'reading in 'bed, ↑too? Is 'Mary 'going to 'wear that ↑hat? Is 'Mary 'going to wear ↑that hat? Is 'Mary 'going to ↑wear that hat? 'Is 'Mary ↑going to wear that hat? Is ↑Mary going to wear that hat? Do you think they'll ↑win? 'May I 'come ↑in? 'Can you 'tell me the ↑time?

6. Альтернативные вопросы (с союзом «or» — «или»)

'Shall we 'walk ↑this or ↓that way? Did he 'mean to 'see ↑you or ↓me? Does he 'want to 'try the ↑first or the ↓second? Will you ↑drive or ↓walk up the hill? Will 'David have 'lunch at ↑school or at ↓home? Does Mrs. ↑Brown or her ↓daughter work at an office?Do they 'sell 'bread in ↑loaves or ↓pieces? Does the 'time 'pass ↑slowly or ↓quickly during the holidays? Do you think it's 'pleasant to 'live in the ↑country or in a ↓city? Do you 'hold your 'fork in your ↑right or ↓left hand? Is it ↑hot or ↓cold in winter? Are you a ↑pupil or a ↓student? Shall I ↑help you or will you 'do it ↓your'self? Did ↑Dickens or ↓Driser write «Sister Carry?» Can you 'go to England by ↑train or by ↓boat? Did they 'go for their 'picnic in ↑spring or in ↓summer?

7. Разделительные вопросы

You can 'drive a ↓car,| ↑can't you? We 'needn't ↓wait for him |↑need we? You 'don't 'want ↓three, |↑do you? We shall 'see you to-↓morrow, |↑shan't we? You are 'not 'going to ↓pay, |↑are you? You'll 'bring it ↓back, |↑won't you? They didn't ↓mention it, |↑did they? It is ↓snowing, |↑isn't it? They wrote that they ↓thought of you, |↑didn't they? You are 'not 'going to ↓cry, |↑are you? It's not the 'same as ↓mine, |↑is it? It's 'quite im↑possible, |↑is it? He's 'learning ↑French, |↑isn't he?

8. Просьбы

'Mind you 'call at ↑noon? Do you 'think you can 'lend me a ↑pen. Ex'cuse me if I inter↑rupt you. I'd like a 'piece of 'apple-pie and a 'cup of ↑coffee, please. Will you ↑tell it to me? Will you ↑show it to her? 'Can you 'spare me a ↑ticket? May I 'ask you for a 'piece of ↑cake? May I 'borrow a 'book for 'three or 'five ↑days? 'Wouldn't it be 'better to ↑wait? Can I ↑help you? Could you 'tell me where I can 'find a ↑telephone? 'Shall I'look up the ↑number? 'May I 'give you some ad↑vice? 'Would you mind 'opening the ↑window? Would you 'care to ↑stay?

9. Придаточные предложения

'When there is ↑will|there's a ↓way. 'When he ↑saw us|he 'ran a↓way. 'If you ↑like| I'll 'send the ↓car for you. 'After we've 'had our ↑dinner| we can 'sit in the ↓garden. If you 'settle 'down to it ↑now|you'll 'soon ↓finish it. As 'soon as you ↑see him| 'tell him I'm ↓here. 'When we a↑rrived| he 'wasn't at ↓home. If you ↑need me| I'll 'willingly ↓help. As 'far as I ↑know, |that's 'quite ↓right. 'If you don't 'hurry ↑up, |you'll be ↓late. We can ↓walk there, |'if there's ↑time. They'll 'have to 'cross by ↓boat| until the 'bridge is ↑built. That's 'quite ↓right| as far as ↑I know. 'People don't 'care for ↑things| they don't under↓stand. If I don't go ↑now, | I'll 'miss my ↓train.

10. Слова благодарности, извинения, приветствия или прощания

↑Thank you. 'Thank you so ↑much. 'Good ↑bye. Hal↑lo. 'Good ↑night. 'See you to-↑morrow. I'm 'very ↑sorry. I 'beg your↑pardon. It's 'very↑kind of you. 'All↑right. 'Don't ↑trouble. 'Never ↑mind. It was 'kind of you to ↑come. I don't 'mean he 'did it ↑badly. I 'think it'll be 'all ↑right. 'As you ↑like. Ex↑cuse me. I'm a'fraid I'm ↑late. I'm 'very much ob↑liged to you. It is ↑good of you. You are ↑kind. I 'hope you will ex↑cuse me.

Упражнения на смешанные случаи

1. Обращения, приложения и вводные слова в конце и середине предложения

↓Run, little boy, |↓run! ↑Now, Mary, |'come into the ↓house. 'How ↓long will you be, David? ↓No, Mrs. Brown,| we haven't ↓broken anything. You are 'laughing a↓gain, Tom,| ↓aren't you? ↓Oh, Tom,| ↓where have you been so long?| Mr. ↑Smith, the baker,| isn't po'lite to his ↓custmers.| Mr. ↑Robinson, the Manager,| is sitting in his ↓room. Did you 'hear the ↑bell, Miss Brown?

2. Сложносочиненные предложения

You may de↓lay,| but 'time will ↓not. You can 'lead a 'horse to ↑↓water, |but you 'cannot 'make him ↓drink. The 'boys have an 'hour and a 'half for ↓lunch; |'some boys have 'lunch at ↑school,| 'some go ↓home for lunch. 'One boy is 'throwing the ↑↓ball, and the 'other will ↓hit it.

Упражнения к примечаниям [11]

1. Произнесите специальные вопросы с восходящим завершением

'How ↑old are you? 'When have you ↑time? 'What can I↑do for you? 'When can I ↑phone you? 'What 'time shall

[11] См. стр. 105—107.

I ↑come? ′Where shall we ↑meet? ′What would you ′like to ↑drink? ′What do you ′want to ′see ↑now? ′What's your ↑number? ′When may I ↑go? ↑Where do you live? ↑What did you say? ↑What is your name? ↑What is your book? ↑Which can I take?

2. Произнесите общие вопросы с нисходящим завершением

′Do you ′think that's ↓right? ′Am I ↓late? ′Do you a↓gree? ′Isn't it a↓pity? ′Did you ′do as I ↓say? ′Don't they look ↓nice? ′Can he ′do it by him↓self? ′Isn't the ′weather ↓bad? ′May I ask a ↓question? Isn't that ↓kind of her? ′Won't she be ↓pleased? ′Aren't they ↓good? ′Haven't I been ↓quick? ′Wasn't it a ′good ↓film? ′Didn't he ↓tell it to you?

3. Произнесите следующие предложения с редуцированными формами служебных слов

You can't ↓find it here. You can ′find it in that ↓book. You can ′find it in that ′book on the ↓shelf. There's ′nothing in her ↓hand. There's ′nothing in her ′right ↓hand. She'll ↓like him. She'll ′like that ↓man. She'll ′like that young ↓man. She'll ′like that ′tall young ↓man. We're going to ′read this ↓book. We're going to ′read this English ↓book. We aren't going to ′read that ↓thick book. I shan't go to the ↓cinema with him. It's a ′good ′day to go for a ↓walk. They could ↓help us. I've ↓opened that box.

РАЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙ

ИЛЛЮСТРАЦИЯ ЭТАПОВ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ СВЯЗНЫХ ТЕКСТОВ

В качестве примера по выработке навыков чтения приводятся два текста. Один — для начального этапа. Это относительно легкий текст с ограниченным лексико-грамматическим материалом — The Family. Второй — более сложный, соответствующий продвинутой ступени обучения — The Wrong Number.

Иллюстрация начинается с четвертого этапа [1], так как:

а) первые два этапа (прочесть текст про себя и выписать новые слова — работа, известная студентам из средней школы по опыту изучения какого-то другого иностранного языка;

б) третий этап (понимание смысла предложения) предугадать почти невозможно, ибо понимание зависит от многих факторов, в том числе и от индивидуальных мыслительных операций читающего.

Содержание работы седьмого, восьмого и девятого этапов (озвучивание текста) может быть проиллюстрировано только на магнитной ленте или на пластинке к проигрывателю, а потому в данном разделе не рассматриваются.

Ниже приводятся оба текста (№ 1 — The Family и № 2 — The Wrong Number) на четвертом, пятом и шестом этапах работы [2]. Приведенные варианты фразового ударения и синтагматического членения предложений не являются единственно возможными, см. стр. 98—115.

---

[1] См. стр. 116—117.

[2] С течением времени ряд этапов может слиться в один и проводиться одновременно, например этапы 4—5—6. Свертывание нескольких этапов в один — признак сформированности навыка.

ТЕКСТ № 1

Четвертый этап — членение предложений на основные и минимальные смысловые отрезки

The Family|

The parents and the children| are a family.| These pa-rents| have three children:| a daughter| and two sons.| So they are five.| It is a family of five.|.

The children are young.| The parents are neither young,| nor old.| They are not the same age.| The father is nearly 50.| His name is John Smith.| He is older than his wife.| He is the oldest in the family.|

The mother is five years younger.| She is nearly 45.| She is not so old as her husband.| But she is much older| than their children.| Her name is Mary Smith.|

The brothers' names| are Paul and Tom.| Their sister's name| is Rosa.| They are not the same age.| Paul is the oldest of the children.| He is twenty.| He is a student.| Rosa is not so old as Paul.| She is three years younger.| And Rosa is not so young as Tom.|She is two years older than he.| She is a schoolgirl.|Torm is the youngest in the family.| He is only fifteen.| He is a schoolboy.|

ТЕКСТ № 1

Пятый этап — определение фразового и синтагматического ударений, а также вида мелодического завершения, с которым произносится каждое синтагматическое ударение

The ↓Family|

The ′parents and the ↑children| are a ↓family. |′These ↑pa-rents| have ′three ↓children:| a ↑daughter| and ′two ↓sons.| So they are ↓five. |It is a ′family of ↓five.|.

The ′children are ↓young.| The ′parents are ′neither ↑young,| nor ↓old.| They are ′not the ′same ↓age.| The ′father is nearly ↓50.| His ′name is ′John ↓Smith.| He is ′older than his ↓wife.| He is the ↓oldest in the family.|

The ′mother is ′five years ↓younger.| She is ′nearly 4↓5[3].

[3] Если в слове имеется два ударения (например, ′fif′teen, ′down′stairs, ′un′known, и т. д.), то под влиянием ритма происходят следующие сдвиги:

а) если за словом с двумя ударениями следует ударный слог, то второй слог слова теряет ударение, например: an ′unknown ↓fact, ′fifteen ↓students: a ′Japanese ↓book:

She is ′not so ′old as her ↓husband.| But she is ′much ↑ol-der| than their ↓children.| Her ′name is ↓Mary Smith.|

The ′brothers' ↑names| are ′Paul and ↓Tom.| Their ↑sis-ter's name|is ↓Rosa.| They are ′not the ′same ↓age.| Paul is the ↓oldest of the children.| He is ↓twenty.| He is a ↓stu-dent.| ′Rosa is ′not so ′old as ↓Paul.| She is ′three years younger.| And ′Rosa is ′not so ′young as ↓Tom.| She is ′two years ↓older than he.| She is a ↓schoolgirl.| ′Tom is the ↓youngest in the family.| He is ′only fif↓teen.| He is a ↓schoolboy.|

ТЕКСТ № 1

Шестой этап — определение ритмических групп в каждой синтагме

The ↓Family|

The ′parents and the[4] ↑children| are a ↓fami-ly.| ′These ↑parents| have ′three ↓children:| a ↑daughter| and ′two ↓sons.| So they are ↓five.| It is a ′family of ↓five.|

The ′children are ↓young.| The ′parents are ′neither ↑young,| ′nor ↓old.| They are ′not the ′same ↓age.| The ′father is nearly ↓fifty.| His ′name is ′John ↓Smith.| He is ′older than his ↓wife.| He is the ↓oldest in the family.|.

The ′mother is ′five years ↓younger.| She is nearly ′forty ↓five.| She is ′not so ′old as her ↓husband.| But she is ′much ↑older| than their ↓children.| Her ′name is ↓Mary Smith.|

The ′brothers' ↑names| are ′Paul and ↓Tom.| Their ↑sister's name| is ↓Rosa.| They are ′not the ′same ↓age.| ′Paul is the ↓oldest of the children.| He is ↓twenty.| He is a ↓student.| ′Rosa is ′not so ′old as ↓Paul.| She is ′three years ↓younger.| And ′Rosa is ′not so ′young as ↓Tom.| She is ′two years ↓older than he.| She is a ↓school-girl.| ′Tom is the ↓youngest in the family.| He is ′only fif ↓teen.| He is a ↓schoolboy.|

б) если слово с двумя ударениями находится в конечном положении, то, наоборот, первый слог теряет ударение, например: It's ′quite un↓known. He is fif↓teen. I ′know Japa↓nese. (Не забывайте о ритмичности и связанной с ней тенденцией располагать ударные слоги на более далекие расстояния друг от друга).

[4] Здесь и на стр. 75—76 между ритмическими группами значительные интервалы.

ТЕКСТ № 2

Четвертый этап — членение предложений на основные и минимальные смысловые отрезки

The Wrong Number| [5]

Have you ever been waiting for the telephone to ring?| An important call, perhaps| — one you've eagerly looked forward to.| Let's suppose you're sitting in your drawing-room| and idly turning over the pages of a book.| You're trying to read,| but you can't concentrate on the words.| The telephone bell rings at last.| That's what you were waiting for.| The book's flung carelessly aside.| In a second you're hurrying along the hall to the receiver.| You stumble against a chair,| and hardly have time to mutter| «More haste, less speed»|or some such other appropriate proverb.| In spite of obstacles and road-blocks,| you reach the receiver and pick it up.| «Are you Mr. Tingle?» you hear.| You answer that you aren't Mr. Tingle| and that you've never heard of him or of any one else of that name.| You add, in a murmur,| that you never wish to hear of him again. |The telephonic intruder at the other end apologizes,| and you suggest as politely as you can,| that Mr. Tingle must surely have a telephone number somewhat different from yours.| Can the questioner have made a mistake?| A hint of impatience creeps into your intonation.| If, on the other hand, you're an experienced telephone subscriber,| you just say «Wrong number!» rather irritably| and put down the receiver.|

ТЕКСТ № 2

Пятый этап — определение фразового и и синтагматического ударения, а также определение вида мелодического завершения, с которым произносится каждое синтагматическое ударение

The 'Wrong ↓Number|

Have you 'ever been 'waiting for the ↑telephone to ring?| An im↓portant call, perhaps| — 'one you've 'eagerly 'looked ↓forward to.| 'Let's su'ppose you're 'sitting in your ↑drawing-room| and 'idly 'turning 'over the 'pages of a ↓book.| You're 'trying to ↓read, |but you 'can't 'concentrate on the ↓words.| The 'telephone bell 'rings at ↓last.| 'That's what you were ↓waiting for.| The 'book's flung 'carelessly a↓side.| In a 'second you're 'hurrying along the 'hall to the re↓ceiver. |You 'stumble against a ↑chair,| and hardly have 'time to ↓mutter| «'More 'haste, 'less ↑speed»| or 'some such 'other a'ppropriate ↓proverb. In 'spite of 'obstacles and ↑road-blocks, |you reach the re'ceiver and 'pick it ↓up.| «Are 'you Mr. ↑Tingle?» you hear.|You 'answer that you ↓aren't Mr. Tingle| and that you've 'never 'heard of 'him or of 'any one ↓else of that name.| You 'add, in a ↑murmur,| that you 'never wish to 'hear of him a↓gain.| The telep'honic int'ruder at the 'other 'end a↓pologizes,| and you su'ggest as po'litely as you↑ can,| that Mr. 'Tingle must 'surely have a 'telephone number somewhat ↓different from yours.| 'Can the 'questioner have 'made a mis↑take?| A 'hint of im'patience 'creeps into your into↓nation. 'If, on the 'other hand, you're an ex↑perienced telephone subscriber,| you 'just 'say «'Wrong 'number!» rather ↓irritably| and 'put 'down the re↓ceiver.|

ТЕКСТ № 2

Шестой этап — определение ритмических групп в каждой синтагме

The 'Wrong ↓Number|

Have you 'ever been 'waiting for the ↑telepho-
ne to ring?| A im↓portant call, perhaps| — 'one
you've 'eagerly 'looked ↓forwar to.| 'Let's
sup 'pose you're 'sitting in your ↑drawing-room|
and 'idly 'turning 'over the 'pages of a
↓book. |You're 'trying to ↓read,| but you 'can't
'concentrate on the ↓words.| The 'telephone
bell 'rings at ↓last.| 'That's what you were
↓waiting for.|The 'book's flung 'carelessly a
↓side.| In a 'second you're 'hurrying along the
'hall to the re ↓ceiver.| You 'stumble against a ↑chair,|
and hardly have 'time to ↓mutter| «'More
'haste, 'less ↑speed»| or 'some such
'other a 'ppropriate ↓proverb.| In 'spite of
'obstacles and ↑road-blocks,| you 'reach the re 'cei-
ver and 'pick it ↓up.| «Are 'you Mr. ↑Ting-
le?» you hear.|. You 'answer that you ↓aren't Mr. Ting-
le| and that you've'never 'heard of 'him or
of any one ↓else of that name.|You 'add, in a
↑murmur, | that you 'never 'wish to 'hear
of him a ↓gain. |The 'telephonic in 'truder at the
'other 'end a ↑pologizes,| and you

[5] Текст и разметка взяты из книги «A Phonetic Reader for Foreign Learners of English" by E. L. Tibbits. Cambridge, 1950.

su'ggest as po 'litely as you ↑can| that Mr. 'Tingle must 'surely have a 'telephone number somewhat ↓different from yours.| 'Can the 'questioner have 'made a mis ↑take?| A 'hint of im'patience 'creeps into your into ↓nation.| 'If, on the 'other hand, you're an ex↑perienced telephone subcriber,| you 'just 'say '«Wrong 'number!» rather ir↓ritably| and 'put 'down the re↓ceiver.|

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

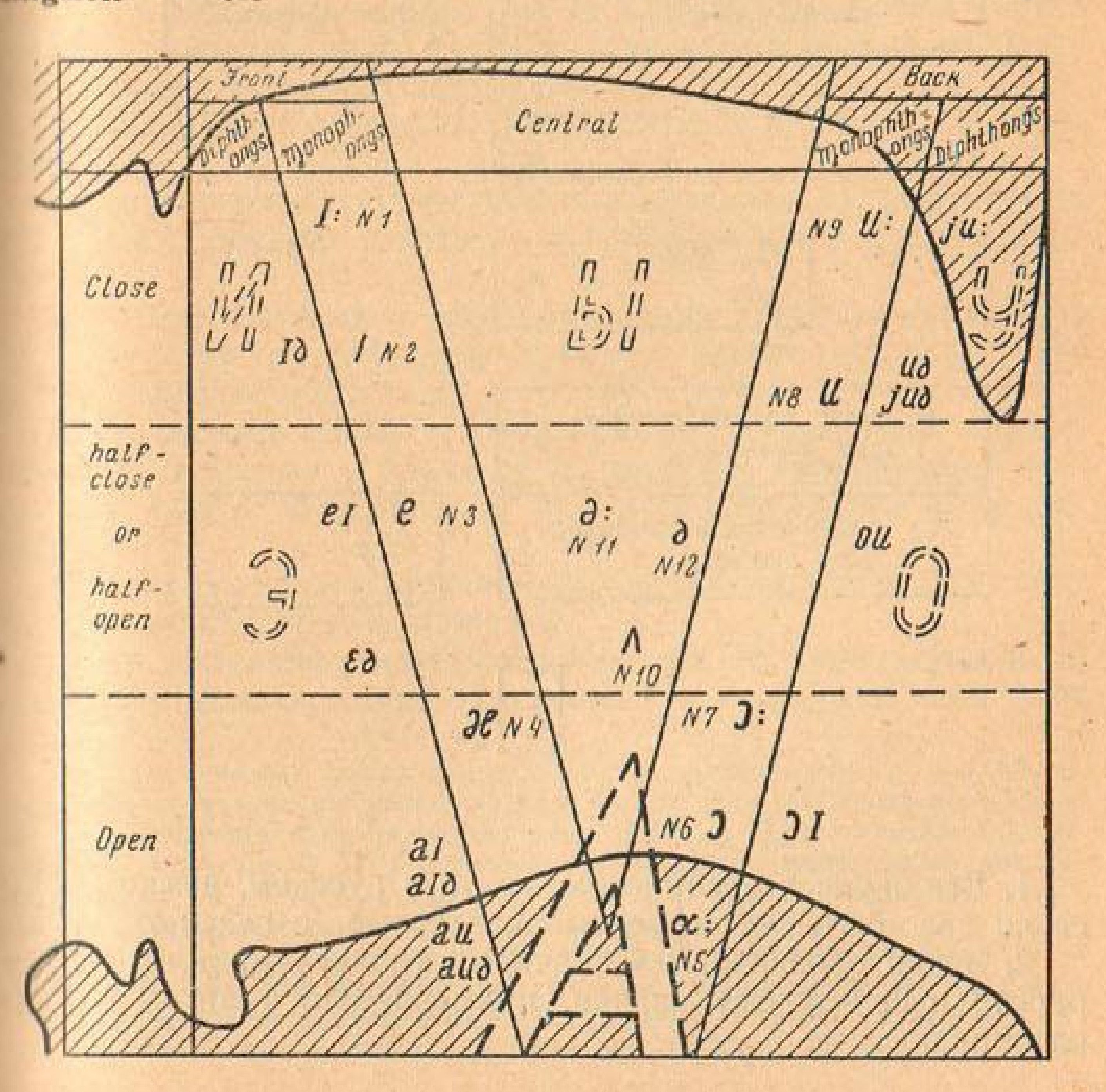
ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА СЛОВА И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

АНГЛИЙСКОЕ ПРОИЗНОШЕНИЕ И ТЕХНИКА ЧТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

I. Английские звуки

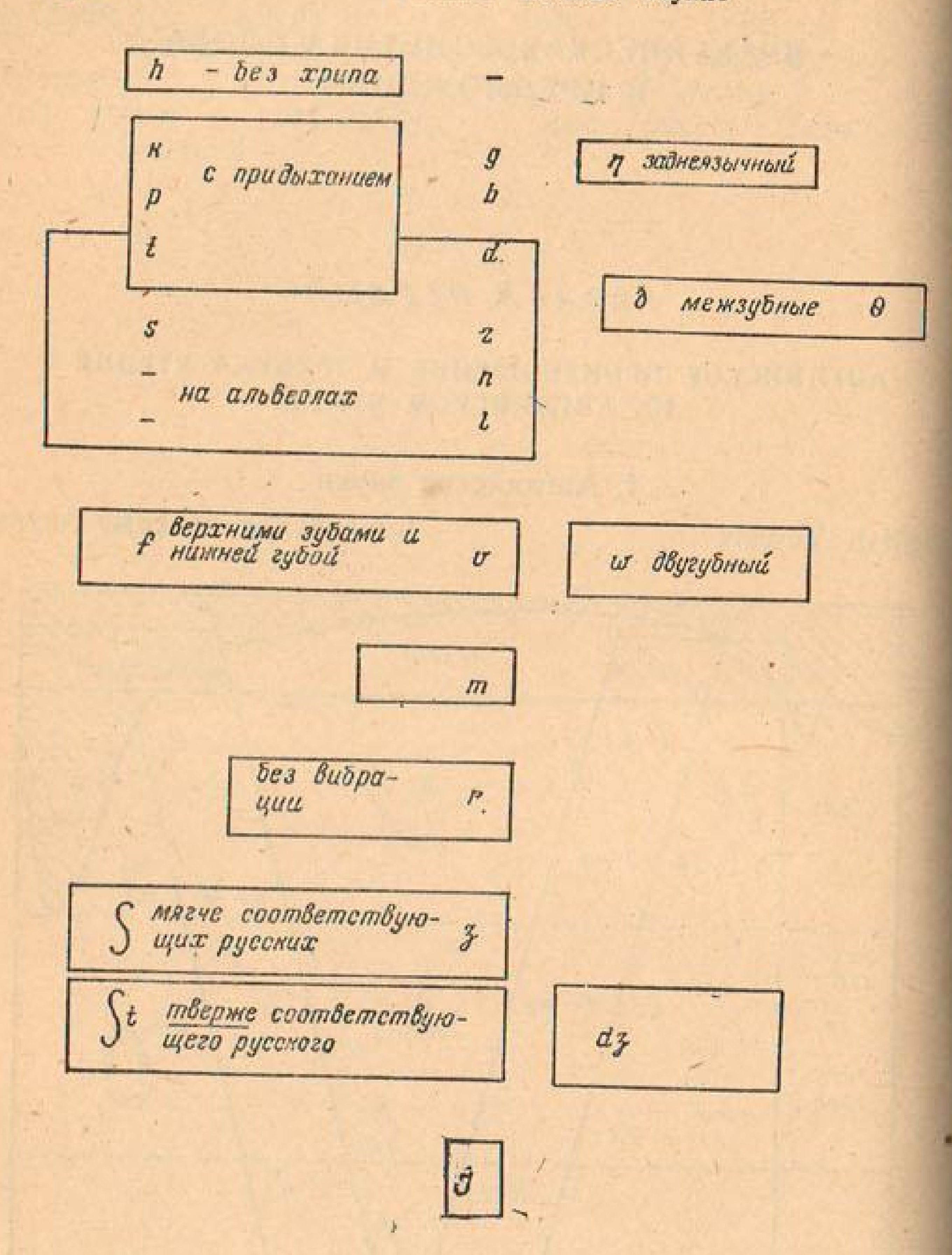
English Vowels **Английские гласные звуки**



English consonants **Английские согласные звуки**

а) сходные с соответствующими звуками русского языка — б) отсутствующие в русском языке

глухие — звонкие — звонкие — глухие



1. Все звуки в английском, как и в русском, языке делятся на две большие группы — согласные и гласные звуки.

2. Звуки обозначаются значками транскрипции. В данной работе используются значки, применяемые в англо-русских словарях.

Транскрипционные значки звуков, в отличие от букв, обычно заключаются в квадратные скобки, изображаются вертикально и никогда не соединяются друг с другом.

Две точки при значке звука обозначают долготу, например [i:, a:], и т. д.

3. Английские гласные звуки делятся на: монофтонги [monophthongs] — ['mɔnəfθɔŋz]), то есть звуки, состоящие из одного элемента, и дифтонги (diphthongs — ['difθɔŋz]), то есть звуки, состоящие из двух элементов [1].

Переднеязычные (front vowels — [frʌnt vauəlz]) — это гласные звуки, образуемые передней частью языка; среднеязычные (central vowels) — это гласные звуки, образуемые средней частью языка; заднеязычные (back vowels) — это гласные звуки, образуемые задней частью языка.

Закрытые (close [klous] vowels) — это звуки, образуемые при небольшом раскрытии рта; открытые (open [oupn] vowels) — это звуки, при произнесении которых рот широко открыт; half [ha:f] close или half-open vowels — звуки, образуемые полуоткрытым (полузакрытым) ртом.

В таблице английских гласных монофтонги обозначены присвоенными им номерами (от № 1 до № 12). В этой таблице представлены также все шесть русских гласных, которые изображены большими контурами.

4. Английские согласные звуки сведены в таблицу по признакам:

а) сравнения с соответствующими звуками русского языка (сходные с родным языком — отсутствующие в родном языке);

б) участия голоса в их образовании (глухие — звонкие);

в) участия органов речи (губные, альвеолярные, губно-зубные, межзубные и т. д.).

5. Овладение навыком произношения английских звуков происходит только в процессе длительных имитативных тренировок после объяснения и демонстрации звуков преподавателем [2].

При произнесении английских звуков строго соблюдайте следующие основные положения:

а) не удлиняйте английские краткие гласные звуки и не заменяйте краткие звуки сходными долгими, так как это

[1] В практических целях при постановке произношения и при обучении навыкам чтения сочетания звуков [ai, au, ju:, juə] рассматриваются как один сложный звук (трифтонг или дифтонг). Теоретическое обоснование см. в книгах В. А. Белинская. Графика современного английского языка. М., «Высшая школа», 1966; ее же. Орфография современного английского языка. М., «Высшая школа», 1967.

[2] Описание звуков и способов их произношения не приводится потому, что оно занимает много места и все равно непонятно студенту, а преподавателю известно; при крайней необходимости требуемое описание можно найти в любом учебнике по фонетике английского языка.

может привести к изменению смысла слов, например: [ʃi:p] — овца, [ʃip] — корабль и т. д.;

б) соблюдайте при прочих равных условиях одинаковую длительность звучания английских долгих гласных и дифтонгов. Единственный элемент долгого гласного звука по времени звучания равен двум элементам, входящим в состав дифтонга;

в) изменяйте длительность звучания дифтонгов и долгих гласных в зависимости от их положения в слове или в ритмической группе [3]: наиболее долгими эти звуки являются в ударном положении в конце слов или ритмических групп, короче — в ударном положении перед звонкой согласной, еще короче — в ударном положении перед глухой согласной, например: [si:], [si:n], [si:k].

г) выдерживайте относительно бо́льшую длительность звучания английских согласных звуков [l, n, m] по сравнению с соответствующими русскими звуками. Особенно долгими звуки [l, m, n] являются в конце слов или ритмических групп после краткого гласного звука, например: [sin], [bil];

д) не смягчайте, как это делается в русском языке, английские согласные звуки, особенно если они находятся перед переднеязычными гласными, например [tit], а не [ТИТ];

е) произносите звуки [t, d, n, l, s, z] на альвеолах, а не на зубах, как произносятся сходные русские звуки; альвеолярное произношение этих звуков поможет вам избежать их смягчения в положении перед переднеязычными гласными.

Исключение: альвеолярные звуки произносятся на зубах, если они оказываются непосредственно перед межзубными согласными [[θ, ð]. См. упражнения на стр. 36, 62—63;

ж) не оглушайте английские звонкие согласные звуки в конце слов, что характерно для русского языка;

з) произносите с придыханием английские звуки [p, t, k];

и) строго следите за тем, чтобы при произнесении звуков [f, v] участвовала нижняя губа и верхние зубы, а не две губы, как при произнесении звука [w].

к) вместо требуемого взрыва выдерживайте удлиненную паузу при произнесении взрывных звуков [p — b, t — d, k — g], если они оказываются непосредственно перед одним из перечисленных взрывных или перед одним из следующих звуков: [m, n, tʃ, d, ʃ, ʒ, f, v, θ, ð, s, z]. Сравните с русскими: оттуда, под домом, как когда и др., где взрыв сохраняется. (См. упражнения на стр. 36, 62—63).

Обратите внимание на то, что пункты «в» и «г» являются частными правилами общего положения об изменении длительности долгих гласных в английском языке: чем длиннее слово или ритмическая группа (которая всегда произносится слитно, как одно слово), тем меньше времени приходится на произнесение долгого ударного звука или дифтонга, так как ударные звуки в английском языке имеют тенденцию появляться через более или менее равные промежутки времени (см. стр. 82—83). Отсюда и обратное явление: чем короче слово или ритмическая группа, тем больше времени падает на долгий гласный звук или дифтонг или на согласные звуки [l, n, m].

[3] Определение ритмической группы см. на стр. 82—83; 108—110.

II. Английская интонация

Интонация — это сложное фонетическое единство внешнего оформления предложения в речи для передачи его содержания.

Из всех компонентов интонации здесь будут рассмотрены только основные, овладение которыми входит в интонационный минимум неязыковых вузов.

1. **Дыхательная** группа [breath group] или дыхательный отрезок речи — это группа слов, произносимая за период времени от вдоха до выдоха без возобновления запаса воздуха в легких.

Дыхательные группы отделяются одна от другой паузой, включающей время автоматической паузы после полного выдоха и время, требуемое на очередной вдох.

Величина дыхательной группы у разных людей различна, что зависит от многих факторов. Она может быть различной также у одного и того же человека в зависимости от его физического или психического состояния (здоров — болен, спокоен — возбужден и т. д.).

Величина дыхательной группы на иностранном языке зависит, кроме того, от прочности навыков произношения отдельных звуков и слов иностранного языка. Поэтому, чем лучше и прочнее соответствующий навык, тем больше количество слов может быть произнесено за один выдох.

Следовательно, в задачу обучающихся английской интонации входит:

а) научиться правильно дышать в процессе речи: делать относительно короткий вдох и довольно продолжительный выдох, экономно расходуя (выдыхая небольшими порциями) воздух на всем протяжении произнесения дыхательной группы;

б) научиться произносить за один выдох значительное количество слов, приблизительно равное количеству слов, входящих в дыхательную группу в русском языке. Увеличивать количество слов в дыхательной группе рекомендуется постепенно, так как резкое увеличение может привести к учащен-

ному глубокому дыханию, которое не только не способствует становлению правильного навыка речи, но и не является полезным для здоровья.

2. **Ритмическая** группа (rhythmic group) — это свойственная английскому языку более мелкая, чем дыхательная группа, единица членения речевого потока. В каждой дыхательной группе столько ритмических групп, сколько в ней ударных слогов.

Ритмическая группа — это ударный слог и все относящиеся к нему заударные слоги. В первую ритмическую группу, кроме того, входят предударные слоги, если таковые имеются.

Каждая ритмическая группа произносится слитно, без пауз, как если бы это было одно многосложное слово.

Характерной особенностью английской интонации является ритмичность:

а) стремление произносить ударные слоги через более или менее равные промежутки времени, вне зависимости от числа находящихся между ними неударных слогов;

б) стремление располагать ударные слоги на возможно более далекие расстояния один от другого;

Поэтому скорость присоединения неударных слогов к ударному, а также скорость произнесения самих ударных слогов будет различной в различных ритмических группах. Изменение скорости произнесения ударных и неударных слогов зависит от длины ритмической группы и проявляется:

а) в изменении длительности звучания (укорачивании) ударных дифтонгов и долгих гласных, в зависимости от их положения в слове или ритмической группе [4].

б) в редукции (ослаблении) гласных, находящихся в неударных слогах.

Чем длиннее ритмическая группа, т. е. чем больше в ней неударных слогов, тем меньше времени будет приходиться на произнесение каждого слога, а потому, тем короче станут дифтонги и долгие звуки в ударных слогах и тем сильнее будут редуцироваться (ослабляться) гласные звуки в неударных слогах вплоть до полного их выпадения [5].

И, наоборот, чем короче ритмическая группа, тем дольше будут звучать дифтонги и долгие гласные в ударных слогах и тем меньше будут ослабляться гласные в неударных слогах, поскольку на произнесение короткой ритмической группы приходится столько же времени, сколько и на произнесение длинной ритмической группы.

Отсюда задачей обучающихся английской интонации являются: 1) научиться произносить слитно, как одно многосложное слово любую ритмическую группу, вне зависимости от количества и местоположения входящих в нее ударных и неударных слогов. Количество неударных (предударных и заударных) слогов может быть различным. Однако на начальном этапе не рекомендуется включать в ритмическую группу более шести неударных слогов.

Если обозначить большим кружком ударный слог, а маленькими — неударные (предударные и заударные), то способ тренировки в произнесении ритмических групп может быть схематически представлен следующим образом:

а) ударный и заударные слоги, например: [Oo], [Ooo], [Oooo], [Ooooo], [Oooooo] и т. д.,

б) предударные и ударные слоги, например: [oO], [ooO], [oooO], [ooooO], [oooooO],

в) предударные, ударные и заударные слоги, например: [oOo], [oOoo], [ooOo], [ooOoo], [oooOoo], [oooOoo], [oooOooo] и т. д.

2) овладеть ритмичностью, т. е. умением произносить ударные слоги в дыхательной группе через более или менее равные промежутки времени вне зависимости от количества неударных слогов, входящих в состав ритмических групп. Другими словами, необходимо научиться произносить любую ритмическую группу примерно с одинаковой скоростью, вне зависимости от общего количества слогов, входящих в нее.

3. **Шкала падения** (descending scale)[6] — это «ступенчатое» понижение тона голоса в мелодическом ряде, образуемом ритмическими группами, которые входят в состав дыхательной группы. Диапазон между высотой первого и последнего ударных слогов при произнесении ритмических групп, входящих в одну и ту же дыхательную группу, не является очень большим. Величина диапазона не изменяется с изменением количества ритмических групп. Обратите внимание на то, что имеется в виду не абсолютная, а относительная высота первого ударного слога по сравнению с высотой остальных ударных слогов одной и той же дыхательной группы. Абсолютная же высота первого ударного слога может варьироваться. Она индивидуальна для каждого отдельного высказывания и зависит как от природных голосовых данных говорящего (низкий голос, высокий голос и т. д.), так и от эмоционального состояния говорящего (спокоен, возбужден и т. д.).

Для того чтобы выдержать шкалу падения, необходимо произносить первый ударный слог любой дыхательной группы выше, а последний ударный слог ниже всех остальных слогов. Каждый следующий ударный слог, начиная со второго, располагается ниже предыдущего. Чтобы диапазон между

[4] См. стр. 80 (п. «в» и «г»), стр. 81.

[5] См. ниже раздел о слиянии вспомогательных и модальных глаголов с личными местоимениями (стр. 108—115).

[6] Восходящая шкала не входит в интонационный минимум неязыковых факультетов.

первым самым высоким и последним самым низким ударным слогом одной и той же дыхательной группы не был очень большим, рекомендуется первый ударный слог, а затем все остальные слоги произносить ровным, спокойным, так называемым средним тоном (т. е. не шепотом и не крича).

Следует также подчеркнуть, что шкала падения в английском языке соблюдается в любом типе предложения[7]. Так называемая «вопросительная интонация» отличается от повествовательной характером мелодического завершения, а не отсутствием шкалы падения.

Овладевая шкалой падения, обучающимся необходимо соблюдать следующие правила:

а) не начинайте первый ударный слог любой дыхательной группы на очень высокой, часто неестественной для конкретного говорящего ноте, поскольку при очень большом диапазоне между первым и последним ударными слогами нормальная речь нарушается, превращаясь в скандирование или даже «пение». Во избежание подобной ошибки рекомендуется начинать первый ударный слог так называемым средним тоном (индивидуальным у каждого говорящего) и произносить последующие ударные слоги ниже предыдущих;

б) не допускайте слитно-плавного перехода к новому ударному слогу, что характерно для русского языка, а овладевайте «ступенчатым» переходом, заметно понижая голос на ударном слоге каждой следующей ритмической группы.

Для более быстрого и прочного овладения шкалой падения в процессе тренировок рекомендуется использовать следующие учебные приемы[8]:

1) начинайте произносить каждую дыхательную группу с конца, то есть с последней ритмической группы, постепенно прибавляя по одной предыдущие ритмические группы, пока не подойдете к первой;

2) при произнесении любой ритмической группы, кроме последней, учитесь «держать» голос на одной ноте, для чего соблюдайте значительную паузу после произнесения каждой ритмической группы. Затем не спеша и без резкого падения, понизьте голос на ударном слоге следующей ритмической группы. Конечно, в естественной речи на английском языке пауза после ритмической группы отсутствует, точно так же как нет паузы после каждого слова в русской речи. Однако искусственный прием соблюдения паузы после каждой ритмической группы крайне необходим, поскольку даже небольшая пауза «прерывает» слитно-плавное, свойственное русской

[7] Другие варианты шкалы, как указывалось выше, не входят в интонационный минимум неязыковых факультетов.

[8] К этим учебным приемам следует прибегать также для устранения ошибок в английской интонации, возникающих в процессе чтения реальных предложений и текстов.

интонации, падение тона и, таким образом, быстрее приводит к созданию требуемого «ступенчатого» падения.

Пытаясь понизить голос при переходе к новому ударному слогу, не впадайте в другую крайность, а именно не допускайте очень резкого падения, так как может «не хватить» голоса (дыхания) для окончания всей дыхательной группы, особенно если в ее состав входит много ритмических групп. Чтобы лучше представить сказанное, сравните три названных способа понижения тона голоса, представленных в их схематическом изображении:

а) слитно-плавное понижение при переходе от слова к слову в русском языке — ;

б) «ступенчатое», без резких падений, понижение тона от одной ритмической группы к другой в английском языке — ;

в) «ступенчатое» понижение с резким падением голоса при переходе к новой ритмической группе — частая ошибка русских, допускаемая в процессе овладения английской шкалой падения — .

Конкретная методика работы по овладению шкалой падения приведена в уроке № 4, № 5 и др. (стр. 22—23, 27—28 и др.).

4. **Мелодическое завершение.** Выше сообщалось, что дыхательные группы отделяются одна от другой небольшой естественной паузой. Поэтому, произнося последнюю ритмическую группу, говорящий оказывается перед необходимостью сделать мелодическое завершение, т. е. поднять или опустить голос перед естественной паузой. Выбор завершения зависит от цели высказывания.

При законченности, категоричности, определенности суждения завершение бывает падающим или нисходящим (falling tone). В этом случае последний ударный слог произносится с сильным падением голоса, приблизительно как при восклицании в русском языке. Нисходящее завершение обозначается обычно ↓.

При незаконченности суждения, неуверенности или сомнении завершение бывает повышающимся или восходящим (rising tone). Последний ударный слог в этом случае произносится с подъемом голоса[9]. Восходящее завершение обозначается обычно ↑.

[9] Другие виды завершений не входят в интонационный минимум неязыковых вузов.

Овладение нисходящим завершением вызывает у русских серьезные затруднения потому, что необходимость постоянно значительно понижать голос на последнем ударном слоге дыхательной группы русскому обучающемуся кажется неестественной. При этом обучающиеся не соблюдают также шкалы падения, а потому английское нисходящее завершение уподобляется русскому постепенному понижению тона на последнем слове предложения или синтагмы.

Для устранения отрицательного влияния русских произносительных навыков при овладении нисходящим завершением необходимо:

а) научиться соблюдать шкалу падения при небольшом диапазоне между первым и последним ударными слогами в дыхательной группе, то есть научиться осуществлять «ступенчатое» понижение тона голоса только на ударных слогах ритмической группы, а саму ритмическую группу произносить слитно, как одно многосложное слово. Увеличение диапазона за счет высоты первого ударного слога нежелательно, так как это приводит в подмене естественной речи «пением», от которого в дальнейшем трудно избавиться;

б) делать несколько большее, чем в русском языке, падение тона голоса на последнем ударном слоге. Некоторое утрирование, то есть увеличение силы падения последнего ударного слога, не только возможно, но и желательно, так как оно поможет преодолеть интерференцию русского плавного нисходящего завершения.

Овладение восходящим завершением вызывает у русских еще большие затруднения, чем овладение нисходящим завершением. В этом случае русские допускают следующие ошибки:

а) не выдерживают обязательной также и в этом случае шкалы падения, а потому начинают подъем слишком рано, задолго до последнего ударного слога; очень часто даже с первого ударного слога;

б) подъем осуществляют по-русски, что значительно отличается от соответствующего способа в английском языке.

В русском языке подъем на слове с синтагматическим[10] ударением начинается с более высокого уровня по отношению к предыдущим слогам. Кроме того, подъем происходит резче и быстрее, чем в английском языке, поскольку он выдерживается лишь в пределах ударного слога, а не на заударных слогах, которые, наоборот, произносятся с падением голоса.

В отличие от русского, подъем голоса при восходящем завершении в анлийском языке начинается довольно плавно, с самого низкого уровня в середине последнего ударного

[10] См. стр. 101.

слога, продолжаясь на неударных слогах, которые могут следовать за последним ударным слогом.

Для лиц с недостаточным музыкальным слухом и памятью тренировку в восходящем завершении рекомендуется начать с осознания разницы между русским и английским вариантами восходящего завершения, для чего произнести каждое следующее русское слово дважды:

а) с русским восходящим завершением при условии, что ударный слог начинается с более высокого тона, чем предударные слоги; внутри ударного слова происходит резкий и быстрый подъем; на заударных слогах происходит падение, и

б) с английским восходящим завершением при условии, что ударный слог начинается с самого низкого уровня; подъем происходит плавно в середине ударного слога при продолжении его на заударных слогах.

В качестве примера рекомендуемой тренировки ниже приводятся русские слова. Рядом со словами дана условная схема произнесения их с восходящим завершением, где точкой обозначены неударные слоги, а тире — ударные; левая колонка — обозначение произнесения с русским восходящим завершением, правая — с английским восходящим завершением. Повторите за преподавателем приведенные слова как с русским, так и с английским восходящим завершением.

1) стол	2) план	3) лоб
рвы	фильм	медь
кто	стул	рог
мгла	сор	низ
три	том	рев
сны	бор	клад

4) рот	5) окно
век	подъем
шесть	бригадир
мыс	преподаватель
риф	животновод
мак	парламентаризм

6) книга
страница
необходимость
интонация
заступничество
последовательность

Выполнив упражнение, вы почувствуете, что труднее всего произносятся с английским восходящим завершением те слова, которые оканчиваются на ударный слог с конечным глухим согласным звуком (рот, век и т. д.). Еще труднее это сделать в английских словах, которые оканчиваются на ударный слог с кратким гласным, и особенно трудно в тех случаях, когда за кратким гласным следует глухой согласный звук, например в словах [klɔk, mæp, kæt и т. д.]. Трудность заключается в том, что русские не привыкли следить за сохранением краткости гласных звуков, что обязательно для англичан, поскольку в английском языке изменение длительности звучания гласных (удлинение кратких или укорачивание долгих влечет за собой изменение значения слов (см. стр. 79—80).

Далее рекомендуется сравнить русское и английское восходящие завершения в связном предложении. Повторите за преподавателем приводимые ниже русские предложения дважды: с русской и английской интонацией.

по-русски — по-английски

1) Ты был вчера в кино?

2) Ты был вчера в кино?

3) Вы изучаете английский язык?

4) Вы изучаете английский язык?

Наконец сравните два завершения (нисходящие и восходящее) в английском языке. Для этого можно воспользоваться любой группой слов, взятой из первого или второго разделов первой части учебника. Помните, что все остальные компоненты английской интонации, кроме завершения, остаются неизменными.

нисходящее — восходящее

1) Jane, bane, date, dale.

2) Jane, bane, date, dale.

3) Jane, bane, date, dale, make

Для окончательного овладения описанными компонентами английской интонации выполните все упражнения первой части пособия, имитируя преподавателя или диктора в ЛУР. Методика выполнения упражнений сообщается в планах уроков первой части.

Тренируясь, не забывайте об основных различиях русской и английской интонации:

1) в русском языке непрерывно-плавно произносится вся дыхательная группа; в английском языке слитно, как одно многосложное слово произносится только ритмическая группа (т. е. часть дыхательной группы);

2) в русском языке нет шкалы падения; в английском в любом типе высказывания обязательно соблюдается шкала падения, т. е. «ступенчатое» понижение голоса на ударных слогах каждой ритмической группы, произносимой слитно, как одно слово;

3) в русском языке при нисходящем завершении происходит постепенно-плавное понижение тона в конце дыхательной группы или синтагмы; в английском языке — более резкое падение голоса происходит на ударном слоге последней ритмической группы при «ступенчатом» понижении ударных слогов всех предыдущих ритмических групп, входящих в дыхательную группу;

4) в русском языке, где нет шкалы падения, подъем при восходящем завершении начинается с более высокого тона, чем предыдущие слоги; в английском — подъем начинается с самого низкого тона в конце шкалы падения. В русском языке подъем происходит резко, лишь в пределах ударного слога, а в английском — плавно, с середины ударного слога и распространяется на все заударные слоги.

В заключение раздела об интонации следует сказать, что одновременное овладение обоими типами английской интонации (с нисходящим и восходящим завершением) не только не желательно, но и нецелесообразно, поскольку возникающая при этом взаимная интерференция двух типов завершений затягивает сроки становления английской интонации, особенно у лиц с недостаточно развитой слуховой памятью.

Поскольку оба типа английской интонации (с восходящим и нисходящим завершением) отличаются друг от друга только завершением при совпадении других компонентов (ритмические группы, ритмичность, шкала падения), то овладение одним типом интонации по существу означает овладение всеми компонентами второго типа интонации, кроме последнего — завершения, поэтому начинать формирование навыка английской интонации рекомендуется с нисходящего завершения.

5 Зак. 745

III. Английский алфавит, правила чтения гласных букв, основные правила слогоделения и чтения согласных букв

The English Alphabet — Английский алфавит
['ælfəbit]

	Letters	Names of the letters	Sound value
I	1. **Aa**	[ei]	
	2. Bb	[bi:]	[b]
	3. Cc	[si:]	*
	4. Dd	[di:]	[d]
II	5. **Ee**	[i:]	
	6. Ff	[ef]	[f]
	7. Gg	[dʒi:]	*
	8. Hh	[eitʃ]	*
	9. **Ii**	[ai]	
	10. Jj	[dʒei]	[dʒ]
	11. Kk	[kei]	[k]
	12. Ll	[el]	[l]
III	13. Mm	[em]	[m]
	14. Nn	[en]	[n]
	15. **Oo**	[ou]	
	16. Pp	[pi:]	[p]
	17. Qq	[kju:]	*
	18. Rr	[a:]	[r]
IV	19. Ss	[es]	*
	20. Tt	[ti:]	[t]
	21. **Uu**	[ju:]	
	22. Vv	[vi:]	[v]
	23. Ww	['dʌblju:]	[w]
	24. Xx	[eks]	[ks]
	25. **Yy**	[wai]	*
	26. Zz	[zed]	[z]

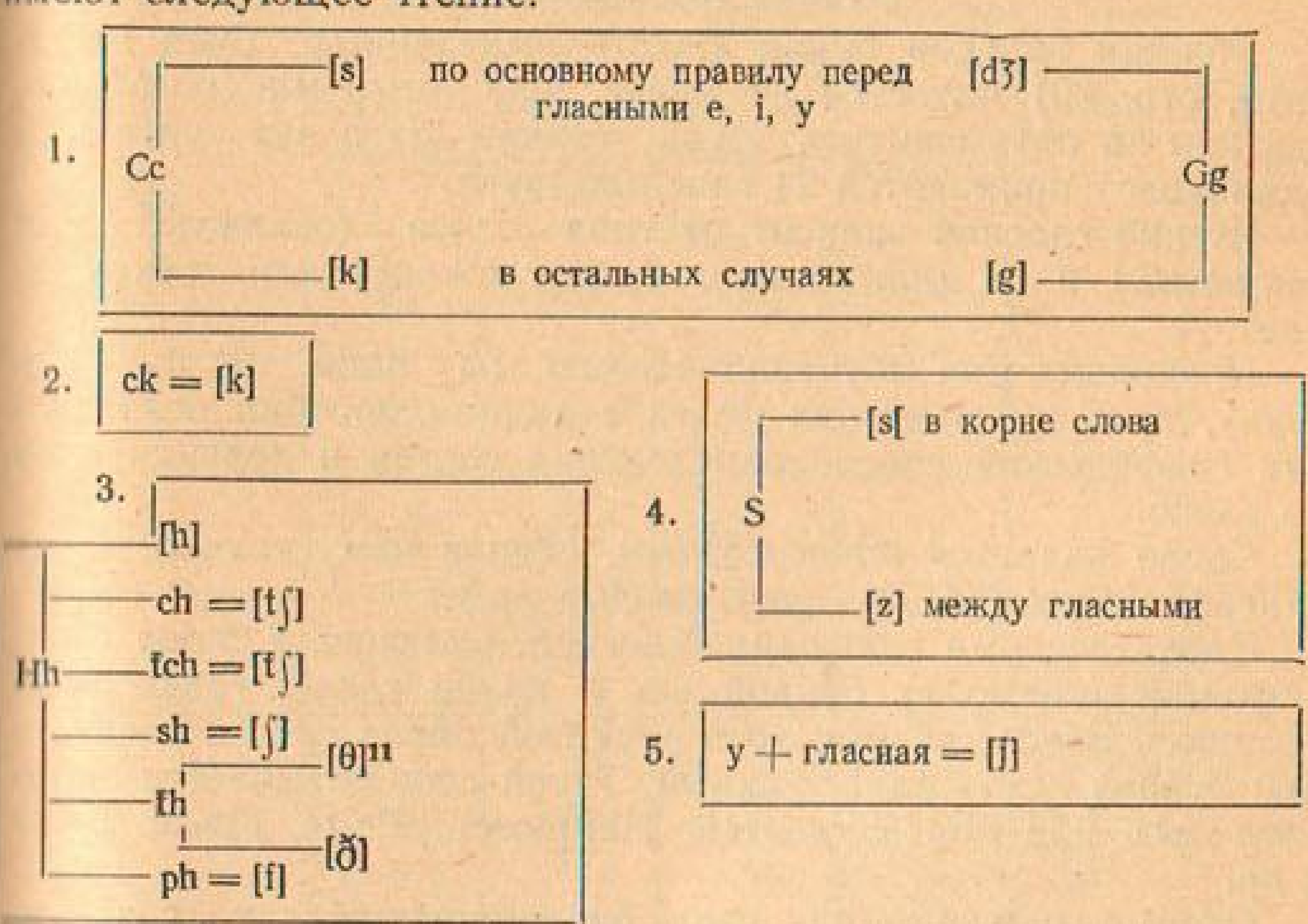
* Выделенные буквы — гласные, правила чтения которых даны на стр. 92—94. Последняя выделенная буква «у» является одновременно гласной и согласной буквой. В качестве согласной она читается звуком [j].

Большинство согласных букв английского алфавита подчиняются основному правилу чтения, которое действительно и для русского языка: каждая согласная буква читается в тексте тем согласным звуком, который входит в ее название, например буква m[em] читается звуком [m], буква p [pi:] читается звуком [p] и т. д. (сравни последнюю и предпоследнюю колонки в приведенном выше английском алфавите). Значком * в последней колонке алфавита обозначены те согласные, которые имеют индивидуальные правила чтения, приведенные на стр. 91—92.

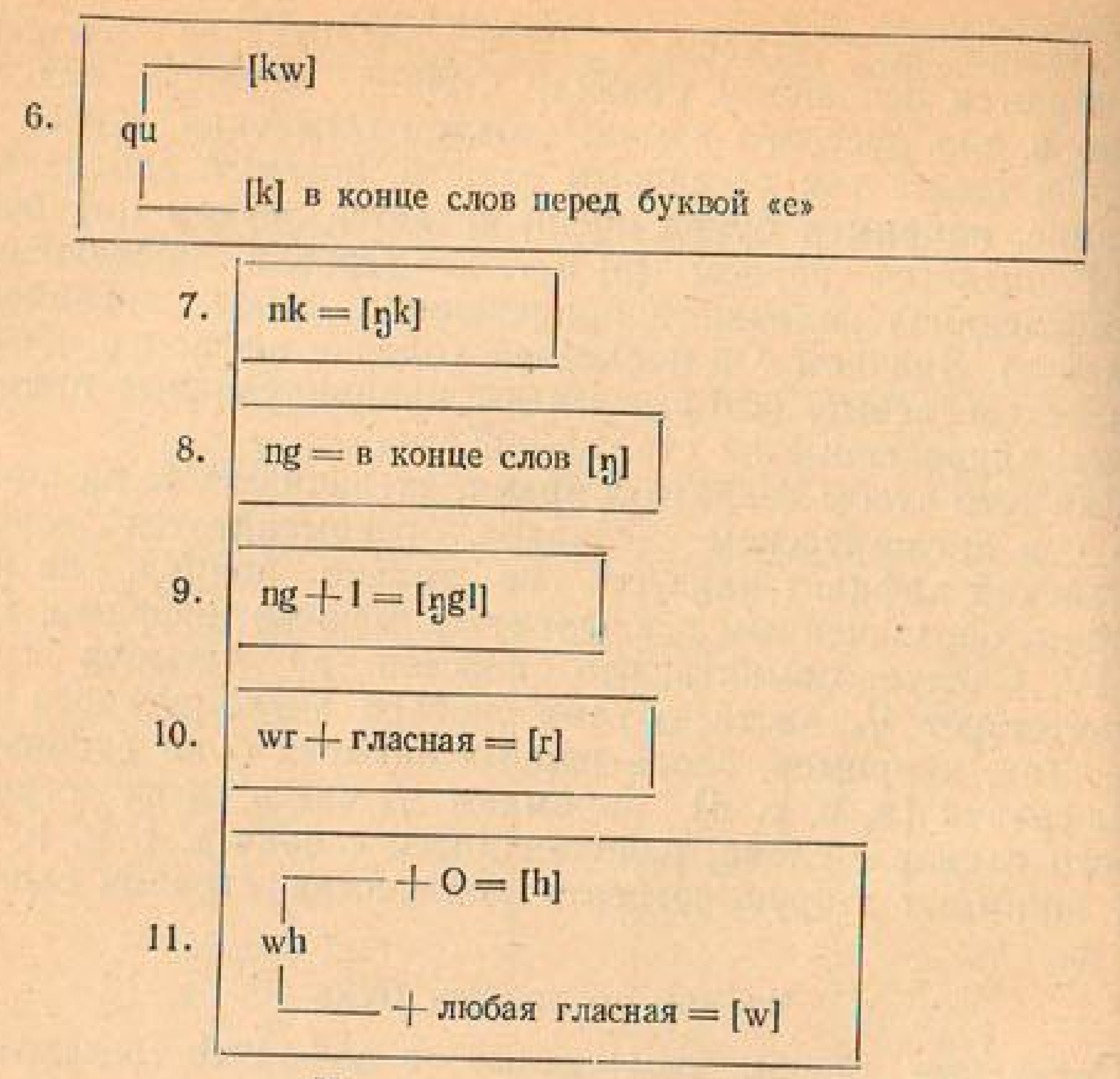
Для того чтобы сократить время, затрачиваемое на поиски слов в англо-русском словаре, рекомендуется заучить английский алфавит наизусть не только подряд, но и по группам, обозначенным в алфавите римскими цифрами: I, II, III, IV. Следует помнить, что каждая из четырех групп соответствует 1/4 части объема любого англо-русского словаря. Так, например, слова первых четырех букв английского алфавита [a, b, c, d] занимают 1/4 часть всех страниц любого словаря; слова, начинающиеся с букв e, f, g, h, i, j, k, l, занимают вторую четверть количества страниц словаря и т. д.

Чтение согласных букв

Согласные звуки, отмеченные в алфавите звездочкой, имеют следующее чтение:



11 Произношение слов с буквосочетанием «th» необходимо запоминать индивидуально. В упражнениях данного пособия рядом со словом, где встречается буквосочетание «th», приводится значок звука, которым оно читается.



Чтение гласных букв

Каждая гласная буква (шесть выделенных букв алфавита, стр. 90) читается не менее, чем четырьмя способами, так как на пять гласных букв (буквы «i» и «y» читаются одинаково) приходится 24 гласных звука.

Чтение гласной зависит от типа слога (открытый или закрытый) и от длины слова (односложное или трехсложное).

Поскольку при обучении чтению мы идем от буквы к звуку, то в практических целях в данном пособии использован графический способ определения слогов и деления слов на слоги.

Слово является *односложным*, если в нем только одна гласная буква (he, she, pact, catch и др.).

Слова с двумя гласными буквами, включая и слова с нечитаемой («немой») буквой «е» в конце слова, графически являются *двусложными*, хотя звуковой образ слов с нечитаемой буквой «е» — односложный. Такой слог называется *полуоткрытым* или *полузакрытым*. Например: Pe-te, pla-te, tu-ne и др.

Открытым называется слог, оканчивающийся на гласную (he, she, stu-dent и др.).

Закрытым называется слог, оканчивающийся на согласную (pen, pen-cil и др.).

Правила слогоделения [12]

Графическое деление слов на слоги в английском языке проводится с конца.

1. Стоящая перед последней гласной единственная согласная относится к конечному слогу, делая первый слог открытым (stu-dent, re-cent, ma-te);

2. Две согласные буквы на границе слогоделения, включая любые удвоенные (в том числе «rr», ««ll»», а также сочетание ck), относятся к разным слогам, делая первый слог закрытым (sog-gy, up-per, mat-ter, dol-lar, mer-ry, sor-row, stoc-king и др.).

3. Буквосочетание sh и ng (передающие один звук) и буква x (передающая два звука) остаются в первом слоге, делая его закрытым (ush-er, fish-ing, box-ing, sing-ing).

4. Если на слоговой границе оказывается более двух согласных, то первый слог оказывается закрытым (cat-ching).

5. Если последней согласной на границе слогоделения оказываются буквы «l» или «r», то они относятся к конечному слогу совместно с предыдущей согласной буквой (ta-ble, fid-dle, hum-ble, an-cle, A-pril, a-cre, o-nly).

6. Произношение слов с буквой «v» на границе слогоделения приходится заучиваться индивидуально: live [liv], но dive [daiv]

Основные правила чтения гласных букв в односложных и двусложных слогах

<table>
<tr><th rowspan="2">Слоги / Буквы</th><th colspan="4">Ударные слоги</th><th rowspan="2">Безударные слоги</th><th rowspan="2">Безударные окончания перед «r»**</th></tr>
<tr><th>открытый</th><th>открытый перед «r» или перед гласной</th><th>закрытый</th><th>закрытый перед «r»</th></tr>
<tr><td>A [ei]</td><td>[ei]</td><td>[ɛə]</td><td>[æ]</td><td>[ɑ:]</td><td rowspan="3">[ə]</td><td rowspan="6">[ə]</td></tr>
<tr><td>O [ou]</td><td>[ou]</td><td>[ɔə=ɔ:]</td><td>[ɔ]</td><td>[ɔ:]</td></tr>
<tr><td>U [ju:]</td><td>[ju:]*</td><td>[juə]*</td><td>[ʌ]</td><td rowspan="4">[ə:]</td></tr>
<tr><td>E [ı:]</td><td>[ı:]</td><td>[ıə]</td><td>[e]</td><td rowspan="3">[ı]</td></tr>
<tr><td>I [aı]</td><td rowspan="2">[aı]</td><td rowspan="2">[aıə]</td><td rowspan="2">[ı]</td></tr>
<tr><td>У [waı]</td></tr>
</table>

* См. примечание № 6 на стр. 94.
** Окончание «re» = «er».

[12] Речь идет о двусложных словах. Правила чтения трехсложных слов приводятся ниже (стр. 97).

Примечания:

1. Все гласные буквы в открытых ударных слогах перед любой буквой, кроме «r» ,читаются тем звуком, который входит в их название.

2. Буквы u, e, i, y в открытом ударном слоге перед «r» или перед следующей гласной читаются укороченным звуком, входящим в их название, плюс неударный звук [ə]; буква «a» вместо [aiə] стягивается в [ɛə], буква «o» вместо [ouə] читается [ɔə] или [ɔ:].

3. В закрытом ударном слоге все гласные буквы, кроме «u», читаются кратко в основном как в латинском или немецком языках (латинское чтение; исключение — u — [ʌ]).

4. В закрытом ударном слоге перед «r» все гласные буквы читаются долгими звуками, причем четыре из них одним и тем же звуком [ə:].

5. В безударных слогах буквы a, o, u ослабляются в звук [ə], буквы e, i, y ослабляются в звук [i]. Например: sofa [ə], be′fore [i], com′pose [kəm′pouz].

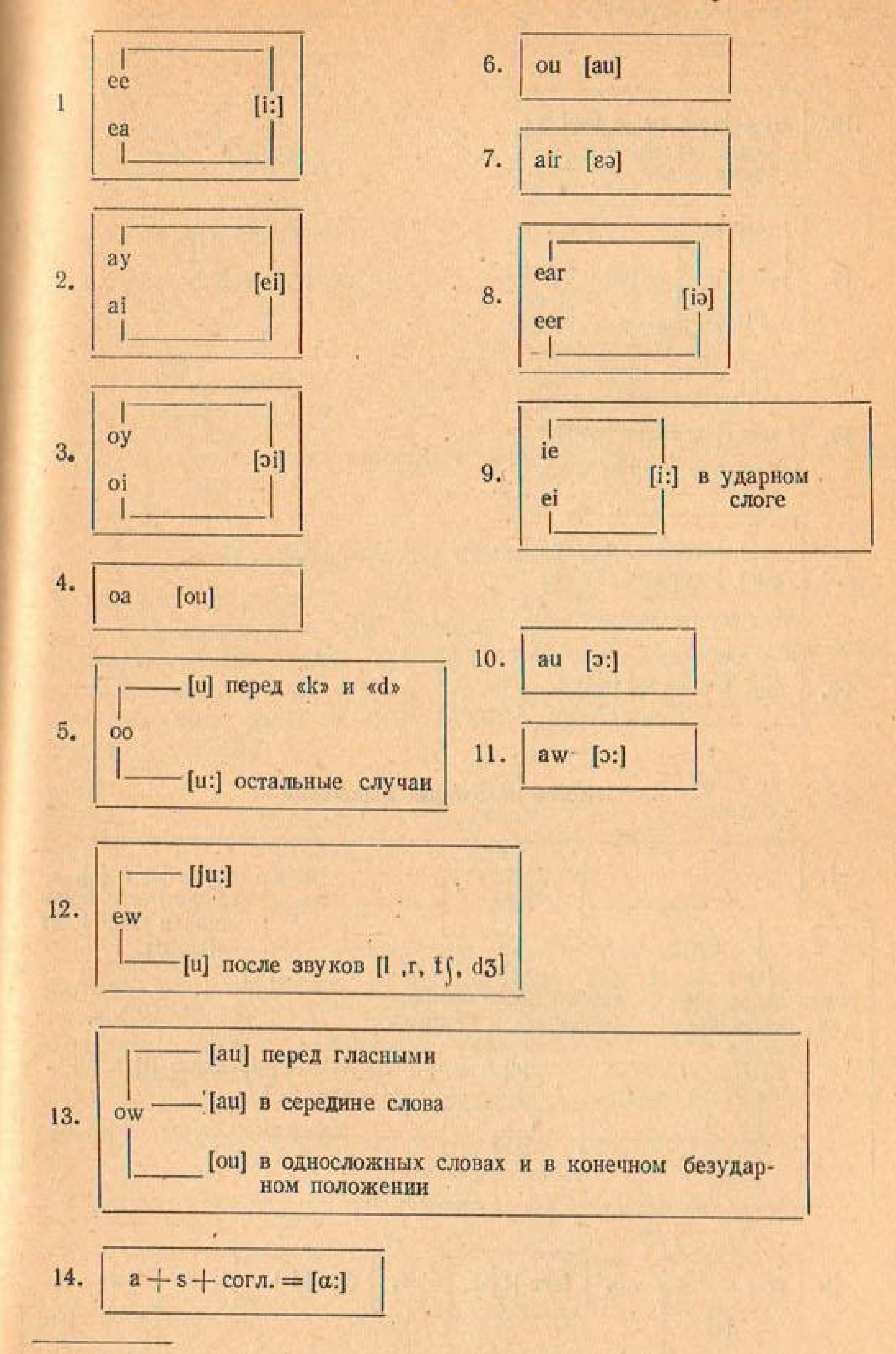
Исключение: буква «o» в безударном окончании читается [ou]: hero [hiərou], potato [pə′teitou].

6. После звуков [r, l, tʃ, dʒ] звук [j] обычно не произносится, например: true [tru:], June [dʒu:n], blue [blu:], grew [gru:]

7. Буква «r» перед следующей читаемой гласной, кроме немой «e», звучит как [r], например: Mary [mɛəri], care is [kɛəriz].

Кроме приведенных основных правил чтения гласных в зависимости от типов слогов, каждая гласная имеет ряд постоянных сочетаний с другими гласными или согласными буквами, правила чтения которых сведены ниже в таблицу.

Чтение основных диграфов и сочетаний букв [13]



[13] Диграф — две буквы, служащие для обозначения *одного* звука.

15. a + l + согл. = [ɔ:]

16. o + l + согл. = [ou]

17. i — + ld, i — + nd, i — + gh = [ai]

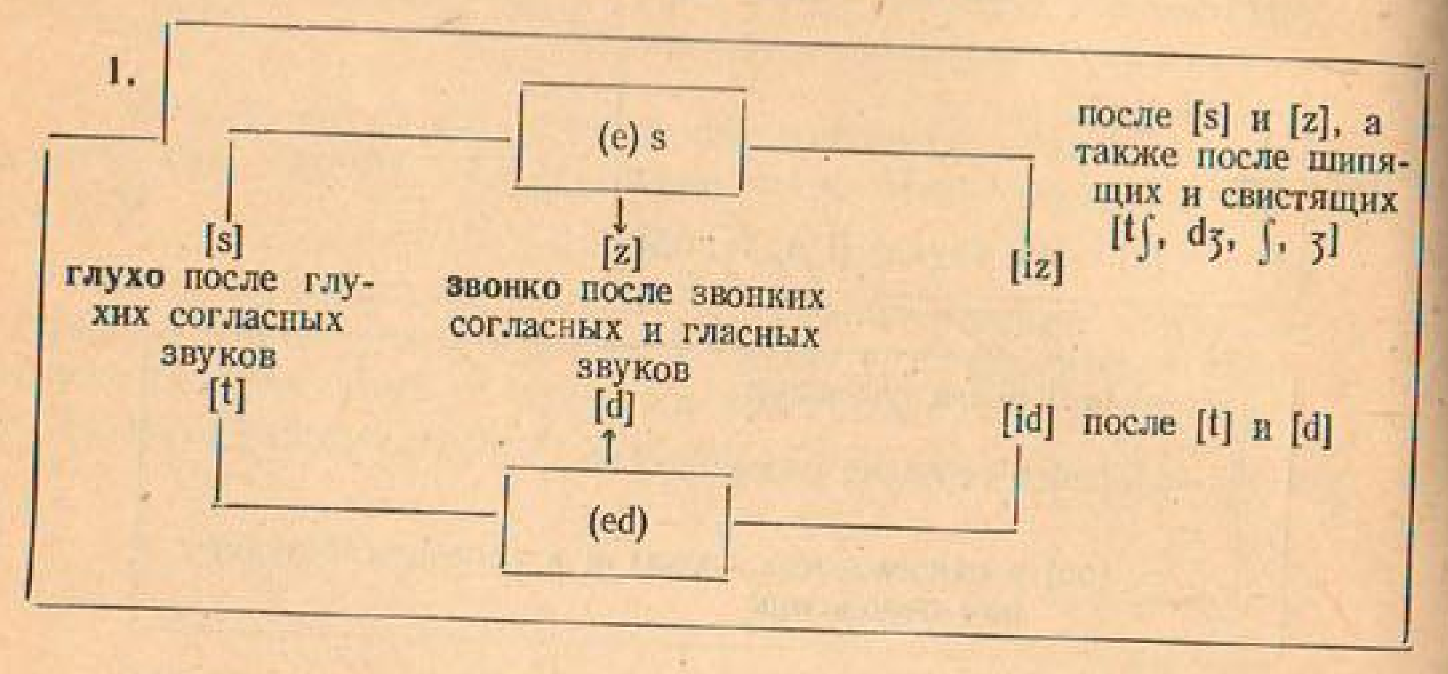
18. wor + согл. = [wə:]

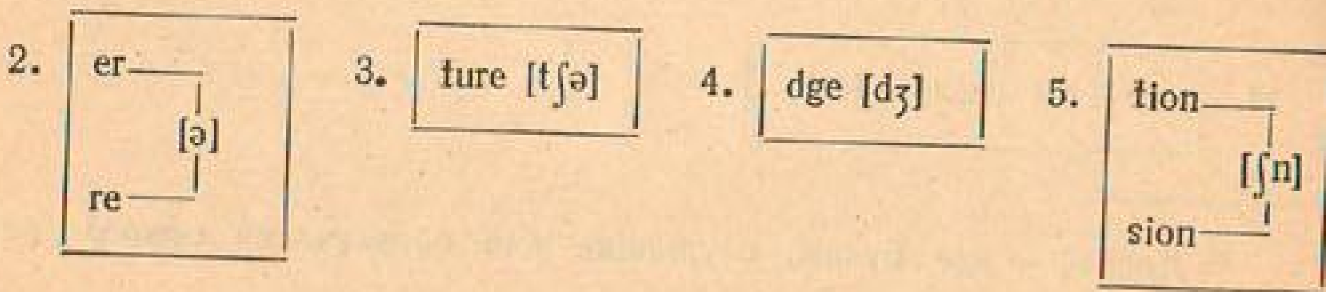
19. war + согл. = [wɔ:]
quar + согл. = [kwɔ:]

20. wa + согл. = [wɔ]

Чтение некоторых окончаний

1.





Нечитаемые буквы

Буква	Сочетание	Примеры
b	bt, mb	doubt [daut], bomb[bɔm]
gh	augh, eigh, igh, ough	daughter [dɔ:tə], eight [eit], high [hai], bought [bɔ:t]
g k	gn } в начале слов kn	gnat [næt], know [nou]
l	a + l + согласная	talk [tɔ:k]
n	mn	autumn [ɔ:tm]
p	ps	psychology [sai'kɔlədʒi]
t	stle	castle [kɑ:sl]
u	gu + гласная	guess [ges], guide [gaid]
w	wr в начале слов wh перед «o»	write [rait], wrong [rɔŋ] whole [houl]
h	wh перед любой гласной, кроме буквы «o»	why [wai] when [wen]

Правила чтения трехсложных слов

Чтение ударных гласных в открытых слогах трехсложных слов и большинства двусложных слов перед буквами e, i, y подчиняется правилам чтения гласных в ударных закрытых слогах односложных слов (исключение составляет буква «u»; произношение слов с этой буквой рекомендуется заучивать индивидуально):

a[æ]	o[ɔ]	e[e]	i/y[i]
animal	comedy	enemy	cinema
family	holiday	regular	mineral
rapid	robin	very	city
Latin	logic	zenith	visit

Примечание. В английском языке ряд наиболее употребительных слов читается не по правилам и их написание и звучание следует заучивать индивидуально. Указанное расхождение между графическим и звуковым образом («написано Манчестер — читай Ливерпуль») явилось результатом того факта, что в Англии длительное время не проводилось реформ правописания.

РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

ИНТОНАЦИЯ СВЯЗНОЙ РЕЧИ

Сложный навык чтения, как известно, предполагает владение технической стороной, которая включает умение озвучивать любое слово и группу слов, и смысловой стороной, включающей умение понять содержание читаемого. Обе стороны навыка чтения тесно связаны друг с другом и влияют друг на друга. Так, неправильное озвучивание ведет к неправильному пониманию читаемого, а неправильное понимание читаемого в свою очередь приводит к нелогичному, неправильному озвучиванию текста. Как видим, владение технической стороной чтения ускоряет процесс овладения навыком чтения в целом, но не сводится к нему. Последнему можно научиться только в процессе чтения связных текстов.

I. Основные смысловые группы и минимальные смысловые группы

Связный текст, также как и связный звуковой поток речи, членится на бóльшие или меньшие отрезки. Это членение подчинено в основном смыслу, а потому находится в самой тесной взаимосвязи с характером синтаксических связей слов.

Группы слов, представляющие собой смысловое и синтаксическое единство, на которые обязательно членится связный текст (или звуковой поток речи), поскольку без этого членения было бы трудно выразить и понять основную мысль, называются основными смысловыми группами (basic sense-groups).

Основные смысловые группы чаще всего отделяются одна от другой паузой, совпадая, таким образом, с описанными выше дыхательными группами (breath-groups).

Членение связного текста (или потока речи) на основные смысловые группы (basic sense-groups) является обязательным на начальном этапе обучения, хотя опытный чтец или оратор иногда может объединить несколько кратких основных смысловых групп в одну дыхательную группу, прочтя (произнеся) ее без единой паузы.

Основными смысловыми группами (basic sense-groups) являются:

1) простые, неосложненные определительными оборотами, предложения (утвердительные, отрицательные, вопросительные, побудительные);

2) составные части сложносочиненного предложения, т. е. простые предложения, входящие в состав сложносочиненного;

3) составные части сложноподчиненного предложения, т. е. главные и придаточные;

4) распространенные определительные обороты;

5) каждый однородный член предложения при многочисленных перечислениях, осложненных определениями;

6) вводящие прямую речь распространенные слова автора, которые представляют собой простые или сложные предложения.

Кроме вышеприведенного членения текста (или устного потока речи) по *основной мысли*, существует более мелкое членение, которое может изменять, уточняя или подчеркивая, *оттенки* мысли, а не самую мысль, выраженную в предложении.

Такое членение основных смысловых групп на *минимальные* смысловые группы, дальнейшее членение которых без разрушения смысла целого невозможно, называется *синтагматическим* членением. Отсюда минимальное, неделимое далее смысловое объединение слов предложения называется *синтагмой* (syntagma or sense-group).

Синтагма может состоять из группы слов или даже из одного слова. Опытный чтец или оратор очень редко отделяет каждую синтагму от другой синтагмы паузой. Значительно чаще паузами отделяются только основные смысловые группы, состоящие из нескольких синтагм.

Однако на начальном этапе овладения навыками английской интонации и чтения на английском языке рекомендуется каждую синтагму, т. е. минимальную смысловую группу, отделять паузой, произнося ее по описанным выше правилам английской интонации, как произносится целая дыхательная группа.

Для приобретения навыка деления предложений на наикратчайшие смысловые отрезки следует прочно знать состав простого английского предложения:

0	I	II	III	IV
Обстоятельство	Подлежащее	Сказуемое	Дополнение	Обстоятельство

Следует также помнить, что:

1) каждый из членов предложения может быть выражен как одним словом, так и группой слов;

2) второстепенные члены в предложении могут отсутствовать;

3) подлежащее и сказуемое всегда присутствуют в любом типе предложений, кроме восклицательных (где отсутствует сказуемое) и повелительных, передающих просьбы или приказания, команды (где отсутствует подлежащее);

4) в предложении могут быть также отдельные вводные слова или целые группы (например, слова автора), обращения или приложения, которые не являются членами предложения.

Минимальными *смысловыми группами* (syntagma or sense-group) могут быть:

1) распространенное подлежащее, т. е. подлежащее, состоящее более чем из одного слова, например: Я и мой брат; моя новая интересная книга и т. д.

2) любое подлежащее перед глаголом-связкой «быть», например: это — книга; Я — студент и т. д.

3) любое обстоятельство, стоящее в начале предложения перед подлежащим, например: вчера; в будущем году; на окраине города и т. д.

4) вводные слова и их группы, стоящие в начале, середине или конце предложения, например: как вы видите, как правило, а также слова автора, вводящие прямую речь.

5) обращение в начале предложения, например: Петя, где ты отдыхал летом?

6) распространенное обстоятельство, стоящее в конце предложения, например: Он смотрел фильм в нашем новом красивом кинотеатре.

7) распространенное определение, например: Герои книги, прочитанной накануне, еще долго занимали его воображение.

8) каждый однородный член предложения при перечислении, например: Я знаю Марию, ее родителей и старшего брата.

9) любое приложение, например: Это — Москва, столица Советского Союза.

Однако как бы ни членилось предложение на минимальные смысловые группы, необходимо помнить, что если в предложении нет распространенных членов предложения, никогда *нельзя делать паузы между*:

а) подлежащим и сказуемым, если в сказуемое не входит глагол-связка «быть», например: Я прочел...;

б) сказуемым и прямым дополнением (например: Я прочел книгу);

в) определением и определяемым словом (Я прочел хорошую книгу).

Деление на синтагмы слов автора, вводящих прямую речь, происходит в зависимости от их значимости и величи-

ны, поскольку их можно рассматривать или как вводные слова («Где ты был?» — он спросил) или как целые самостоятельные предложения («Где ты был?» — спросил он, внимательно глядя на собеседника).

II. Фразовое и синтагматическое ударение

Как известно, в процессе чтения (или устной речи) мы не только членим текст или речевой поток на указанные выше более мелкие единицы, но и выделяем (или не выделяем) определенные слова в связном контексте.

Выделение слов в связном контексте называется *фразовым ударением* (sentence stress). Ударность слов связного контекста в английском языке находится в прямой зависимости от смысловой роли слов в предложении. Поэтому фразовым ударением обычно выделяются так называемые *знаменательные слова* (notional words), т. е. слова, имеющие собственное лексическое значение и несущие основной смысл предложения.

Ударными словами английского предложения в неэмфатической речи обычно являются: существительные и прилагательные, основные глаголы и наречия [1], числительные, и вопросительные местоимения [2], указательные местоимения в роли подлежащего, притяжательные местоимения в абсолютной форме, оба отрицания (no, not), а также вспомогательные и модальные глаголы, если с них начинается вопрос или они употребляются в кратком ответе без следующего далее основного глагола.

Неударными словами предложения неэмфатической речи обычно являются служебные слова (form words), выполняющие формально-связующие функции, а именно: артикли, предлоги, союзы [3], вспомогательные и модальные глаголы, частицы и большинство местоимений.

Синтагматическое ударение — это последнее фразовое ударение в конце каждой синтагмы. С помощью синтагматического ударения выделяется слово последней ритмической группы любой синтагмы.

Ранее сообщалось, что на ударном слоге последней ритмической группы происходит мелодическое завершение. По-

[1] Такой порядок заучивания ударных слов дается для того, чтобы в дальнейшем легче заучить правило, что существительные определяются прилагательными, а глаголы — наречиями.

[2] Можно было бы сформулировать эти пункты короче — «любое первое слово любого вопроса». Однако в разговорном стиле речи в общих и альтернативных вопросах вспомогательные и модальные глаголы могут иногда оставаться безударными, чтобы не отвлекать внимания от основной сути вопроса.

[3] Союзы и предлоги в начале дыхательной группы, если за ними следует неударный слог, часто являются ударными.

сколько способы осуществления того или иного мелодического завершения были описаны, то ниже приводятся только основные случаи использования нисходящего и восходящего завершений. Этими правилами следует неукоснительно руководствоваться при чтении связных текстов на начальном этапе обучения английскому языку.

1. Основные случаи использования нисходящего завершения — 'falling tone (tune I)

Нисходящий тон (falling tone) — это тон *категорического утверждения, законченности, определенности.* Поэтому он обычно используется:

1) в конце восклицательных предложений;

2) в конце кратких повествовательных предложений (утвердительного или отрицательного);

3) в конце повелительных предложений, выражающих приказ, команду или запрещение (о просьбе см. восходящую мелодию);

4) в конце вопросительных предложений, начинающихся с вопросительных слов «где», «куда», «кто», «что», «сколько» и др. (это — специальные вопросы); задавая такие вопросы, мы не выражаем неуверенности или сомнения в факте совершения действия, а хотим получить дополнительным сведения по интересующим нас вопросам;

5) в конце второй части вопроса, предполагающего выбор из двух или более альтернатив (это — альтернативный вопрос, который состоит из двух общих вопросов, соединенных союзом «или», например: Ты был вчера в театре|или в ки↓но?);

6) в конце первой части разделительного вопроса, которая представляет собой повествовательное предложение (например: Ты учишься в универси↓тете, | не правда ли?);

7) в конце второй части разделительного вопроса, когда спрашивающий уверен в сообщении первой части и не ждет никаких дополнительных сведений, а только выражает желание подтвердить правильность высказанного суждения (например: Ты учишься в университете, | не↓правда ли?);

8) произнося приветствия при встрече: ↓Здравствуй! 'Доброе ↓утро!;

9) выделяя обращение в начале предложения: ↓Аня,| ты смотрела этот фильм?;

10) выделяя приложение, например: Это — мой друг,| ↓студент;

11) в конце придаточного предложения, стоящего перед главным, если последнее произносится с восходящим тоном, например: Когда ты придешь до↓мой, | ты позво↑нишь мне?

2. Основные случаи использования восходящего завершения — rising tone (tune II)

Восходящее завершение — это тон *неуверенности, незаконченности, неопределенности, сомнения.* Поэтому с восходящим завершением обычно произносятся:

1) распространенное подлежащее: Мой брат и ↑я|ездили в Крым;

2) любое подлежащее перед глаголом-связкой «быть» (to be), например: ↑Это — | мой друг. ↑Он —| студент;

3) обстоятельство в начале предложения, например: В прошлом го↑ду| мы ездили в Крым;

4) каждый из перечисляемых однородных членов предложения, кроме последнего, если он является концом повествовательного предложения, например: На столе ↑ложки, но↑жи, ↑вилки| и та↓релки;

5) вопросы, начинающиеся с вспомогательных глаголов и требующие ответов «да» или «нет» (общие вопросы), например: Был ли ты в ки↑но вчера?

6) первая часть вопросов, предлагающих выбор (альтернативный вопрос), поскольку эта часть представляет собой по форме общий вопрос:

Был ли ты в ки↑но| или в театре?

7) вторая часть разделительного вопроса, если спрашивающий выражает желание получить какие-либо дополнительные сведения, поскольку он не уверен в первой части своего сообщения, например:

Ты учишься в универси↓тете, | не ↑правда ли?

8) повелительные предложения, выражающие вежливую просьбу или совет (при нисходящем тоне просьба превратится в приказ), например:

Откройте ок↑но, пожалуйста;

9) придаточные предложения, стоящие перед главным, чаще если последнее произносится с нисходящей мелодией [4], например:

Когда я приду до↑мой, я позво↓ню тебе;

10) слова приветствия при прощании, слова благодарности, а также выражение 'all ↑right (которое выражает угрозу, если будет произнесено с падающим завершением), например:

До сви↑дания. Спа↑сибо.

---

[4] Возможен случай использования восходящей мелодии в придаточном предложении и в том случае, если следующее за ним главное произносится с восходящим тоном:

Когда ты придешь до↑мой, | ты позвон↑ишь мне?

3. Смешанные случаи

А. Краткие обращения и вводные слова в конце и середине предложения произносятся на одном уровне (без соблюдения шкалы падения) вместе с предыдущей смысловой группой, используя ее мелодическое завершение, например:
'Доброй ↑ночи, миссис Браун.| За'кройте ок↑но, пожалуйста.|.
«Вхо↓дите», — сказал он.| — «Я сво↓боден».|

Б. Сложносочиненное предложение может рассматриваться как:

а) два независимых простых предложения, а потому обе части его будут произнесены с падающим завершением;

б) два тесно связанных по смыслу предложения; в этом случае первое из них может быть произнесено с восходящим завершением.

4. Сводная схема употребления тонов в вопросительных предложениях и в кратких ответах

1. Специальные вопросы (Special questions), т. е. вопросы, начинающиеся с вопросительного слова, произносятся с падающим завершением.

2. Общие вопросы (General questions), т. е. вопросы, начинающиеся с глагола и требующие ответа «да» или «нет», произносятся с восходящим завершением.

3. Разделительные вопросы (Disjunctive or Tail questions), первая часть которых представляет собой повествовательное предложение (утвердительное или отрицательное), а вторая — усеченный общий вопрос, имеют два варианта произношения: а) обе части *с нисходящим* завершением; б) первая часть с *нисходящим завершением*, а вторая — с *восходящим*.

4. Альтернативные вопросы (Alternative questions), т. е. вопросы с союзом «или» (or) при произнесении делятся на две части: а) до союза «или» — с восходящим завершением; б) после союза «или» — с нисходящим завершением.

5. Варианты произношения ответов на общие и разделительные вопросы [5].

утвердит. ответы.	1)	а)	↓Yes,|S*. ↓h. v.
		б)	'Yes, S* ↓h. v.
отрицат. ответы	2)	а)	↓No, | S* ↓h. vn't
		б)	'No, S* ↓h. vn't

---

[5] S* — обозначение подлежащего (Subject), выраженного *личным* местоимением; h. v. (helping verb) — вспомогательный глагол.

5. Примечания

Перечисленные выше правила использования тонов являются основными и ими следует руководствоваться на начальном этапе обучения при овладении английским произношением. Однако было бы неправильным умолчать о существующих случаях так называемых «отклонений» от вышеприведенных правил. При прослушивании записей речи, сделанных англичанами, можно услышать, что иногда специальные вопросы произносятся с восходящим мелодическим завершением (tune II), а общие вопросы, наоборот, с нисходящим мелодическим завершением (tune I).

В действительности речь должна идти не об «отклонениях» от общепринятой нормы, а об уяснении сути такого явления, как интонация. Дело в том, что роль интонации в речи исключительно велика, но, к сожалению, мало исследована как в русском, так и в английском языках. Всем известны случаи так называемого «нарушения» правила пользования русской интонацией, если подходить к предложению с точки зрения его грамматической структуры или лексического содержания входящих в него слов. Например:
а) Ты ↑видел этот фильм?

Спрашиваешь! (Интонационное утверждение вместо вопроса, если иметь в виду только значение глагола «спрашивать»).

б) Ты ↑взял мою ручку?

Нужна она мне. (Интонационное отрицание вместо утверждения если принимать во внимание только структуру предложения, где отсутствует отрицательная частица «не»).

Аналогичные явления существуют в английском языке. Поэтому, чтобы научиться правильно пользоваться английской интонацией, необходимо, во-первых, твердо усвоить основное различие в значениях двух видов мелодических завершений в английском языке, а во-вторых, на начальном этапе обучения строго соблюдать эти основные различия:

1) falling tone (tune I) — падающее мелодическое завершение (мелодия I) передает *объективность, законченность суждения, уверенность, приказ, команду, строгость, предупреждение, угрозу;*

2) rising tone (tune II) — восходящее мелодическое завершение (мелодия II) передает *незаконченность, незавершенность, неуверенность, вежливость, заинтересованность, симпатию.* Кроме того, мелодией II могут передаваться некоторые *субъективные* оценки и мнения — *сомнения, спорный вопрос, упрек, уступка, косвенный намек.*

Отсюда становятся понятным кажущиеся «нарушения» вышеприведенных правил.

Специальные вопросы в основном задаются, когда интересуются объективным фактом, а не чьим-то субъективным мнением. Поэтому специальные вопросы обычно произносятся с мелодией I (tune I), например: 'What's your ↓name? Как Вас (тебя) зовут?

Однако в жизни этот вопрос можно задать и потерявшемуся ребенку. В подобной ситуации, чтобы не испугать ребенка, а наоборот, расположить его к себе, проявить симпатию, заинтересованность, этот вопрос следует задать с мелодией II (tune II).

Специальные вопросы произносятся с мелодией II и в том случае, если они являются вопросами — переспросами, когда не расслышали или забыли полученный ответ или когда ответ кажется невероятным. В таком вопросе ударным является только вопросительное слово, а все остальные слова вопроса остаются безударными и произносятся с восходящим мелодическим завершением (tune II).

То же самое можно сказать и об обращении в начале предложения, когда они выделяются в самостоятельную синтагму. Если говорящий передает такие чувства, как уверенность, строгость, предупреждение, угрозу, нерасположение или другие сходные чувства — используется нисходящее завершение (falling tone). Если, наоборот, необходимо расположить к себе лицо, к которому обращаются, или передать такие чувства, как просьбу, нежность, участие, заинтересованность и т. д., то используется восходящее завершение (rising tone).

Общие вопросы (вопросы, начинающиеся с глагола и требующие ответа «да» или «нет») по своей природе не являются чем-то законченным, ибо всегда подразумевается противопоставительное дополнение, например: «Читал ты эту книгу?» (или нет?), «Ходил ты вчера в кино?» (или в театр?) и т. д.

Как указывалось выше, неоконченность, незавершенность, неуверенность и т. д. в английском языке передаются мелодией II (tune II), а отсюда понятно, почему общие вопросы произносятся обычно с восходящим завершением.

В реальной действительности, однако, используются:

а) вопрос по форме, который по существу эквивалентен утверждению, как мы видели это на русском примере: «↓Спрашиваешь?».

б) вопрос-просьба по форме, которая в действительности является приказанием: «Не прине↓сешь ли ты мне книгу?»

в) вопросительно-отрицательная конструкция, когда в действительности не интересуются субъективным мнением или оценкой собеседника, а ожидают от него простого подтверждения или согласия, например: «Неужели они не пре↑красны?»

Во всех этих случаях общие вопросы, естественно, произносятся с нисходящим мелодическим завершением (tune I).

Как указывалось выше, кроме незаконченности, незавершенности и неуверенности мелодией II (tune II) могут также передаваться такие субъективные чувства, как нежность, участие, заинтересованность. Поэтому иногда англичане избегают часто пользоваться мелодией II при произнесении общих вопросов, чтобы не показаться фальшивыми, неискренними или искусственно заинтересованными, если приходится задавать подряд значительное количество общих вопросов.

Все сказанное в примечании дано только для общего сведения, а не для активного пользования. На начальном этапе обучения не рекомендуется отступать от приведенных до примечания (стр. 105—107) основных правил пользования английской интонацией.

III. Логическое ударение

Кроме постоянного фразового ударения в английском, как и в русском языке, имеется логическое ударение. Логическое ударение — это выходящее из правил обычного особое средство выделения какого-либо слова, используемое в качестве интонационного средства противопоставления или усиления. Таким образом, слово с логическим ударением приобретает значения: именно это (а не то), именно такой (а не другой), именно такое-то действие (а не какое-то иное) и т. д.

Поскольку на слове с логическим ударением сосредоточено особое внимание говорящего, то, естественно, это слово произносится с особенно сильным ударением.

Ударение на слове с логическим ударением оказывается настолько сильным, что все стоящие за ним слова до самого конца синтагмы оказываются безударными. А это значит, что:

а) логическое ударение совпадает с синтагматическим ударением;

б) слово с логическим ударением вместе со всеми заударными словами образует последнюю ритмическую группу синтагмы, а потому произносятся слитно, как одно слово;

в) определение типа синтагматического ударения (т. е. мелодического завершения) подчиняется общим правилам, описанным выше.

Поскольку логическое ударение выходит из норм обычного, то может оказаться, что с помощью логического ударения будет выделено то слово предложения, которое обычно является безударным, например личное местоимение или предлог при противопоставлении:

↓Я, а не ты придумал это.
Книга ↓на столе, а не ↓под столом.

Практически при произнесении каждого предложения может быть столько вариантов логического ударения, сколько в нем слов. Все зависит от того, какое слово говорящий считает необходимым выделить по смыслу, а последнее обычно обусловлено ситуацией и целью высказывания.

На начальном этапе обучения английской интонации рекомендуется каждое изолированное предложение произносить различными способами, делая логическое ударение на разных словах, особенно на первых словах предложения. Последнее очень важно для преодоления интерференции (отрицательного влияния) интонации русского языка, где ударение чаще находится в конце предложения. Чтобы научиться произносить с понижением тона ударное слово, стоящее в начале или середине предложения, можно рекомендовать два приема:

а) представить, что все предложение — это одно длинное слово с ударением в начале или середине, а потому произнести все предложение слитно, за один выдох, без пауз, как мы произносим одно длинное слово, например: ↓транспортный, синте↓зированный и др.;

б) представить, что ударное слово является последним в данном предложении или синтагме, а потому на этом слове как бы поставить голосом «точку», произнося все последующие неударные слова слитно с ударным, как одно многосложное слово.

Проиллюстрируем сказанное на русском примере, произнося его различными способами, вкладывая в него каждый раз новое содержание:

1. В ′прошлом го′ду мы впер′вые у′видели ↓тундру (а не тайгу).
2. В ′прошлом го′ду мы впер′вые у↓видели тундру (а не услышали о ней).
3. В ′прошлом го′ду мы впер↓вые увидели тундру (а не во второй раз).
4. В ′прошлом го↓ду мы впервые увидели тундру (а не на прошлой неделе).
5. В ′прошлом го′ду ↓мы впервые увидели тундру (а не они).
6. В ↓прошлом году мы впервые увидели тундру (а не в этом году).

IV. Темп, ритм, редукция и слияние

Темп нормальной разговорной речи на английском языке значительно выше соответствующего темпа в русском языке. Темп речи зависит также от индивидуальных особенностей

личности (существуют лица любой национальности, всегда говорящие быстро, а есть лица, которые в любых случаях говорят медленно). Темп речи может зависеть от целей и обстоятельств высказывания (спокойная беседа, торопливый вопрос, ответственное выступление и т. д.). Темп речи на иностранном языке зависит, кроме того, от произносительных навыков.

Поэтому естественно, что на начальном этапе обучения английскому языку темп речи студентов не может быть очень быстрым, равным темпу англичанина. Но он не должен быть и неестественно медленным, когда делаются длительные паузы после каждого слова, якобы для лучшего понимания содержания. Это глубокое заблуждение обучающихся, которые просят преподавателя замедлить темп речи, вместо того, чтобы привыкать слушать и воспроизводить английскую речь в нормальном темпе.

В действительности неестественно медленная речь затрудняет понимание, так как слушающему очень трудно и утомительно воссоздавать связную мысль из медленно, с паузами произносимых слов, которые воспринимаются слушающими как изолированные слова, имеющие ряд различных значений. Обучение английскому языку при неестественно медленном темпе на начальном этапе приводит: а) к потере времени на создание несуществующего в жизни замедленного темпа [6], б) к потере времени при дальнейшем переучивании, так как известно, что создавать новый навык легче, чем исправить ошибочный. Причем следует заметить, что трудности воспроизведения или понимания английской речи, которые возникают при переучивании, аналогичны трудностям, возникающим при обучении нормальному темпу с самого начала.

Действительно возникающие в первое время у студентов трудности при слушании и воспроизведении английской речи в нормальном темпе преодолеваются относительно быстро. Поэтому с самого начала обучения студенты должны учиться говорить по-английски и слушать английскую речь в нормальном (среднем) темпе. Единственная уступка, которая делается на начальном этапе — это членение текстов и предложений на синтагмы. Чем слабее навык речи, тем на большее количество синтагм можно расчленить предложение, которое опытный чтец сможет произнести без пауз на одном выдохе.

С самого начала обучения студентам, кроме того, следует запомнить, что в разговорной речи при нормальном темпе некоторые знаменательные слова могут оказаться безудар-

[6] Помните, что средний темп английской речи выше среднего темпа русской речи.

ными, поскольку довольно трудно произнести в нормальном темпе смысловую группу, если в ней очень много ударных слогов (не «хватит» дыхания).

Вопрос о том, как распределится фразовое ударение в каждом конкретном предложении, на каком слове будет сделано логическое ударение, в каком месте и сколько будет сделано пауз, — очень сложный и теоретически мало разработан.

Практическое решение будет зависеть от многих причин:

а) от смыслового содержания абзаца и предложения;

б) от субъективных желаний говорящего передать ту или иную мысль;

в) и не в последнюю очередь, от ритма, поскольку ударные слоги произносятся через более или менее равные промежутки времени и по возможности располагаются на более далеком расстоянии друг от друга.

Обучающемуся английскому языку следует также помнить, что под влиянием темпа и ритма в разговорной речи у некоторых слов, которые чаще всего оказываются в безударном положении, выработались особые ослабленные (редуцированные) формы произнесения. К таким словам относятся наиболее употребительные служебные слова: местоимения, вспомогательные и модальные глаголы, некоторые предлоги, союзы и частицы.

Обучающимся английскому языку следует, наконец, знать, что под влиянием темпа и ритма в разговорной речи происходит *слияние* некоторых служебных слов друг с другом:

а) в утвердительных предложениях личные местоимения, являющиеся подлежащими, часто сливаются со следующим далее вспомогательным или модальным глаголом и произносятся как одно слово (см. таблицу, приводимую ниже).

б) в отрицательных предложениях вспомогательные и модальные глаголы чаще сливаются с отрицанием not, образуя с ним одно слово (см. приводимую ниже таблицу); слияния трех слов — местоимения, вспомогательного или модального глагола и отрицания — в одно не встречаются.

а) Полные (сильные) и редуцированные (слабые) формы служебных слов

Название части речи	Значение	Полная форма	Редуцированная форма
Местоимения			
you	ты. вы	[ju:]	[ju·, ju]
he	он (муж. пол.)	[hi:]	[hi·, hi]
she	она (жен. пол.)	[ʃi:]	[ʃi·, ʃi]
we	мы	[wi:]	[wi·, wi]
me	мне, меня	[mi:]	[mi·, mi]
him	ему, его	[him]	[im]
her	ей, ее	[hə:] [hə:r]	[ə:, hə, ə] [ə:r, hər, ər]*
us	нас, нам	[ʌs]	[əs, s]
them	им, их	[ðem]	[ðəm, ðm, əm]
his	его	[hiz]	[iz]
your	твой, ваш	[jɔ:] [jɔ:r]	[jɔ, jə] [jɔr, jər]*
some	сколько-то	[sʌm]	[səm, sm]
such	такой	[sʌtʃ]	[sətʃ]
that	тот	[ðæt]	[ðət]
who	кто	[hu:]	[hu·, hu]
Союзы			
and	и	[ænd]	[ənd, ən, n]
but	но	[bʌt]	[bət]
than	чем	[ðæn]	[ðən, ðn]
as	так как; как	[æz]	[əz]
or	или	[ɔ:, ɔ:r]	[ɔ, ɔr]
Предлоги			
at	у, за	[æt]	[ət]
from	от	[frɔm]	[frəm, frm]
for	для	[fɔ:, fɔ:r]*	[fɔ, fə, fɔr, fər]*
of	предлог родит. падежа	[ɔv]	[əv, v]
into	внутрь	[intu:]	[intu, intə]
to	к, в	[tu:]	[tu, tə]
upon	на	[ə'pɔn]	[əpən]
on	на	[ɔn]	нет слабой формы
there	частица	[ðɛə, ðɛər]	[ðə, ðər]*

*Формы со звуком [r] употребляются перед следующим гласным звуком. Или другими словами: буква «r» начинает читаться звуком [r] в случае, если следующее слово начинается с гласной буквы. Это же примечание относится и к следующей схеме.

Произношение вспомогательных и модальных глаголов

Личные местоимения	Значен. вспом. глагола	Утвердительн. форма вспом. глагола			Слияние местоим. со вспомогательным глаголом		Отрицательная форма вспомогательного глагола	
		написание	произношение		написание	произношение	написание	произношение
			ударное	безударное				
I, he, she, it	наст. время глагола to be быть	am is	[æm] [iz]	[əm, m] [z, s]	I'm he's she's it's	[aim] [hiz] [ʃiz] [its]	— isn't	— [iznt]
we, you, they		are	[ɑ:] [ɑ:r]*	[ɑ·, ə] [ɑ·r, ər]*	we're you're they're	[wiə] [juə] [ðeiə]	aren't	[ɑ:nt]
I, he, she, it	прош. время глагола	was	[wɔz]	[wəz]			wasn't	[wɔznt]
we, you they	to be быть	were	[wə:] [wə:r]*	[wə] [wər]*			weren't	[wə:nt]
he, she, it	настоящее время глагола	has	[hæz]	[həz, əz, [z, s]	he's she's	[hiz] [ʃiz]	hasn't	[hæznt]

Продолжение таблицы

Личные местоимения	Значен. вспом. глагола	Утвердительн. форма вспом. глагола			Слияние местоим. со вспомогательным глаголом		Отрицательная форма вспомогательного глагола	
		написание	произношение		написание	произношение	написание	произношение
			ударное	безударное				
I, we, you, they	to have иметь	have	[hæv]	[həv, əv, v]	it's I've we've you're they've	[its] [aiv] [wiv] [juv] [ðeiv]	haven't	[hævnt]
I, he, she, it, we, you they	прошедшее время глагола to have иметь	had	[hæd]	[həd] [əd, d]	I'd he'd she'd we'd you'd they'd	[aid] [hid] [ʃid] [wid] [jud] [ðeid]	hadn't	[hædnt]
he, she, it I, we, you, they		does do	[dʌz] [du:]	[dəz] [du, də, d]	do you	[dju:]	doezn't don't	[dʌznt] [dount]
I, he, she, it we, you, they		did	[did]				didn't	[didnt]

Продолжение таблицы

Личные местоимения	Значение вспом. глагола	Утвердительн. форма вспом. глагола			Слияние местоим. со вспомогательным глаголом		Отрицательная форма вспомогательного глагола	
		написание	произношение: ударное	произношение: безударное	написание	произношение	написание	произношение
I, we		shall should	[ʃæl] [ʃud]	[ʃəl, ʃl,] [ʃəd, ʃd]	I'll [we'll]	[ail] [wil]	shan't shouldn't	[ʃɑ: nt] [ʃudnt]
he, she it, you they		will would	[wil] [wud]	[l] [wəd, d]	he'll, he'd she'll, she'd it'll, we'll, we'd you'll, you'd they'll, they'd	[hɪl] [hid] [ʃɪl] [ʃɪd] [ɪtl] [wɪl, wɪd] [jul] [jud] [ðeɪl] [ðeɪd]	won't wouldn't	[wount] [wudnt]
I, he, she, it, we, they, you	могу мог(ла)	can could	[kæn] [kud]	[kən, kn] [kəd, kd]			can't couldn't	[kɑ:nt] [kudnt]
	можно	may might	[mei] [mait]				mayn't mightn't	[meint] [maitnt]

Продолжение табл.

Личные местоимения	Значен. вспом. глагола	Утвердительн. форма вспом. глагола			Слияние местоим. со вспомогательным глаголом		Отрицательная форма вспомогательного глагола	
		написание	произношение: ударное	произношение: безударное	написание	произношение	написание	произношение
	должен	must	[mʌst]	[məst, mst], [məs, ms]			mustn't	[mʌsnt]
	нужно	need	[ni:d]				needn't	[ni:dnt]
	следовало бы	ought	[ɔ:t]				oughtn't	[ɔ:tnt]
	бывало	used to	[ju:st tə]				usedn't	[ju:snt]
	сметь	dare	[dɛə]				daren't	[dɛənt]

V. Порядок работы при обучении чтению связного текста

Приступая впервые к чтению связного текста необходимо вначале строго соблюдать следующий порядок этапов работы:

1. Прочесть про себя текст с тем, чтобы понять его общее содержание, от чего в дальнейшем будет зависеть выбор нужного значения многозначных слов по англо-русскому словарю.

2. Выписать из текста незнакомые слова [7] в специальную тетрадь-словарь и проверить по англо-русскому словарю их произношение. Если слово читается не по правилам, то рядом с его орфографическим вариантом передается значками транскрипции его произношение. Далее выписывается его значение на русском языке. Необходимое значение выбирается из англо-русского словаря в зависимости от понятого общего содержания текста.

3. Понять смысл каждого предложениия, для чего в трудных случаях провести анализ порядка слов предложения и других формальных признаков. Если в процессе анализа предложения его смысл не уясняется, то рекомендуется сделать перевод этого предложения на русский язык, опираясь на проведенный анализ.

4. Расчленить предложение на основные смысловые группы (basic sense-groups), а последние — на синтагмы, то есть минимальные смысловые группы (syntagma or sense-group).

Членение предложения на смысловые отрезки (основные и минимальные), как говорилось выше, зависит от многих факторов: содержания предложения и его грамматической структуры, длины предложения, намерения говорящего выделить тот или иной оттенок мысли (логическое ударение), а также от качества навыков чтения и речи на английском языке. Чем менее прочны навыки речи, тем труднее произнести даже не очень длинное предложение без пауз. Поэтому, на начальном этапе обучения рекомендуется делать бо́льшее количество пауз.

Для членения текста как на основные смысловые группы, так и на минимальные смысловые группы используется вертикальная черта (|).

5. Определить фразовое и синтагматическое ударение, а также мелодическое завершение, с которым оно произносится.

---

[7] Приводимый порядок работы рассчитан на самостоятельное знакомство студентов с новыми словами по англо-русскому словарю. Введение слов (п. 2) может быть осуществлено преподавателем на самом занятии, после чего студенты читают текст про себя (п. 1).

Для обозначения фразового ударения используется значок (ˈ), который ставится перед ударным слогом, а не над ударным слогом, как в русском языке.

Поскольку синтагматическое ударение — это фразовое ударение, оказавшееся в последней ритмической группе, то оно произносится либо с восходящим, либо с нисходящим мелодическим завершением. Для обозначения мелодического завершения используются стрелки: ↑ — для восходящего завершения, ↓ — для нисходящего завершения.

Наличие стрелки исключает использование значка фразового ударения.

6. Определить ритмические группы в каждой синтагме. Границы ритмических групп определяются по значкам ударения и по стрелкам мелодических завершений. Так, первая ритмическая группа (Р. Г.), в которой могут быть как предударные, так и заударные слоги, заканчивается перед вторым ударным слогом; вторая Р. Г. заканчивается перед третьим ударным слогом; третья Р. Г. заканчивается перед четвертым ударным слогом и т. д. Стрелка указывает на конец предпоследней Р. Г. и в то же время на начало последней Р. Г. Таким образом, все ритмические группы, кроме первой, всегда начинаются с ударного слога и заканчиваются перед следующим ударным слогом.

7. Слитно (вначале медленно, а затем убыстряя темп) произнести каждую синтагму несколько раз, соблюдая ритм, шкалу падения и требуемое завершение. Помните, что вначале рекомендуется начинать произносить каждую синтагму с конца, то есть с последней ритмической группы. Отрабатывая чтение синтагмы, старайтесь запомнить ее содержание и произнести всю синтагму или бо́льшую смысловую группу целиком не глядя в текст. Такой прием значительно убыстряет овладение английской интонацией, а, следовательно, и навыками чтения и речи. (Это — метод Уэста «Look up and say»).

8. Прочесть каждое предложение вслух. Наиболее трудные предложения прочесть несколько раз.

9. Прочесть весь текст целиком.

10. Прослушать текст несколько раз в ЛУР, имитируя диктора и соблюдая требуемую скорость.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Абрамкина Тамара Александровна

ОБУЧЕНИЕ ПРОИЗНОШЕНИЮ И ТЕХНИКЕ ЧТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Тематический план 1971 г. № 110

Редактор И. Д. Лепешова
Обложка художника В. С. Казакевича
Технический редактор Н. Л. Хафизулина

Сдано в набор 3/XII 1971 г.
Подписано к печати 21/II 1972 г.
Формат 60×90 1/16 Бумага офсетная № 2
Физ. печ. л. 7,5 Уч.-изд. л. 6,74 Изд. № 1369
Зак. 745 Тираж 20440 экз. Цена 24 коп.

Издательство Московского университета
Москва, К-9, ул. Герцена, 5/7.
Типография Изд-ва МГУ.
Москва, Ленинские горы